

**ਸਰੀ/ਡਿਲਟਾ/ਵਾਈਟ ਰੋਕ 'ਚ ਹੋਮ ਨਰਸਿੰਗ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ**  
 ਦੁਰਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਹਿਮਾਇਤ ਵਿਅਕਤੀ, ਅਲਜ਼ਾਈਮਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਨਰਸਿੰਗ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਲਈ ਵਾਇਬ ਰੋਟ ਅਤੇ 24/7 ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।  
**ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਸ਼ੈਲੀ ਪਟੇਲ: 778-735-2474 ਜਾਂ 604-782-5605**

**ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ Only \$15\***  
**BILLA ELECTRONICS: 604-716-2174**  
 #342(Payal Business Centre), #126 (2nd Floor) 12885 Surrey (ਨਜ਼ਦੀਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ)

**ਪੰਜਾਬ PUNJAB FOREX**  
 Reliable & Expedited Money Transfer  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ  
 ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
**Gagan Singh**  
**604.349.1313**  
 103-8140 120St. Surrey

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ PUNJAB GUARDIAN**  
 ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਰਤਾਵਾਰੀ ਅਖਬਾਰ  
 B.C Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
 ALBERTA Edmonton, Calgary  
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
**sales@punjabguardian.com**  
**www.punjabguardian.com**  
 Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 30, Issue No. 15, Ending Date: Apr 14, 2023

**100% VEGETARIAN Anmol Sweets**  
 Tiffin Service Available  
 2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
**Pickup \$300/month**  
**Delivery \$320/month**  
 (Sunday to Friday)  
 Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion  
 Special Discount for Gurudwara & Mandir  
**Ph: 604-507-9898**  
 108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
  
**Dr. Malkit Singh Sidhu** D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu** D.H.M.S. (Pb.)  
 ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਖਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਫੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਕੈਨੇਡਾ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤੀ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ**

ਉਦਵਾ: ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪਹਿਲੀ ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤੀ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਫੈਡਰਲ ਮੰਤਰੀ ਹੁਸੈਨ ਨੇ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਜਾਰੀ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 125 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ, ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੇ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ, ਆਰਥਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਤਾਣੇ-ਬਾਣੇ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਮਹੀਨਾ ਸਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਦਾ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਉਣ ਅਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। 19ਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੇ ਸਿੱਖ ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਸਮਾਵੇਸ਼ੀ ਸਮਾਜ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਇੱਥੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ 500,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਕੈਨੇਡਾ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਦਾ ਮਾਣ ਵਾਲਾ ਘਰ ਹੈ। ਬਰਾਬਰਤਾ, ਨਿਮਰਤਾ, ਉਦਾਰਤਾ ਅਤੇ ਦਇਆ ਦੀਆਂ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਮੂਲ ਸਿਧਾਂਤ ਹਨ। ਦਰਅਸਲ, ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾਖੀ ਦੌਰਾਨ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਹਾਊਸਿੰਗ ਅਤੇ ਵਿਭਿੰਨਤਾ ਅਤੇ ਸਮਾਵੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, ਮੈਂ ਅਪ੍ਰੈਲ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਬਾਰੇ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਉਣ ਅਤੇ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।



**ਅਮਰੀਕੀ ਸੰਸਦ 'ਚ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ 'ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿੱਖ ਦਿਵਸ' ਵਜੋਂ ਮਨਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼**

ਵਸ਼ਿੰਗਟਨ-ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਦੋ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ 'ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿੱਖ ਡੇਅ' ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਲਈ ਸੰਸਦ ਦੇ ਹੇਠਲੇ ਸਦਨ ਹਾਊਸ ਆਫ ਰਿਪ੍ਰੇਜੇਂਟੇਟਿਵਸ 'ਚ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਰਨ 'ਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਇਹ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪ੍ਰਸਤਾਵ 'ਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਇਸ ਦਿਨ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਵਿਸਾਖੀ ਧਰਮ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਬਣਾਏ ਰੱਖਣ 'ਚ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਮੈਰੀ ਗੇ ਸਕੈਨਲੇਨ ਨੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ

ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮੈਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨਾਲ ਦੀ ਜਨਤਾ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ **(ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏੜ ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ)**

**ਗੁ. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ**

ਗੁ. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਸਰੀ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜਾ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਪੂਰਾ ਹਫਤਾ ਮਨਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। 11-12-13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ, ਕਥਾ ਦਰਬਾਰ, ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਹਫਤਾ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਤਨ, ਮਨ, ਧਨ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

**(ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਸਫਾ ਬੀ13 ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ)**

**MORTGAGE** Ready for you  
**ਮੌਰਗੇਜ**  
 ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਸਾਡੇ ਕੰਮ ਹਨ  
 Your needs are our deeds.  
 TD Mobile Mortgage Specialists work around your schedule.  
 At TD, we work hard to prove you value, flexibility & convenience when choosing your mortgage. Not only will you get competitive rates with an innovative selection of mortgage features, you'll get the TD experience.  
 Call me today  
**NEETU BEDI**  
 MOBILE MORTGAGE SPECIALIST  
**604-379-7212**  
 Neetu.Bedi@td.com  
 mms.tdcanadatrust.com/neetu.bedi/

**CANRISE IMMIGRATION**  
 \*WORK PERMIT \*BCPNP \*EXPRESS ENTRY \*LMIA \*SUPER VISA \*FAMILY SPONSORSHIP  
 www.canriseimmigration.com  
**Ranjeet S. Sohi 778-565-1717**  
 #223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

**604-760-4715**  
 \*Construction \*Home \*Auto \*Business  
 \*Life Insurance/ Critical Illness Insurance  
 \*Accident, Sickness & Disability \* Mortgage  
 Protection Insurance \* R.R.S.P.  
 Home Insurance Discount upto 65%  
 ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਜਿੱਥੋਂ ਮਰਜ਼ੀ ਕਰਾਓ, ਪਰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਚੈੱਕ ਚੱਕਰ ਕਰੋ।  
**Raghvir S. Hehar**  
 Independent Broker  
 Email: raghvirshehar@gmail.com

**Johal Accounting & TAX SOLUTIONS**  
 "FOR ALL SMALL BUSINESS NEEDS"  
**Sherry Johal: 604-200-1300**

**HASHMI & COMPANY**  
 Lawyer & Notary Public  
 • ICBC Claims  
 • Wills & Estates  
 • Real Estate  
 • Other Injury Claims  
**Soleman Hashmi** B.Sc. LL.B.  
 ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ।  
**Ph: 604-589-2900**  
 10491-135A Street, Surrey, BC V3T 4C9 Fax: 604-589-2901

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ** ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.  
 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ  
 ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੰਘ (ਦੌਰ ਵਾਲੇ)  
 ਐਬਟਸਫੋਰਡ  
**604-746-3131**  
**604-593-7300**  
 #307 8128, 128th St Surrey

**FIRST AID COURSE \$79**  
 English & Punjabi  
 Duration 1 Day  
**Advanced Learning Centre**  
 604-543-7300 www.alc.bc.ca

**TOP REALTOR IN FRASER VALLEY**  
 110+ UNITS SOLD  
 \*BASED ON SOLD UNITS STATS OF FRIEB 2021\*  
 'RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*AGRICULTURAL'  
 ਘਰ, ਬੋਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ/ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ  
**ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ**  
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D.  
**604-825-1550**  
 WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAAL.COM

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
 ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.  
  
**MUKHTIAR SINGH** **MOHAN VILKHU** (MOE)  
**shopVALET**  
**604-591-8242**  
 #105-12921-84 Ave, Surrey  
 Email: service@essexcollision.ca  
 www.essexcollision.com

**WALIA FOREX LTD**  
 ਦੁਨਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ  
**Send money instantly Worldwide**  
**We also Buy & Sell US Dollars/Euro & Pounds**  
**778-822-8410** **778-861-0324**  
 #2A-2599 Cedar Park Pl. #285-8128-128 St. Abbotsford, BC Surrey, BC

**QUALITY CHOICE COLLISION REPAIRS**  
 \*Aluminum Repair Facility \* Free Estimates \* Courtesy Vehicles  
  
 Provincial Inspection Facility  
 Ravinder S. Grewal (Ravi) Cell: 778.551.1449 Honda, Acura, Ford, Dodge  
 Bhupinder S. Brar (Bobby) Cell: 604.600.2776  
**Jeep, Chrysler, Hyundai, Nissan, Kia, Genesis Certified**  
**Ph: 604.593.7937**  
 #8-13550-77 Ave, Surrey, BC V3W 6Y3 email: qccollision@shaw.ca

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**  
 ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...  
 • ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ਾ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ  
 • ਬੈਂਕਰਪਸੀ ਵਿਚ  
 • ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
 • ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
 • ਇਕੋਮ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
 ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ | ਅਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ  
**Business Solutions**  
 & credit counselling services  
**604-951-8984**  
 #205-12033-92A Ave, Surrey  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford  
**WWW.BSCC.CA**

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
 INSURANCE BROKERS LTD.  
 \*AUTO \*HOME \*TRAVEL  
 Open 7 days a week  
 \* LIFE INSURANCE \* DISABILITY INSURANCE  
 \* COMMERCIAL \* LIABILITY INSURANCE \* MARINE \* FARM \* MORTGAGE INSURANCE \* CRITICAL ILLNESS  
 ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜਰੂਰ ਦਿਖਾਓ  
**604.812.3931, 604.599.5222** #102-7500, 120th St., Surrey

**KANWAR MANGAT**  
 Personal Real Estate Corporation  
 Homelife Advantage Realty (Central Valley) Ltd  
**778-865-9742**  
 DEVELOPMENT LAND | INDUSTRIAL | COMMERCIAL



# DAY TODAY RAMADAN SALE

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

APRIL 7<sup>TH</sup> TO 13<sup>TH</sup>

**HAR DIN FRESH**

**Super Deal**

limit 4lb after limit 1.79lb

<p>ROMA TOMATOES NO:1</p> <p><b>89¢ lb</b></p>	<p>RED ONION 25 LB NO:1</p> <p><b>\$9<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>YELLOW ONION 50LB NO:1</p> <p><b>\$13<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>RAPINI</p> <p><b>\$2<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>CILANTRO</p> <p><b>3 for \$1<sup>99</sup></b></p>	<p>OPO LONG</p> <p><b>99¢ lb</b></p>
<p>DAIKON CHINA</p> <p><b>99¢ lb</b></p>	<p>FRESH GARLIC</p> <p><b>99¢ lb</b></p>	<p>HADEN CITY MANGOES</p> <p><b>\$16<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>ZUCCHINI</p> <p><b>89¢ lb</b></p>	<p>SPINACH</p> <p>limit 5 bunch</p> <p><b>\$1<sup>69</sup> ea</b></p>	<p>BC POTATOES 10LB</p> <p><b>\$1<sup>99</sup> ea</b></p>
<p>LARGE ORANGE</p> <p><b>99¢ lb</b></p>	<p>GREEN BEANS</p> <p><b>\$1<sup>99</sup> lb</b></p>	<p>CABBAGE GREEN</p> <p><b>89¢ lb</b></p>	<p>MANDARIN MOROCCO</p> <p><b>\$1<sup>49</sup> ea</b></p>	<p>APPLES AMBROSIA BC/ PINK LADY/ GALA</p> <p><b>99¢ lb</b></p>	<p>RED GRAPES SEEDLESS</p> <p><b>\$2<sup>29</sup> ea</b></p>

## Nagar Kirtan SPECIAL SALE

<p>COKE 2L BUY 5 CASE OR MORE, 8 BOTTLE/ CASE</p> <p><b>\$1<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>GULAB JAMUN BUCKET 260PCS (12.5KG)</p> <p><b>\$64<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>CHICKPEAS 55LB</p> <p><b>\$52<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>CHANA FLOUR (BESAN) 40LB</p> <p><b>\$33<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>MAIDA P&amp;H 10KG 22LBS</p> <p><b>\$11<sup>99</sup> ea</b></p>
<p>CANOLA OIL 16L</p> <p><b>\$44<sup>99</sup> ea</b></p>	<p>TEA TIME 1KG (OPEN BLACK TEA)</p> <p><b>\$8<sup>99</sup> ea</b></p>			

ALL PACKAGING / TAKEOUT CONTAINERS / FOOD SERVING MATERIALS AT BEST PRICE GUARANTEED



# ਮੁਸਲਿਮ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਹਿੰਦੂ ਤਿਉਹਾਰ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ

ਜੇਦਾਹ: ਇਸਲਾਮਿਕ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਗਠਨ (ਓਆਈਸੀ) ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰੇਤ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਈ ਰਾਜਾਂ ਵਿਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। “ਓਆਈਸੀ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰੇਤ ਨੇ 31 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਬਿਹਾਰ ਸ਼ਰੀਫ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਹਿੰਦੂ ਭੀੜ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਮਦਰੱਸੇ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਨੂੰ ਸਾੜਨ ਸਮੇਤ ਰਾਮ ਨੌਮੀ ਦੇ ਜਲੂਸਾਂ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਈ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਮਾਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਭੰਨ-ਤੋੜ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੀ ਡੂੰਘੀ ਚਿੰਤਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਓਆਈਸੀ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਭੰਨ-ਤੋੜ ਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਭੜਕਾਉ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਵਧ ਰਹੇ ਇਸਲਾਮੋਫੋਬੀਆ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਸਪਸ਼ਟ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹਨ। ਓਆਈਸੀ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਸੁਰੱਖਿਆ, ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ।



## ਮੱਕੇ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਮਹਾਦੇਵ ਦਾ ਮੰਦਰ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਆਗੂ ਨਰਸਿੰਘਾਨੰਦ ਨੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਖੜੇ ਹੋਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:- ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਆਗੂ ਯਤੀ ਨਰਸਿੰਘਾਨੰਦ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਨਫਰਤ ਭਰਿਆ ਭਾਸ਼ਣ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਜਾਗਣ ਅਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਅਤੇ ਇਸਲਾਮ ਵਿਰੁੱਧ ਹਥਿਆਰ ਚੁੱਕਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਨੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਖੜੇ ਹੋਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਵੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਨਾ ਸਿਰਫ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਬਲਕਿ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਮੱਕੇ ਤੇ ਵੀ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਥੇ ਮਹਾਦੇਵ ਮੰਦਰ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਬਿਆਨ ਨੂੰ ਕੁਝ ਭਾਰਤੀ ਮੀਡੀਆ ਆਉਟਲੈਟਸ ਨੇ ਛਾਪਿਆ ਹੈ। ਨਰਸਿੰਘਾਨੰਦ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਰਾਜ ਦੇ ਗਾਜ਼ੀਆਬਾਦ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਦਾਸਨਾ ਮੰਦਰ ਦਾ ਪੁਜਾਰੀ ਹੈ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਫਰਤ ਫੈਲਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਨਰਸਿੰਘਾਨੰਦ ਨੂੰ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਚੋਟੀ ਦੇ ਨੇਤਾਵਾਂ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਪਿਲ ਮਿਸ਼ਰਾ ਦੁਆਰਾ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਨਾਲ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਸਬੰਧ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਕਪਿਲ ਮਿਸ਼ਰਾ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਨਰਸਿੰਘਾਨੰਦ ਦੇ ਮਿਸ਼ਨ ਲਈ “ਧਰਤੀ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਤੋਂ ਇਸਲਾਮ ਅਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਣ ਲਈ ਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਅਪ੍ਰੈਲ ਵਿੱਚ, ਉਸ ਉੱਤੇ ਇੱਕ “ਹਿੰਦੂ ਮਹਾਪੰਚਾਇਤ” ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਨਫਰਤ ਭਰੇ ਭਾਸ਼ਣਾਂ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਮੁਸਲਮਾਨ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ 20 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ “50 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਪਰਿਵਰਤਨ ਕਰ ਲੈਣਗੇ”।



## ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਕਾਰਜਸ਼ੈਲੀ ਹਨੂੰਮਾਨ ਵਰਗੀ: ਮੋਦੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਕਾਂਗਰਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ 'ਤੇ ਵਰੁਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਪਰਵਾਰਵਾਦ, ਵੰਸ਼ਵਾਦ, ਜਾਤੀਵਾਦ ਅਤੇ ਖੇਤਰਵਾਦ ਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਸਿਆਸੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਹਰ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਚੱਲਣ ਦਾ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਦੇ 44ਵੇਂ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ ਮੌਕੇ ਪਾਰਟੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਸਰਕਾਰ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ, ਭਾਈ-ਭਤੀਜਾਵਾਦ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਵਸਥਾ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਖ਼ਤ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਗਵਾਨ ਹਨੂੰਮਾਨ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚਾਲੇ ਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਨਿਰਸਵਾਰਥ ਸੇਵਾ ਦੇ ਆਦਰਸ਼ਾਂ 'ਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਭਾਜਪਾ ਹਨੂੰਮਾਨ ਜੀ ਦੇ ‘ਕੈਨ ਡੂ’ ਐਟੀਚਿਊਡ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਸਭ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹਨੂੰਮਾਨ ਜੀ ਸਭ ਕੁਝ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਸਭ ਲਈ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਆਪਣੇ ਲਈ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਇਹੀ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਹੈ। ਇਕ ਹੋਰ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਹਨੂੰਮਾਨ ਜੀ ਨੂੰ ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਕਠੋਰ ਹੋ ਗਏ। ਜਦ ਕ੍ਰਿਸ਼ਣਾਚਾਰ, ਪਰਵਾਰਵਾਦ, ਅਮਨ-ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਆਉਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਭਾਜਪਾ ਓਨੀ ਹੀ ਸੰਕਲਪਬੱਧ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਮਾਂ ਭਾਰਤੀ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰਾਉਣ ਲਈ। ਹਨੂੰਮਾਨ ਜੀ ਦਾ ਪੂਰਾ ਜੀਵਨ ਦੇਖੋ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੰਦਰ ਦਾ ਕੈਨ ਡੂ ਐਟੀਚਿਊਡ ਤੇ ਸੰਕਲਪ ਸ਼ਕਤੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਫਲਤਾ 'ਚ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਭੂਮਿਕਾ ਅਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ‘ਕੌਨ ਸੋ ਕਾਜ ਕਠਿਨ ਜਗ ਮਾਗੀ, ਜੋ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਤਾਤ ਤੁਮ ਪਾਗੀ’। ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਨਹੀਂ, ਜੋ ਹਨੂੰਮਾਨ ਜੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

**REAL ESTATE MORTGAGES**

**KULWANT ATWAL BHAJAN ATWAL**

**604 716 2135 604 773 8426**

**\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\***

**\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)**

Amex Realty Centum Financial

**PRIVATE MORTGAGES**

**\*Quick Approval & No Bank Rules\***

**For Real Estate For Mortgages**

**Call 604 716 2135 Call 604 773 8426**

**ATOP IMMIGRATION SERVICES**

ਅਸੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲੂ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿਤੀਆਂ ਹਨ ਤੁਸੀਂ ਆਕੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

- \* Immigration Appeals - Expert
- \* Sponsorship Husband/Wife/Children/Parents
- \* Work Permit, Study Permit, Canadian Experience Class & LMIA
- \* Skilled Workers Class immigration (point system)
- \* Business /Investor immigration/Farmers/Arranged Employment Offers
- \* Provincial Nomination B.C., Alberta, Manitoba, Quebec, Saskatchewan
- \* Stay of Deportation Orders/Immigration Problems Solutions at Airport
- \* Nanny Immigration, Refugee Claims/Jail Detention & Release
- \* Child Adoption Cases/ Orphan Children Sponsorship
- \* Citizenship, PR Card, Passport & USA Visa Applications
- \* Visitor Visa & Immigration Documents Attestations

**778-688-5034**

Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC  
Tel: 778-565-4191 FAX: 778-565-4193  
\* Email: atopimmigration@gmail.com

icrc crcic

**Super Visa Applications**

**GURSEWAK SINGH,**  
Regulated Canadian Immigration Consultant  
Member ICRC  
Commissioner of Oaths  
UBC Graduate in Immigration Law  
M.A., LL.B., CILPP

**NRI FOREX SERVICES**

Send money to India and bring money from India

Contact : **RAJ GARCHA : 778.565.4191**

Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਵਧੀਆ ਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ ਅਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial**

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ

**Jaswinder S. Parmar**  
604-351-6539

**HOUSE INSURANCE**

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$570 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$650 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.  
Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount \* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan

**ਆਟੋ ਪਲੈਨ**

ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

**SWITCH TO AMC & SAVE UPTO 30% ON YOUR INSURANCE**

**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**AMC AMC INSURANCE SERVICES LTD.**

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604.507.6666 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604.576.6648 134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604.882.6000 160-20728 Willoughby Town Center Dr	COQUITLAM Ph: 604.939.2425 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-942-3555 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-876-0126 454 West Broadway	ABBOTSFORD Ph: 604.744.0360 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-985-3185 140 East 14th Street, North Vancouver	BURNSLAKE Ph: 250-692-3161 251 BC-16 Burns Lake
---	--	--	--	--	--	---	--	---

**\*GET FREE QUOTE ONLINE \*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE**

**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

**ਜੇਕਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।**

[www.amcinsurance.ca](http://www.amcinsurance.ca) • [jparmar@amcinsurance.ca](mailto:jparmar@amcinsurance.ca)



# ਬੀ.ਸੀ. ਟਰਾਂਜਿਟ ਬੱਸ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਅਣਮਿੱਥੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਹੜਤਾਲ ਕੰਪਨੀ ਨੇ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਫੜਾਇਆ ਹੱਥ ਪੱਲਾ, ਬੱਸ ਯਾਤਰੀ ਹੋ ਰਹੇ ਨੇ ਡਾਹਢੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ

ਵੈਨਕੂਵਰ(ਬਰਾੜ-ਭਗਤਾ ਭਾਈ ਕਾ):ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਬੱਸ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਤਨਖਾਹਾਂ, ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲੈਨ ਅਤੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕੀਤੀ ਅਣਮਿੱਥੇ ਲਈ ਹੜਤਾਲ ਨੇ ਮਿਸ਼ਨ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਚਿਲੀਵੈਕ 'ਚ ਬੱਸ ਸੇਵਾ ਬਿਲਕੁਲ ਠੱਪ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਝਟਕਾ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ 20 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਈ ਦਿਨ ਸਵਾਰੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਕਿਰਾਇਆ ਵਸੂਲਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਵਾਰੀਆਂ ਇੱਕ ਥਾਂ ਤੋਂ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਮੁਫਤ ਸਫਰ ਕਰਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ। ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਡਰਾਇਵਰ ਯੂਨੀਅਨ ਆਪਣੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਇੱਕ ਟੇਬਲ 'ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਇਸ ਮਸਲੇ ਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਲਈ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ, ਪਰ ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਯੂਨੀਅਨ ਵੱਲੋਂ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਿਆਂਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬੱਸਾਂ ਚਲਾਉਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ 20 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਿਸ਼ਨ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਚਿਲੀਵੈਕ 'ਚ ਬੱਸ ਸੇਵਾ ਬਿਲਕੁਲ ਠੱਪ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ। ਹੜਤਾਲ 'ਤੇ ਬੈਠਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਯੂਨੀਅਨ ਨਾਲ ਹੁਣ ਇੱਕ ਟੇਬਲ 'ਤੇ ਵੀ ਬੈਠਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਸੂਤਰਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਤੋਂ ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਿਕ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਲੱਗਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ 'ਚ ਚੱਲਣ ਵਾਲੀ ਕੋਸਟ ਮਾਉਂਟੇਨ ਬੱਸ ਕੰਪਨੀ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਬੱਸ ਕੰਪਨੀ

ਦੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਡੇਢ ਗੁਣਾ ਵੱਧ ਦੇ ਕਰੀਬ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਪੈਨਸ਼ਨ ਭੱਤਾ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਬੱਸ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਦਲੀਲੀ ਮੰਗ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕੋਸਟ ਮਾਉਂਟੇਨ ਬੱਸ ਕੰਪਨੀ ਆਪਣੇ ਬੱਸ ਚਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪਰਦਾਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਹ ਸਹੂਲਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਜਦੋਂ ਦੋਵੇਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦਾ ਇੱਕੋ ਕੰਮ ਹੈ। ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਬੱਸ ਸੇਵਾ ਠੱਪ ਹੋਣ ਨਾਲ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਆਪਣੇ ਇਸ਼ਟ ਨੂੰ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਸਹੂਲਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਵੀ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਟੈਕਸੀ ਲਿਜਾਣ ਦੇ ਵੀ ਅਸਮਰਥ ਹਨ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਪੇਂਡੂ ਕਹਾਵਤ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਕਿ 'ਦਾੜ੍ਹੀ ਨਾਲੋਂ ਮੁੱਛਾਂ ਵਧ ਗਈਆਂ', ਭਾਵ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਕਿ ਓਨੀ ਇੱਕ ਦਿਨ ਦੀ ਕਮਾਈ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਿਰਾਇਆ ਟੈਕਸੀ ਦਾ ਦੇਣਾ ਪੈ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਅਤੇ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਯੂਨੀਅਨ ਨਾਲ ਬੈਠ ਕੇ ਮਸਲੇ ਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ



ਹੈ ਕਿ ਕੋਸਟ ਮਾਉਂਟੇਨ ਬੱਸ ਕੰਪਨੀ ਆਪਣਾ ਮਸਲਾ ਕਿ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਕਰ ਉਲਝਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਸੇ ਸੰਬੰਧ 'ਚ 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਲਿਆ, ਤਾਂ ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਕੋਲੋਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੱਲ ਹੋ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਚੋਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਰਿਹਾ? ਬੀ ਸੀ ਟਰਾਂਜਿਟ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਹ ਹੈ।

## ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੋਵੇਗਾ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ 9 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ

ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ: ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤੀ ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਵੱਲੋਂ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ 9 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ, ਸਾਢੇ ਛੇ ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤੀਂ ਸਾਢੇ ਅੱਠ ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਖ਼ਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਹਾੜੇ, ਵਿਸਾਖੀ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਬਵੰਜਾ ਕਵੀਆਂ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ, ਕਵੀ ਵਡਮੁੱਲੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ ਸਾਡੀ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਮੱਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਧੰਨਵਾਦ, ਕਵੀ ਇਸ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਲਿਖਵਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਨਾਮ ਲਿਖਵਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 604 598 1300, 604 499 7400, 604 726 8164 ਜਾਂ 604 825 1550 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

### SABLOK & SABLOK

NOTARIES PUBLIC  
ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼

**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
- ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼  
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ  
- ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
- ਬਿਜਨੈਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
- ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ  
- ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ

**ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ**  
604-325-9200  
6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
Vancouver BC V5W 3A1  
FAX: 604-325-3666

A	M	<b>ALPHA MORTGAGE</b> NEED A
H	C	

**House Corporation MORTGAGE ?**

### ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

**Best Rates for Mortgage Life Insurance**

**Best Rates for SUPER VISA INSURANCE**

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4  
Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

## SUDDEN IMPACT

Autobody & Repair Ltd.

**BEST QUALITY!**  
**BEST SERVICE!**

ICBC c.a.r. shop  
Accredited Collision Repairs

BBB  
MasterCard  
VISA

**ICBC Claims**  
**Private Claims**  
**Custom Painting**  
**Windshield Claims**  
**Freeway Truck Painting**  
**Lifetime Guarantee on All Repairs**

ICBC ਗਲਾਸ ਐਕਸਪ੍ਰੇਸ ਸਰਵਿਸ

**Ph: 604-507-2247**  
**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

CONTACT: **SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**



# ਅਮਰੀਕੀ ਵਿਦਵਾਨਾਂ, ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ, ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮੋਦੀ ਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਆਲੋਚਨਾ



ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:-ਅਮਰੀਕਾ ਸਥਿਤ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ, ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੀ ਆਮ ਆਜ਼ਾਦੀ 'ਤੇ ਸ਼ਿਕੰਜਾ ਕਸਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸੈਂਟਾ ਕਲਾਰਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਐਸੋਸੀਏਟ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਰੋਹਿਤ ਚੋਪੜਾ ਨੇ ਇੱਕ ਮੀਡੀਆ ਇੰਟਰਵਿਊ ਵਿੱਚ

ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਇਰਫਾਨ ਮੇਰਾਜ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਧੀਨ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੇ ਖੋਰੇ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਸੰਕੇਤ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਰੋਹਿਤ ਚੋਪੜਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, "ਮੋਦੀ

ਇੱਕ ਉੱਚ-ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਨੇਤਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਕਸ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਅਤੇ ਆਲੋਚਨਾ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰੋਤ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਉਤਸੁਕ ਹਨ,"। ਰਿਪੋਰਟਰਾਂ ਦੀ ਜਗਾ ਜੇਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। "ਅੱਤਵਾਦ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ਬਰਕਲੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਅੰਗਨਾ ਚੈਟਰਜੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਨੇ ਕਿਹਾ, ਮੇਰਾਜ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਗੰਭੀਰ ਹੈ। "ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਰਾਖਿਆਂ ਨੂੰ 'ਅੱਤਵਾਦ' ਦੇ ਏਜੰਟਾਂ ਵਜੋਂ ਦਰਸਾਉਣ ਦੀ ਰਣਨੀਤੀ ਬੋਲਣ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਹੈ।

## ਭਾਜਪਾ ਆਗੂ ਨੇ ਤਾਜ ਮਹਿਲ ਤੇ ਕੁਤਬ ਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਢਾਹੁਣ ਲਈ ਕਿਹਾ

ਅਸਾਮ- ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਦੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ (ਵਿਧਾਇਕ) ਰੂਪਜਯੋਤੀ ਕੁਰਮੀ ਨੇ ਤਾਜ ਮਹਿਲ ਅਤੇ ਕੁਤਬ ਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਢਾਹੁਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਕੇ ਵਿਵਾਦ ਛੇੜ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੂੰ ਮੁਗਲ ਕਾਲ ਦੇ ਦੋ ਸਮਾਰਕਾਂ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਮੰਦਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਵੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਵਿਧਾਇਕ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਮੰਦਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਲਈ ਇਕ ਸਾਲ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ। "ਮੈਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਤਾਜ ਮਹਿਲ ਅਤੇ ਕੁਤਬ ਮੀਨਾਰ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਢਾਹੁਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਸਮਾਰਕਾਂ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਖੂਬਸੂਰਤ ਮੰਦਰ ਬਣਾਏ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਹਾਂ ਮੰਦਰਾਂ ਦੀ ਬਣਤਰ ਅਜਿਹੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸਮਾਰਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ।





**John L. Scott Renton**  
4735 NE 4th Street  
Renton, WA 98059  
cell (425) 209-5335  
office (425) 227-9200  
samgrewal@johnlscott.com  
jlsapp.com/SamGrewal  
www.samgrewal.johnlscott.com

**Sam Grewal**  
Real Estate Broker

Some offices are independently owned and operated



ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਘਰ ਜਾਂ ਬਿਜਨਸ ਦੀ ਵਧੀਆ ਡੀਲ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਓ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

<ul style="list-style-type: none"> <li>* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ</li> <li>* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ</li> <li>* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ</li> <li>* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ</li> <li>* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Low Income</li> <li>* Self Employed</li> <li>* Bad Credit</li> <li>* New Immigrant</li> <li>* Land Development</li> <li>* Second Mortgage</li> </ul>
---	---



**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**

Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023



#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
\* Lender/Broker fee may apply.



## OASIS WINDOWS

\* Quality Products \* Superior Service.

25+ Years in Business



Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS



FREE ESTIMATES    Financing Available (OAC)

Phone: (604) 597 - 5033

19025 52 Ave, Surrey, BC

www.oasiswindows.com

## SCORE IMMIGRATION & FINGERPRINT SERVICES

ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫਿੰਗਰ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We specialize in:

- \*Express Entry and Provincial Nominee Class Applications
- \*Sponsorship
- \*Study Permit
- \*Work Permit
- \*Visitor Visa Applications
- \*Indian Visa (e-visa)
- \*Citizenship
- \*PR Applications
- \*Super Visa
- \*U.S. Visa



**RCMP accredited Digital Fingerprinting**  
(By appointment or walk-in)

ਅਸੀਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਾਈਜ਼ ਫੋਟੋ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

PH:778-881-4611

Web:scoreimmigration.com  
Email:scoreimmigration@yahoo.com  
Add:7028 120 St, Surrey, B.C V3W 3M8



Vik Parmar  
(RCIC)



# ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦਾ ਮਾਮਲਾ

ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀਆਂ ਖਿਲਾਫ਼ ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਜਿਹੜੇ ਅੱਜ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਕੱਲ੍ਹ ਉਹ ਆਪਣੀ ਵਾਰੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣ

ਐ ਬਟਸਫੋਰਡ (ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ) 'ਪੰਜਾਬੀ ਨਿਊਜ਼ ਆਨ ਲਾਈਨ' ਦੇ

## ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਅਨੁਸਾਰ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੇ ਜਾਇਜ਼ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ: ਪਾਕਿ ਫੌਜ

ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ: ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਥਲ ਸੈਨਾ ਦੇ ਮੁਖੀ ਜਨਰਲ ਸਈਅਦ ਆਸਿਮ ਮੁਨੀਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫੌਜ "ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੇ ਜਾਇਜ਼ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਜੰਮੂ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਹੱਲ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫੌਜ "ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਖਤਰਿਆਂ" ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਅਖੰਡਤਾ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਕਲਪਿਤ ਹੈ। ਇੰਟਰ-ਸਰਵਿਸਜ਼ ਪਬਲਿਕ ਰਿਲੇਸ਼ਨਜ਼ ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਨਰਲ ਮੁਨੀਰ ਨੇ ਅੱਗੇ ਦੀਆਂ ਪੁਸ਼ੀਲਾਂ 'ਤੇ ਤਾਇਨਾਤ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਆਬਾਦੀ ਨੂੰ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਦੇਣ, ਅਡੋਲ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾਉਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ।

## ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਵਿਰਾਸਤ ਭਾਜਪਾ-ਆਰਐਸਐਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ: ਤੁਸ਼ਾਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਪੜਪੋਤੇ ਤੁਸ਼ਾਰ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਗਾਂਧੀ ਜੀ ਦੀ 'ਸੱਚੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਵਿਰਾਸਤ' ਨੇ ਭਾਜਪਾ-ਆਰਐਸਐਸ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਐਨਸੀਈਆਰਟੀ ਦੀ ਪਾਠ ਪੁਸਤਕ ਵਿੱਚੋਂ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਹਟਾਏ ਜਾਣ 'ਤੇ ਹੈਰਾਨ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਪਰ ਚਿੰਤਤ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹੋਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਤੁਸ਼ਾਰ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਠ ਪੁਸਤਕਾਂ ਤੋਂ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਨਾਲ 'ਸੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ' ਹੋਰ ਬਖੇੜੇ ਖੜੇ ਕਰੇਗੀ। ਮਹਾਂਤਵਪੂਰਨ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਐਨਸੀਈਆਰਟੀ ਨੇ 12ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਵਿਗਿਆਨ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀਆਂ ਪਾਠ ਪੁਸਤਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਗਾਂਧੀ, ਉਸ ਦੇ ਕਾਤਲ ਨੱਥੂਰਾਮ ਗੋਡਸੇ ਅਤੇ ਆਰਐਸਐਸ ਉੱਤੇ 1948 ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਪੱਤਰਕਾਰ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਅੱਤ ਨਿੰਦਣਯੋਗ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਖਿਲਾਫ਼ ਪੁਲਿਸ ਥਾਣਾ ਨਥਾਣਾ ਵਿਖੇ ਭਤਕਾਹਟ ਪੈਦਾ ਕਰਨ, ਦੋ ਫ਼ਿਰਕਿਆਂ ਵਿਚ ਨਫ਼ਰਤ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਨੂੰ ਖ਼ਤਰਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਜਿਹੀਆਂ ਸੰਗੀਨ ਧਾਰਾਵਾਂ ਲਾ ਕੇ ਪਰਚਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਅਧਾਰ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਵੀ ਸੱਚ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਆਪ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮੀਡੀਆ ਇੰਚਾਰਜ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂੰ ਦਾ ਅਤਿ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਹਾ। ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਪੰਨੂੰ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ 'ਤੇ ਹਾਅ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਵੀ ਮਾਰਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਵੀ ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਦਾ ਮਾਮਲਾ 'ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਵੱਡੀ ਸਿਆਸੀ ਧਿਰ' ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ 'ਹਾਈ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ' ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੁੱਖ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਮੀਡੀਆ ਕਰਮੀਆਂ ਨੂੰ ਦਰਜ ਐਫ.ਆਈ.ਆਰ. ਦੀ ਕਾਪੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਦੀਆਂ ਜਿੱਥੇ ਬਲਤੇਜ ਪੰਨੂੰ ਨਾਲ ਤਸਵੀਰਾਂ ਹਨ, ਉਥੇ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ (ਕਲਾ, ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ) ਦੀਪਕ ਬਾਲੀ ਹੋਰਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦਿਖਾਈ



ਦਿੱਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੀਪਕ ਬਾਲੀ ਸਮੇਤ ਸਭਨਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀਆਂ ਦਾ, ਸਿਆਸੀ ਦਾਇਰਿਆਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਉਠ ਕੇ ਸਿਰਫ਼ ਵਿਰੋਧ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਬਲਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਦੀ ਥਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਜੁਡੀਸ਼ੀਅਲ ਮੈਟਿਸਟ੍ਰੇਟ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦਾ 2 ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਪੁਲਿਸ ਰਿਮਾਂਡ ਹਾਸਲ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਪ੍ਰੰਤੂ ਰਿਮਾਂਡ ਉਪਰੰਤ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਕਿੱਥੇ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕੀ ਹੈ।

ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਖਿਲਾਫ਼ ਭਾਰਤੀ ਡੰਡ ਵਿਧਾਨ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ 153-ਏ, 153-ਬੀ, 505, 505(2), 355, 506, 507 ਤਹਿਤ ਐਫ. ਆਈ. ਆਰ. ਨੰਬਰ 40 ਮਿਤੀ 5 ਅਪ੍ਰੈਲ 2023 ਪੁਲਿਸ ਥਾਣਾ ਨਥਾਣਾ ਵਿਖੇ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤੇ ਆਖ਼ਰੀ ਖ਼ਬਰਾਂ ਮਿਲਣ ਤੱਕ ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਕੋਈ ਉੱਘ-ਸੁੱਘ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਸੁਖਨੈਬ ਸਿੱਧੂ 'ਤੇ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਣਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਭਤਕਾਹਟ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਖ਼ਤਰਾ ਸੀ, ਇਹ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਘੜੇ-ਘੜਾਏ ਬਿਰਤਾਂਤ ਹਨ, ਜੋ ਹੋਰਨਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਵਰਤ



**ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ**  
ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸੈਮੀ (SAMMY)**  
**236-515-4878**

# Seattle Dream Production

**Best Movie Maker & D.J**



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ**

**206-271-7773**  
**425-747-7777**

**ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ** VAID RUBAL'S Since: 1890

**ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।**

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵੈਦਰੂਬਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜਾਈਟੀ, ਜਾ ਸ਼ੂਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਟੈਲਰਜੀ, ਸੋਰਾਈਸਿਸ, ਟੈਕਜ਼ੀਮਾ, ਲਿਵਰ ਸੋਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।

ਮਿਲੇ- ਵੈਦਰੂਬਲ ਪਤਾ- ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਿਟਿਡ  
(778) 917-0444 Unit 202 - 12899 76 Ave, Surrey, BC  
ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

email- desherballtd@gmail.com (236) 818-8850  
YouTube Vaid Rubal Tv tiktok void\_rubal\_surrey

**The Mortgage Centre**  
We work for you, not the lenders.

**AXIS MORTGAGE CORP**  
Over 25 years of banking experience working with major credit unions and banks

**Private funds available in 24 hours**

- Residential
- Commercial
- Construction
- Land financing
- First time buyers
- Refinances & renewals

ਵਧੀਆ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Cell: **604.351.4048**  
Fax: 604.503.2948  
Email: navjitbains5@gmail.com

#204 12885-80th Ave  
Surrey, BC V3W OE6

**Navjit Singh Bains**  
Mortgage Advisor

Each mortgage centre office is independently owned and operated.



# ਝਾਰਖੰਡ ਵਿਚ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਮਾਰੇ ਹਨ: ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰ

ਰਾਂਚੀ: ਪੰਜ ਨਕਸਲੀ ਗੁਰੀਲਿਆਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਝਾਰਖੰਡ ਦੇ ਅਸ਼ਾਂਤ ਰਾਜ ਝਾਰਖੰਡ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਅਰਧ ਸੈਨਿਕ ਬਲਾਂ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਅਮਰ ਗੰਝੂ, ਅਜੈ ਯਾਦਵ ਨੰਦੂ, ਸੰਜੀਵ ਭੁਈਆਂ, ਗੌਤਮ ਪਾਸਵਾਨ ਅਤੇ ਅਜੀਤ ਓਰਾਣ ਨੂੰ ਘਰਾਂ ਤੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸੂਬੇ ਦੇ ਚਤਰਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਲਾਵਲੋਂਗ

ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। “ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਗੌਤਮ ਪਾਸਵਾਨ ਨੂੰ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ‘ਤੇ ਨੇੜਿਓਂ ਗੋਲੀ ਚਲਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਕੋਲ ਜਾਵਾਂਗਾ,” ਪੀੜਤ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਚੰਦਨ ਪਾਸਵਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ। ਚੰਦਨ ਪਾਸਵਾਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਕਿਉਂਕਿ ਪੁਲਿਸ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਸਨਮਾਨਜਨਕ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰੇ, ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸਦੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਬੇਰਹਿਮੀ

ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਪੀੜਤ ਦੇ ਭਰਾ ਗਿਰੀਜਾ ਪਾਸਵਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਭਰਾ ਪੁਲਿਸ ਨਾਲ ਲਗਾਤਾਰ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਝੂਠੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। “ਮੇਰੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਦੁਆਰਾ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸਦੇ ਸਿਰ ਵਿੱਚ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸਦੀ ਸਹੀ ਜਾਂਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂਗੇ, ਇੱਕ ਹੋਰ ਪੀੜਤ ਅਜੈ ਯਾਦਵ ਨੰਦੂ ਦੇ ਜਵਾਈ ਸੰਤੋਸ਼ ਯਾਦਵ ਨੇ ਵੀ ਮੁਕਾਬਲੇ ਨੂੰ ਫਰਜ਼ੀ ਦੱਸਦਿਆਂ ਇਨਸਾਫ਼

ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। “ਜੇ ਕੋਈ ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਦੋਵਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਹੋਣੀ ਸੀ, ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸਿਓਂ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰਾਂ ‘ਤੇ ਗੋਲੀ ਮਾਰੀ ਗਈ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੰਭਵ ਹੈ,” ਸੰਤੋਸ਼ ਯਾਦਵ ਨੇ ਕਿਹਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਬਿਹਾਰ ਰਾਜ ਦੇ ਜਮੁਈ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਪੁਲ ਤੋਂ ਡਿੱਗਣ ਕਾਰਨ ਅਰਧ ਸੈਨਿਕ ਕੇਂਦਰੀ ਰਿਜ਼ਰਵ ਪੁਲਿਸ ਬਲ ਦੇ ਚਾਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਯਾਤਰਾ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।

## ਸੰਜੇ ਮੈਦਾਨ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ 47.4 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਚੋਰੀ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ 10 ਸਾਲ ਦੀ ਕੈਦ

ਟਰਾਂਟੋ:—ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸੰਜੇ ਮੈਦਾਨ ਨੇ ਉਨਟਾਰੀਉ ਸਰਕਾਰ ਦੇ 47.4 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਚੋਰੀ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਟਰਾਂਟੋ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਸਨੂੰ 10 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੇ ਸਰਕਾਰੀ ਫੰਡ ਚੋਰੀ ਕੀਤੇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਾਲੇ 11 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਸੰਜੇ ਮੈਦਾਨ ਨੇ ਚੋਰੀ ਕਰ ਲਏ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਸੰਜੇ ਮੈਦਾਨ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ 176,000 ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਮਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਘਿਣਾਉਣੇ ਜੁਰਮ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲੱਗਣ ਤੇ 2020 ਵਿੱਚ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਬਰਖਾਸਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਮੈਦਾਨ ਨੂੰ 4 ਅਪ੍ਰੈਲ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਧੋਖਾਧੜੀ, ਭਰੋਸੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਅਤੇ ਮਨੀ ਲਾਂਡਰਿੰਗ ਦੇ ਛੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ‘ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ 2021 ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ ਸਹਾਇਤਾ ਫੰਡਿੰਗ ਦੀ ਚੋਰੀ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਉਸਨੇ \$36.6 ਮਿਲੀਅਨ ਦੀ ਹੋਰ ਚੋਰੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਵੱਲ ਕੁੱਲ ਰਕਮ \$47.4 ਮਿਲੀਅਨ ਹੋ ਗਈ। ਟਰਾਂਟੋ ਸਟਾਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਹੈ ਕਿ ਜਸਟਿਸ ਸੁਹੇਲ ਅਖਤਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਉਂਦੇ ਸਮੇਂ ਉਸਦੇ ਅਪਰਾਧ ਨੂੰ “ਪ੍ਰਤਿਭਾਸ਼ਾਲੀ ਸ਼ੈਲੀ” ਦੱਸਿਆ, ਜਿੱਥੇ ਮੈਦਾਨ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਦੇਵੇਗਾ। ਸੰਜੇ ਮੈਦਾਨ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਦਸ ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਐਵੇਨਿਊ ਕੋਰਟਹਾਊਸ ਤੋਂ ਹਥਕੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਲੈ ਗਿਆ। ਸੰਜੇ ਮੈਦਾਨ ‘ਤੇ ਉਸਦੇ ਸਹਿਯੋਗੀ ਵਿਧਾਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਵੀ ਚੋਰੀ ਲਈ ਮਾਸਟਰਮਾਈਂਡਿੰਗ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਵੱਖਰੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੱਸਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਨਟਾਰੀਉ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮੈਦਾਨ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ ਫ੍ਰੀਜ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਅਪੀਲ ਚ ਹੋਈ ਸੋਏਬਾਜ਼ੀ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ, ਉਸਦੀ ਪਤਨੀ ਸ਼ਾਲਿਨੀ ਮੈਦਾਨ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਬਾਲਗ ਪੁੱਤਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪਰਾਧਿਕ ਦੋਸ਼ ਹਟਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸਨ ਪਰ ਠੱਗੇ ਗਏ ਡਾਲਰ ਵਾਪਸ ਮੋੜਨੇ ਪੈਣਗੇ।



## ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ ਅੰਗ: ਅਮਰੀਕਾ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:—ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦਾ ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ ਅੰਗ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਖੇਤਰਾਂ ਦਾ ਨਾਂ ਬਦਲਣ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਕਪਾਸਤ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਸਖ਼ਤ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਇਹ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ‘ਚ ਆਈ ਹੈ ਜਦੋਂ ਚੀਨ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ‘ਚ 11 ਸਥਾਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਨਾਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਚੀਨ ਇਸ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਦੱਖਣੀ ਤਿੱਬਤ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨਦਾ ਹੈ।

### SHIVANI PAUL

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ: 236-889-1528

**Canadascape Immigration** RCIC #705804

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਜਰੂਰਤ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ

- \*EXPRESS ENTRY \*WORK PERMIT \*PNP \*LMIA
- \*VISITOR VISA \*SUPER VISA \*PR \*CITIZENSHIP
- \*SPONSORSHIP-Spouse/Parents/Grand Parents
- \*APPEALS- Immigration & Refugee Board

FOR ALL YOUR IMMIGRATION NEEDS

#210, 8232 Scott Rd, Surrey

www.canadascape.com      Email: info@canadascape.com

### MRV Pest Control

Residential & Commercial

ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਚੂਹਿਆਂ ਅਤੇ ਕੀੜਿਆਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਥਾਵਾਂ ‘ਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ‘ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

Protect your home and your family from pests

We offer wide range of Pest Control Services including but not limited to

» Mice	» Cockroaches	» Wasps	» Ants
» Rats	» Bed bugs	» Silver fish	» And more

Service Available in Punjabi, Hindi and English

For all your pest control needs

Call : 778-512-1062

Same Day Service Available \*conditions apply\*

### INDY BASRA

- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL-HOTEL-GAS STATION
- MULTI-FAMILY
- INVESTMENT PROPERTIES

"WORK WITH A TOP AGENT FOR TOP RESULTS"

## 206-605-7556

Indyb@everydoorrealestate.com

5506 6th Ave S #204, SEATTLE, WA, 98108

ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਬਿਜਨਸ ਲੈਣ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ

### ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

# USA TRAVEL

ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent

Ph: 253-867-0450, 253-867-0451

1729 208th St Suite #202, Bothell

Ph: 425-420-1888, 425-420-1889

## VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.

Fax, Recieve or Send anywhere

Fax: 253-859-5556

## 206-444-4407

www.VpTaxService.com



# ਭਾਜਪਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਖ਼ਤਰੇ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ 2024 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ: ਦਲ ਖਾਲਸਾ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ) ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ ਅਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਜੱਦੋ-ਜਹਿਦ ਕਰ ਰਹੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਨੂੰ ਆਤਮ-ਸਮਰਪਣ ਦੀ ਜਥੇਦਾਰ ਦੀ ਨਸੀਹਤ ਉੱਤੇ ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਨੇ ਚੁੱਕੇ ਸਵਾਲ



ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਵਿੱਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਨਫ਼ਰਤ ਦਾ ਬੀਜ ਬੀਜਣ ਲਈ ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਸਟਾਈਲ ਪੁਲਿਸ ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਕਰਕੇ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਕਿਊਰਟੀ ਐਕਟ ਲਾ ਕੇ ਅਸਾਮ ਭੇਜਿਆ : ਦਲ ਖਾਲਸਾ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ:- 27 ਮਾਰਚ ਦੀ ਬੈਠਕ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਨੇ ਜਥੇਦਾਰ ਦੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਦੀ ਨਸੀਹਤ ਉੱਤੇ ਸਵਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਨੇ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਆਪ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਆਤਮ ਸਮਰਪਣ ਦੀ ਕੀਤੀ ਨਸੀਹਤ ਜਥੇਦਾਰ ਦੀ ਪਦਵੀ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਚਿੱਠੀ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, ਸਿੱਖ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਤੋਂ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਦੇ ਇਹ ਸਰੋਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਆਪ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ-ਖੇਤਰ ਅਤੇ ਕਾਰਜ-ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਮਰਯਾਦਾ, ਰਵਾਇਤਾਂ, ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ-ਵਿਵਸਥਾ ਦੀ! ਸਿੱਖ ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਦੇ ਸਤਾਏ ਮਜ਼ਲੂਮ ਦੀ ਹਰ ਪੱਖ ਤੋਂ ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ ਕਰਨੀ ਅਤੇ ਕੌਮ ਨੂੰ ਸਮੂਹਿਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖੀ ਸਿਧਾਂਤ, ਰਵਾਇਤਾਂ ਤੇ ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਸੇਧ ਅਤੇ ਦਿਸ਼ਾ ਦੇਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਦੀ ਪਦਵੀ 'ਤੇ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੀ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ ਦੇ ਕਹੇ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਲਫ਼ਜ਼ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਹਰ ਆਮ-ਖ਼ਾਸ ਸਿੱਖ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਅਫ਼ਸੋਸ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਦੇ ਰੁਤਬੇ ਵਿੱਚੋਂ ਝਲਕਣ ਵਾਲੀ ਕਮਾਂਡ ਅਤੇ ਸਿਧਾਂਤਕ ਸਪਸ਼ਟਤਾ ਆਪ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਅਤੇ ਅਮਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਮਨਫੀ ਹਨ।

ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦਲ ਖਾਲਸਾ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖ ਨੈਸ਼ਨਲ ਡੇਅ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 13 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਖਾਲਸਾ ਮਾਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੇ ਪਰਚਮ ਨੂੰ ਝੁਲਾ ਕੇ ਸਲਾਮੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਜਥੇਬੰਦੀ ਨੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਲਿਆ, ਜਿਸ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਪਾਰਟੀ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮਾਰਚ ਉਪਰੰਤ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਜਾਂਚੀ ਮੁੱਖ ਸੜਕ ( ਨੇੜੇ ਸਰੋਵਰ) 'ਤੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਰਾਇਸ਼ਮਾਰੀ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਬੁਲਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ 13 ਅਪ੍ਰੈਲ 1978 ਦੀ ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ 13 ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਅਤੇ ਜੰਗ ਹਿੰਦ-ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਰਾਜਸੀ ਕੈਦੀਆਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਉੱਪਰ ਅਰਦਾਸ ਬੇਨਤੀ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਹਿੰਦੁਵੀ ਹਕੂਮਰਾਨਾਂ ਦੇ ਹਮਲੇ, ਜਬਰ-ਜ਼ਲਮ, ਨਜ਼ਰਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਹਕੂਮਤੀ ਦਹਿਸ਼ਤ ਸਾਡੇ ਹੌਂਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪਸਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ

ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅੰਦਰੋਂ ਡਰ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਗੱਝੇ ਤੇ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਮਨਸੂਬਿਆਂ ਤੋਂ ਅਵਾਮ ਨੂੰ ਸੁਚੇਤ ਅਤੇ ਖ਼ਬਰਦਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮਾਰਚ ਅਤੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਕੋਈ ਫਿਰਕ ਤਣਾਅ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਸਦਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਖ਼ਤਰਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ 2024 'ਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਟਿਕਾਈ ਬੈਠੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਹਿੰਦੁਤਵ ਸਰਕਾਰ ਬੜੀ ਚਲਾਕੀ ਨਾਲ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਗਾੜ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਖ਼ਾਸ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਲਈ

ਖ਼ਤਰੇ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਬਾਕੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਭੁਗਤਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਸਟਾਈਲ ਵਿੱਚ ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰਖਿਆ ਸਲਾਹਕਾਰ ਦੀ ਟੀਮ ਵਜੋਂ ਘੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਬਾਕੀ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਇੰਝ ਜਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਪੰਜਾਬ, ਭਾਰਤ ਹੱਥੋਂ ਖਿੱਸਕਣ ਹੀ ਵਾਲਾ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਨੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਚੇਤ ਅਤੇ ਖ਼ਬਰਦਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣ ਤੱਕ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਕੜ ਵੀ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਅਤੇ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਵਾਪਿਸ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੰਵਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਸੱਦਣ ਦੀ ਉੱਠੀ ਮੰਗ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਲਈ ਨਾ ਤਾਂ ਢੁਕਵਾਂ ਤੇ ਯੋਗ ਸਮਾਂ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੌਮੀ ਹਾਲਾਤ ਹਨ।

**(ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)**  
ਖ਼ੁਸ਼ਹਾਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਸਤਾਵ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਦਿਨ ਸਿੱਖ ਸੰਨ 1699 ਦੇ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਵੀ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਦਿਨ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਦਸਵੇਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਲੜਨ ਲਈ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੁਨੀਆ ਭਰ 'ਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਸਾਖੀ ਮਨਾਉਣਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਲਈ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਉੱਚਿਤ ਹੈ।

## FAR EAST CONSULTANTS

**More than 10Yrs Experience in Complex Immigration Matters**

- Permanent Resident • Work Permit • Visitor Visa Extension
- Super Visa • Care Giver (Nanny) • LMIA • BC PNP

### ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**VIPAN DATTA or BALPREET Singh(LOVY)**  
(Member Of ICCRC)

**Ph:604-503-0975** Email:office@fareastconsultant.com

#202-12899-80Ave, Surrey Payal Business Centre

### NEWTON DENTURE CLINIC INC.

**Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.**  
Registered Denturist



ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਚ ਹਨ।

## 20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:

**SURREY LOCATION**  
#211-8334-128 ST.  
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

# 604-590-9747

[www.newtondentures.ca](http://www.newtondentures.ca)

## GTP MARVELOUS COLLEGE INC.

- \*IELTS • Certified Translation Services
- \*CELPIP • Interview Preparation
- \*CLB

### ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ

**604-725-3340**

**778-895-3340**

#207-7928-128St, Surrey (York Center)

Email:avirdi4@gmail.com

Web:englishisveryeasy.com



Prof. Avtar S. Viridi  
(Director & Author)



### NORTHVIEW INSURANCE Brokers Inc.

sukhindergill@gmail.com

- \* Home \* Auto \* Business
- \* Commercial \* Trucking

Your Certified & Expert Advisor

**Sukhinder S. Gill**  
M.Sc., B. Ed., CHS, EPC

**604.724.4700**



ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੋ।

#114-6377-168th St., Surrey, BC V3S 3Y2 (Next to Fruiticana)

## ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟੈਕਸ ਦੇ ਪੇਪਰ ਭਰਵਾਉ

### File Your Taxes

E-I, CPP, Old Age Pension, Personal Taxes

## ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

CITIZENSHIP-PASSPORT-VISITOR VISA  
PCC-MSP-PR CARD

# Noris Viridi 604-446-0346



# ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਉਲਫਾ ਨੂੰ ਸਮਰਥਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਅਮਰੀਕਾ ਸਥਿਤ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਫਰੰਟ ਆਫ ਅਸਾਮ ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ (ਉਲਫਾ-ਆਈ) ਦੇ ਪੱਤਰ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਨ। ਉਲਫਾ ਦੇ ਆਗੂ ਪਰੇਸ਼ ਬਰੂਹਾ ਨੇ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਇਸ ਦੇ ਆਗੂ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਵੱਲੋਂ ਅਸਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਹਿਮੰਤ ਬਿਸਵਾ ਸਰਮਾ ਖਿਲਾਫ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਸਮੂਹ ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਚਿੱਠੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ: "ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਸਿੱਖਾਂ ਅਤੇ ਅਸਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਹਿਮੰਤਾ ਵਿਚਕਾਰ ਚੱਲ ਰਹੇ ਵਿਵਾਦ ਬਾਰੇ 'ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ' ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਲ ਹੀ ਦੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਪੱਤਰ ਦੇ

ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਹਿੰਦੂ ਸਰਵਉੱਚਤਾਵਾਦੀ ਪਾਰਟੀ ਬੀਜੇਪੀ ਦਾ ਬਿਸਵਾ ਸਰਮਾ ਜੋ ਅਸਾਮ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਅੱਤਿਆਚਾਰੀ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਿੱਖ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਨ ਲਈ ਅਤੇ ਜੂਨ 1984 ਦੇ ਸਾਕਾ ਨੀਲਾ ਤਾਰਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਉੱਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਰਾਜ-ਪ੍ਰਯੋਜਿਤ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਦਾ ਕਦੇ ਵੀ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਬਣਨ ਲਈ ਅਸਾਮੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੀ ਹੈ।" ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ, ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਲਫਾ ਨੇ ਅਸਾਮ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ, ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਸਮੂਹ ਇਸਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਲੌਜਿਸਟਿਕਲ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰੇਗਾ। ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ "ਇਹ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ

ਕਿ ਅਸਾਮੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਵੈ-ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ, ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਅਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਉਲਫਾ ਦੇ ਸਮਰਥਣ, ਤਾਕਤ, ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ, ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ ਅਤੇ ਸੰਗਠਨਾਤਮਕ ਸਥਾਪਨਾ ਲਈ ਲੋਖਾ ਜੋਖਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ," ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਇਹ ਸੁਝਾਅ ਦੇਣਾ ਚਾਹੇਗਾ ਕਿ, ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਦੀ ਤਰਜ਼ 'ਤੇ, "ਜਨਰਲ ਪਰੇਸ਼, ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਅਸਾਮ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰੋ"। ਪੰਨੂ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, "ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਖੇਤਰੀ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ

ਅਤੇ ਰੱਦ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਭਾਰਤ ਸੰਘ ਦੀਆਂ ਮੌਜੂਦਾ ਖੇਤਰੀ ਸਰਹੱਦਾਂ ਪੰਜਾਬ, ਅਸਾਮ ਅਤੇ ਹੋਰ ਖੇਤਰਾਂ ਦੇ ਆਦਿਵਾਸੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਵੈ-ਨਿਰਣੇ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਖੋਹਣ 'ਤੇ ਸਥਾਪਿਤ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਵਿਰਾਸਤ ਹਨ। ਪੰਨੂ ਵੱਲੋਂ ਅਸਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵਿਰੁੱਧ ਦਿੱਤੀ ਧਮਕੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਉਲਫਾ ਦੇ ਆਗੂ ਪਰੇਸ਼ ਬਰੂਹਾ ਨੇ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਨੂੰ ਲਿਖੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ "ਮੰਦਭਾਗਾ ਅਤੇ ਗਲਤ ਸਮਝਿਆ" ਦੱਸਿਆ ਸੀ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪੰਨੂ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖੇ ਪੱਤਰ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਅਸਾਮ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਬਿਸਵਾ ਸਰਮਾ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਧਾ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।

## ਜਾਰਜੀਆ ਦੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਲੋਂ ਹਿੰਦੂਤਵ ਵਿਰੁੱਧ ਹਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਨਿੰਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪਾਸ

ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ, (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ)-ਜਾਰਜੀਆ ਦੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੇ ਹਿੰਦੂਤਵ ਉੱਪਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਨਿੰਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਪਾਸ ਕੀਤਾ। ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂ ਫੋਬੀਆ, ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਵਿਰੁੱਧ ਕੱਟੜਤਾ ਤੇ ਅਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਿਚ ਇਹ ਮਤਾ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਭਰ ਦੇ ਰਾਜਾਂ ਵਲੋਂ ਹੋਰ ਧਰਮਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਖਾਈ ਜਾਂਦੀ ਕੱਟੜਤਾ ਵਿਰੁੱਧ ਮਤੇ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਾਜ ਵਲੋਂ ਅਜਿਹਾ ਮਤਾ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਜਾਰਜੀਆ ਪਹਿਲਾ ਰਾਜ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਹ ਮਤਾ 5 ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂਆਂ ਤੇ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦੀ ਵਿਸ਼ਵ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

## ਨਾਗੀ ਟੇਲਰਜ਼ NAGI TAILORS

All Designs Of Ladies & Gents Suits, Kurta Pajama, Lehengas, Custom Dresses And Coat / Pant Alterations.

ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ: ਪਟਿਆਲਾ ਸੂਟ / ਮੁਕਤਸਰੀ ਕੁੜਤਾ ਪਜ਼ਾਮਾ ਲੇਡਿਜ਼ ਸੂਟ / ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਅਤੇ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਅਲਟਰੇਸ਼ਨ



**ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁਰਤੇ-ਪਜ਼ਾਮੇ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।**  
13479 WATERFORD PL. SURREY BC  
**C: 604-366-5730, H: 778-565-5513**

**ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ**

**S&S Jewellers Ltd.**

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**  
- Ready Made & Custom Made  
- Jewellery, Repairs  
- Lucky Birth Stones,  
- Appraisals

Authorized Dealer  
**20% OFF**  
SEIKO, PULSAR  
ALL Watches  
(3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**

**9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8**

**LOOKING FOR GOOD ACCOUNTANT?**

**Walia Tax and Accounting** Timely Services

Over 18 years of Corporate and Public Practice Experience

- Tax saving tips for businesses
- Tax Returns - Personal, Trusts & Corporate
- Book keeping Services, Financial Statements
- Payroll • GST • PST • WCB • Annual Reports & Filing
- Business Plans for bank loans and Investor Visa

- ਵਪਾਰ ਵਿਚ ਟੈਕਸ ਬਚਾਉਣ ਦੇ ਸੁਝਾਅ
- ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ - ਪਰਸਨਲ, ਟ੍ਰਸਟ ਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟ
- ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਫਾਈਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਸਟੇਟਮੈਂਟ
- ਪੇ-ਰੋਲ, ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ., ਪੀ. ਐਸ. ਟੀ., ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਬੀ., ਸਾਲਾਨਾ ਰਿਪੋਰਟ ਅਤੇ ਫਾਇਲਿੰਗ
- ਬਿਜਨੈਸ ਪਲਾਨ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਵੀਜ਼ੇ ਲਈ ਵਪਾਰਕ ਯੋਜਨਾ

**Special Rates For Students**  
Phone: 604-593-6446  
Mobile: 778-892-6446  
#12823-96Ave Surrey, BC  
Fax: 604-593-6447 Email: info@waliatax.ca Website: www.waliatax.ca

**(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.** (10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਇੰਕ.

**MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS**

**IMMIGRATION SERVICES:**  
- Immigration Appeals of all rejected cases  
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)  
- Skilled Workers (Points System), Adoptions  
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR  
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas  
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR  
- Federal Skilled Trades Persons become PR  
- Arranged Employment & Refugee Claims.  
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

**EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.**  
\* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).  
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ - 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY**  
ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ  
\* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ

**604.502.7774**  
#117-12888-80 th Ave., (York Centre), Surrey BC V3W 3A8

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ  
ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :  
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ  
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)  
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੰਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)  
- ਛੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ  
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜ਼ਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ  
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ  
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ  
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜੀ ਕੇਸ  
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

Email: balwinderbrar2004@yahoo.ca  
BALWINDER S. BRAR  
M.Sc., (D.Sc.)  
Member of ICCRC - #403159  
Cell: 604-644-4590



# ਮੇਰਾ ਇਤਿਹਾਸ

ਮੇਰਾ ਇਤਿਹਾਸ ਕੱਟੜਵਾਦਤਾ ਦੇ ਵਿਵਾਦ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਡਰ ਨਾਲ ਨਾ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਦਾਇਰੇ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ, ਗਿਣਤੀ ਵਧਾਈ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਯਾਣੀ ਵੋਟਾਂ ਜਿਵੇਂ ਈਸਾਈਅਤ ਨੇ ਕੀਤਾ। ਜਿਹੜਾ ਆਇਆ ਖੁਦ ਹੀ ਚਲ ਕੇ ਆਇਆ, ਸਗੋਂ ਸਿਰ ਤਲੀ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆ।

ਇਸ ਨੂੰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਤਰਾਂ ਨਾ ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਫੈਲਾਇਆ ਗਿਆ ਨਾ ਈਸਾਈਅਤ ਤਰਾਂ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕੇ। ਨਾ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੰਡੀਏ ਤਰਾਂ ਨੀਚ ਕਹਿਕੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮੂੰਹਾਂ ਵਿੱਚ ਥੁੱਕਿਆ ਗਿਆ ਨਾ ਕਿਸੇ ਮਗਰ ਮੋਹੜੀਆਂ ਬੰਨ ਕੇ ਜਲੀਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੇਰੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਕਲਾਲ ਵੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਰਹਿ ਚੁੱਕਾ ਅਤੇ ਸਾਂਹਸੀ ਵੀ ਮਹਾਰਾਜਾ। ਭੰਗੀ ਵੀ ਵਡਾ ਜਰਨੈਲ ਰਹਿ ਚੁੱਕਾ ਅਤੇ ਮਰਾਸੀ ਵੀ ਬਾਬੇ ਸਾਡੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਯਾਰ।

ਜੇ ਮੇਰੇ ਉਪਰ ਨਦਰ ਗੁਰਾਂ ਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਓਥੇ ਈ ਆਖੋ ਜਾਂਦੇ ਚਮਾਰ ਨਾਈ ਸ਼ੀਬੋ ਜੁਲਾਹੇ ਦੀ ਵੀ। ਓਥੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਵੀ ਬੈਠਾ ਸਪਨਾ ਕਸਾਈ ਵੀ।

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਸ਼ਾਇਦ ਖਬਰੇਆਰ ਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਉਂਦਾ ਓਹ ਗੱਲ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਰਾਜ ਦੀ। ਮਹਾਰਾਜੇ ਦੇ ਰਾਜ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਸਿਫਤਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਕ ਗੱਲ ਬੜੀ ਤਗੜੀ ਕਹਿ ਗਿਆ ਬੰਦਾ ਜਿਸ ਦਾ ਮੱਤਲਬ ਸੀ ਮੁਸਲਮਾਨ ਸ਼ਾਸਕਾਂ ਸਮੇਂ ਤਿੰਨ ਗੁਰੂ ਸਹਿਬਾਨਾ ਨਾਲ ਬੜਾ ਜੁਲਮ ਅਤੇ ਸ਼ਹਾਦਤਾਂ ਹੋਈਆਂ ਜਿੰਨਾ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ। ਓਹ ਕਹਿੰਦਾ ਪਰ ਜਦ ਖਾਲਸਾ ਰਾਜ ਯਾਣੀ ਮਹਾਰਾਜਾ

ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਰਾਜ ਆਇਆ ਤਾਂ ਤਾਕਤ ਆਉਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਿੱਖਾਂ ਵਲੋਂ ਕੋਈ 'ਰੀਐਕਸ਼ਨ' ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਯਾਣੀ ਤਾਕਤ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿੱਚ ਦੁਸ਼ਮਣਾ ਦੇ ਵੱਢ ਵੱਢ ਵੇਰ ਨਹੀਂ ਲਾਏ ਕਿ ਇਨੀ ਸਾਡੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨਾ ਨੂੰ ਤਸੀਹੇ ਦਿਤੇ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੀਤਾ। ਨਾ ਓਨਾ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਛੇੜਿਆ ਗਿਆ, ਨਾ ਮਸਜਿਦਾਂ ਨੂੰ ਬੰਬਾਂ ਤੋਪਾਂ ਨਾਲ ਉਡਾਇਆ ਗਿਆ।

ਜ਼ਕਰੀਆ ਖਾਨ ਅਤੇ ਅਬਦਾਲੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਸ਼ਾਸਕਾਂ ਵਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨੇਸਤੋ ਨਾਬੂਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਬ ਤੋਪਾਂ ਨਾਲ ਉਡਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਸਰੋਵਰ ਪੂਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਪਰ ਤਾਕਤ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਤੇ ਮੇਰੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮੱਸਜਦ ਜਾਂ ਮੰਦਰ ਢਾਹਿਆ ਹੋਵੇ।

84 ਵਿੱਚ ਇੰਦਰਾ ਨੇ ਤੋਪਾਂ ਡਾਹ ਕੇ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਢਾਹਿਆ ਅਤੇ 35 ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਉੱਪਰ ਹਮਲੇ ਕੀਤੇ ਪਰ ਕਿਸੇ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਿਸੇ ਮੰਦਰ ਦੀ ਇੱਟ ਵੀ ਛੇੜੀ ਹੋਵੇ।

ਮੇਰੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਨਾ ਡਰ ਨਾ ਲਾਲਚ ਦੀ ਕੋਈ ਥਾਂ ਹੈ ਮੇਰੇ ਬਾਬੇ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਮੁਕਤੀ ਬਪੁੜੀ ਵੀ ਛੱਡੀ, ਸੁਰਗ ਨਰਕ ਦੀ ਵੀ ਗਲ ਛੱਡ, ਜੇ ਆਉਣਾ ਤਾਂ ਤਲੀ ਤੇ ਸਿਰ ਰੱਖ ਕੇ ਆ। ਇਹ ਖੰਨਿਓ ਤਿੱਖੀ ਏ ਵਾਲਹੁ ਨਿੱਕੀ ਕਿਸੇ ਸਵਰਗ ਵਰਗ ਦੀ ਆਸ ਨਾ ਰਖੀ।

ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਯਤੀਮ ਪੈਂਦੇ ਖਾਂ ਪਾਲਿਆ ਤਗੜਾ ਕੀਤਾ, ਵਿਆਹਿਆ ਪਰ ਜਦ ਬਾਬਿਆਂ ਨਾਲ ਈ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਸਾਹਵੇਂ ਆ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਸਮੇਤ ਘੋੜੇ ਮਾਰਿਆ ਜਦ ਪਟਕਾ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਤਾਂ ਸਹਿਕਦੇ ਕੋਲੇ ਜਾ ਕੇ ਗੁਰੂ ਕਹਿੰਦੇ ਪੈਂਦੇ ਖਾਂ ਆਖਰੀ ਵੇਲਾ ਈ ਪੜ ਕਲਮਾ। ਨਾਂ ਉਸਦਾ ਨਾਮ ਬਦਲਿਆ ਨਾਂ ਧਰਮ।

ਕਰੋਨਾ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲੱਖ ਬੰਦੇ ਦੇ ਕਰੀਬ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਲੰਗਰ ਛਕ ਕੇ ਜਾਂਦਾ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਾ ਕਦੇ ਜਾਤ ਪੁੱਛੀ ਨਾ ਧਰਮ ਜਦਕਿ ਪੰਡੀਏ ਕਿਆਂ ਮੁਸਲਮਾਨ ਨਿਆਣੇ ਦੇ ਮੰਦਰ ਵਿੱਚੋਂ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਤੇ ਚਮੜੀ ਉਧੋੜ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿਤੀ।

ਵਰਦੇ ਬੰਬਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੰਘਾਂ ਜਾ ਲੰਗਰ ਲਾਏ ਪਰ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸਿੱਖ ਬਣ ਜਾਹ ਤੈਨੂੰ ਲੰਗਰ ਛਕਾਇਆ। ਪੀ ਜੀ ਆਈ ਮੂਹਰੇ ਰੋਜ਼ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਲਈ ਲੰਗਰ ਚਲਦੇ ਪਰ ਈਸਾਈਅਤ ਤਰਾਂ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਚਲ ਲਾ ਡੁਬਕੀ। ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਆਲਾ ਦੁਆਲਾ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਨਿਹਾਲ ਕਰ ਛੱਡਿਆ ਪਰ ਬਿਨਾ ਇਸ ਗਲ ਦੇ ਲਾਲਚ ਦੇ ਕਿ ਲੰਗਰ ਛਕਾ ਕੇ ਸਿੱਖ ਬਣਾ ਲਓ।

ਇਕ ਪੰਡਤਾਣੀ ਖਾਤਰ ਕਸੂਰ ਦੀਆਂ ਗੜੀਆਂ ਜਾ ਢਾਹੀਆਂ ਸਿੰਘਾਂ ਪਰ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਡਤਾ ਸਾਡੇ

ਅਹਿਸਾਨ ਦੇਖ ਹੁਣ ਤਾਂ ਸਿੰਘ ਸਜ ਜਾਹ।  
ਨਾਦਰ ਜਾਂ ਅਬਦਾਲੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਛੁਡਾਈਆਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਖੁਦ ਦੇ ਖਰਚੇ ਤੇ ਘਰੀਂ ਤਾਂ ਅਪੜਾਇਆ ਪਰ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਕੁੜੀਓ ਕੀ ਰੱਖਿਆ ਇਨਾ ਬੁਜਦਿਆਂ ਕੋਲੇ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਸੱਜ ਜਾਓ। ਉਲਟਾ ਜਰਵਾਣੇ ਵੀ ਜਦ ਅਪਣੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਨਿਆਣੇ ਛੱਡ ਜਾਨ ਬਚਾਉਣ ਖਾਤਰ ਦੌੜ ਜਾਂਦੇ ਰਹੇ ਤਾਂ ਫੜੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਨਿਆਣੇ ਦਸੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਤੇ ਛੱਡ ਕੇ ਆਉਂਦੇ ਰਹੇ ਨਾ ਕਿ ਅਪਣੇ ਬਦਲੇ ਵਜੀਦੇ ਜਾਂ ਮੀਰ ਮੰਨੂੰ ਵਰਗਿਆਂ ਤਰਾਂ ਨਿਆਣਿਆਂ ਜਾਂ ਔਰਤਾਂ ਤੋਂ ਲੈਂਦੇ। ਜੇਤੂ ਹੋ ਕੇ ਵੜੇ ਕਿਸੇ ਸ਼ਹਿਰ ਜਾਂ ਕਸਬੇ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਵੰਨੀ ਖਾਲਸਾ ਫੌਜ ਨੇ ਕਦੇ ਅਖ ਭਰਕੇ ਨਾ ਤਕਿਆ ਸੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਜੇਤੂ ਫੌਜ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹੀ ਔਰਤਾਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਫੌਜ ਹਾਲੇ ਕਲ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਬ ਢਾਹ ਕੇ ਹਟੀ ਸੀ ਪਰ ਓਥੇ ਈ ਲਗੇ ਲੰਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਟੈਂਕ ਚਾਹੜਨ ਵਾਲੇ ਲੰਘਰ ਛਕ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਿਲੀ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਜਿਹੜੀ ਫੌਜ ਰਸਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਰੀਏ ਗੜ ਰਹੀ ਸੀ ਓਹੀ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਲੰਗਰ ਛਕ ਰਹੀ ਸੀ ਪਰ ਮਜਾਲ ਕਿਸੇ ਉਜਰ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਇਓ ਕਿਵੇਂ?

ਬਾਬਿਆਂ ਸਾਡਿਆਂ ਦੇਹਾਂ ਵਰਤਾਈਆਂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਬਲਕਿ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦਾ ਹਿਰਦਾ ਵੀ ਦੇਗ ਵਰਗਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਰਖਿਆ ਸੀ ਜਿਥੇ ਗਹਿਗੱਚ ਦੁਸ਼ਮਣ ਵੀ ਆ ਕੇ ਬਰਾਬਰ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਜਿਵੇਂ ਦੋਸਤ ਈ ਹੋਵੇ।

ਮੇਰੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਲੋਹਾ ਦੁਸ਼ਮਣਾ ਵੀ ਮੰਨਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਵਾਰਸ ਹਾਂ ਤੇ ਇਹੀ ਮਾਣ ਸਿੱਖ ਦਾ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਕ ਹੋਣਾ ਸਮੇਂ ਦੀ ਮੁਖ ਲੋੜ ਹੈ। ਨਹੀਂ?

ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੋਵਾਲੀਆ

## ਵੱਡੀ ਮੱਛੀ-ਛੋਟੀ ਮੱਛੀ

ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਖਾਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਵੱਡੀ ਮੱਛੀ ਛੋਟੀ ਮੱਛੀ ਨੂੰ। ਉਸ ਦਾ ਖਾਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਛੋਟੀ ਮੱਛੀ ਪੈਦਾ ਹੀ ਵੱਡੀ ਨੂੰ ਜਿਓਂਦਾ ਰਖਣ ਲਈ ਹੈ। ਛੋਟੀ ਮੱਛੀ ਜੇ ਮਾਤਾ ਮੋਟਾ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚੋਂ ਬਚ ਵੀ ਨਿਕਲੇ ਤਾਂ ਉਪਰ ਬੜੇ ਉੱਡ ਰਹੇ ਨੇ ਝਪਟਾਂ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ।

ਇਸ ਖਾਧੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਇਕ ਵਾਰ ਬਚ ਨਿਕਲੀਆਂ ਬੁਢੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਅਪਣੇ ਅਪਣੇ ਪੁੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇ ਅਫਸਰ ਬਣਾਓ, ਵਜੀਰ ਬਣਾਓ, ਜੱਜ ਬਣਾਓ, ਵਕੀਲ ਬਣਾਓ ਜੇ ਬਚਣਾ ਤਾਂ।

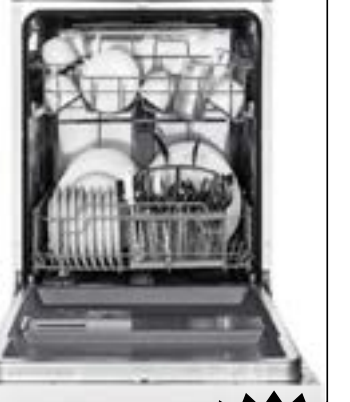
ਕਈ ਮੱਛੀਆਂ ਗਲ ਮੰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਓਨਾ ਦੇ ਪੁੰਗਾਂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਤਕ ਦੇ ਡੰਡਿਆਂ ਨੂੰ ਜਾ ਰਖ ਪਾਇਆ। ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਅਫਸਰ, ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰ, ਫੌਜੀ ਅਫਸਰ, ਜੱਜ ਵਕੀਲ ਸਭ ਕੁਝ ਬਣਾ ਛੱਡਿਆ ਪਰ ਛੋਟੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ ਦਾ ਝੁੰਡ ਇਸ ਗਲੇ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ ਗਿਆ ਕਿ ਵੱਡੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ ਜਦ ਫਿਰ ਛੋਟੀਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣ ਆਈਆਂ ਤਾਂ ਓਨਾ ਦੇ ਲੰਘਣ ਲਈ ਰਸਤੇ ਪੱਧਰੇ ਕਰਨ ਲਈ ਖੁਦ ਓਨਾ ਦੀਆਂ ਹੀ ਉਪਰਲੇ ਡੰਡੇ ਤਕ ਭੇਜੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਮੂਹਰੇ ਸਨ। ਮੂਹਰੇ ਹੀ ਕਾਰਨੂੰ ਸਗੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨਦੇਹੀਆਂ ਕਰ ਕਰ ਦਸ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਮੱਛੀ ਤਾਜੀ, ਜਵਾਨ ਅਤੇ ਸੁਆਦਲੀ ਹੈ।

ਛੋਟੀਆਂ ਮੱਛੀਆਂ ਨੂੰ ਫਿਰ ਕਿਤੇ ਜਾ ਕੇ ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਅਪਣੇ ਪੁੰਗਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜੇ ਮਰਜੀ ਅਹੁਦਿਆਂ ਜਾਂ ਪੁਜੀਸ਼ਨਾ ਦੇ ਵੱਡੇ ਚਾਹੜ ਛੱਡੀਏ ਰਹਿਣਾ ਤਾਂ ਆਖਰ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਇਕੋ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਸ਼ਰਤ ਤਹਿ ਹੈ ਕਿ ਵੱਡੀ ਮੱਛੀ ਛੋਟੀ ਨੂੰ ਖਾਂਦੀ ਹੀ ਰਹੇਗੀ। ਨਹੀਂ?

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੋਵਾਲੀਆ

## Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ਼, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਰਿਮ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕੀਓਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



Call Jag (Certified Technician) :

**604-765-8979** **Best Rates**

**STUDIO 7** Open 7 Days  
Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ  
**60% OFF**  
On July & Aug. Events

**Wedding Photography & Videography**  
ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ



#103 12815 85 Ave, Surrey, BC  
www.studio7production.ca | 604-442-8781

**basant motors**  
16315 Fraser Highway, Surrey, BC  
**604 572 7880**  
basantmotors.com



# ਸਵਾਲ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਫਰਜ਼ੀ ਡਿਗਰੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਹੈ

ਦਿੱਲੀ (ਅਜੈ ਕੁਮਾਰ) ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਐਮ.ਐਲ.ਏ ਬਣਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਵਿਧਾਇਕ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾਅਲੀ ਡਿਗਰੀਆਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੀ ਇਹ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ? ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਗੁਜਰਾਤ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਅਜਿਹੇ ਸ਼ੰਕੇ ਹੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਅਨੁਛੇਦ ਜਾਂ ਉਪਬੰਧ, ਨਾ ਹੀ ਲੋਕ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਧਾਰਾ, ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਵਿਦਿਅਕ ਯੋਗਤਾ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜਾਅਲੀ ਡਿਗਰੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੇ ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਕੇ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਪੈਨਲ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 191 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਇਹ ਸਜ਼ਾਯੋਗ ਅਪਰਾਧ ਹੈ। ਸਵਾਲ ਮੋਦੀ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹ ਕੀ ਮੋਦੀ ਦੀਆਂ ਡਿਗਰੀਆਂ ਅਸਲੀ ਹਨ? ਜਦੋਂ ਦੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਜਾਅਲੀ ਡਿਗਰੀਆਂ ਦੇਣ ਦਾ ਧੰਦਾ ਪੂਰੇ ਜੋਰ ਸ਼ੋਰ ਨਾਲ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## SAMARA FRAMING LTD.

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



### ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿੱਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422

For All Your Real Estate Needs Call

## BALJINDER KANG

PREC

GOLDWELL BANKER  
#204-6625-152A Street,  
Surrey, BC V2S 0B3  
604-584-1444

604-805-8619

www.baljinderkanghomes.ca Email:soldbykang@gmail.com



\$1,589,000

HOT LISTING

9110-128St, Surrey



Fully renovated beautiful 7 bedrooms and 4 baths (2+2) two basement suites house with rear lane access. Lots of parking space. Updates were done in 2020 including kitchen, washroom, flooring, painting, big sundeck, outside vinyl siding, long asphalt driveway, rear lane access etc. Future 3 storey home potential. Buyers to do their due diligence. Very convenient location. Act fast before it's gone. \*\*Open House Sunday 2 to 4 Pm\*

\$689,999

HOT LISTING

#203-13318-104Ave, Surrey



Welcome to LINEA in the heart of Surrey's One of the most luxurious & beautiful 1 year old building. Located in the University District of downtown Surrey City Centre Skytrain station, library and Surrey Central Mall. Stunning water, mountain & city VIEW. Air conditioned, 8'8" ceiling, gourmet kitchen, fridge, quartz countertop, Blomberg appliances, induction cooktop, recessed LED lighting, wide plank laminated floor. Over 14,000 sqft of exceptional amenities including 2-level gym, children's playground, rooftop patio, lounges, games & media rooms. Schools (SFU + KPU), City Hall, Holland Park. 1 PARKING + 1 STORAGE. Pets & Rental are allowed.

#228-Prince Charles Boulevard <b>SOLD</b>	Pre Sale Plaza 2, Unit 1807 <b>SOLD</b>	Unit 92, 17355-67A Ave, Surrey <b>SOLD</b>	9181-147St Surrey (Bear Creek Green Timbers) <b>SOLD</b>	11013-152St Surrey <b>SOLD</b> \$1,728,000	15566-85A Ave Surrey <b>SOLD</b>
2355 Austin Ave Coquitlam <b>SOLD</b>	10959-Jay Crescent Surrey <b>SOLD</b>	7722-Garfield Drive Delta <b>SOLD</b>	1709 Regan Ave Coquitlam <b>SOLD</b>	10985-152St Surrey <b>SOLD</b> \$1,500,000	#46-8726-159St, Surrey <b>SOLD</b>

## KAMCRAFT Kitchen cabinets Ltd.



\*Quality Work  
\*Reasonable Rate  
Free Estimates

Residential and Commercial  
Kitchen Bathroom Remodeling  
Custom Mill Work  
Vainies & Counter Tops  
Charnjit (Mintu) 604-835-2744  
Prabh(Director) 604-507-8450  
Email: kamcraft2003@gmail.com  
#5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC  
www.kamcraftkitchen.com

## FRIENDS TRAVEL INC

FRIENDS TRAVEL INC Paramjit Pannu: 604-594-4484  
Unit #104 8028 128st Surrey Amandeep Kubey: 604-781-0940  
Little India Plaza Arminder Kubey: 604-594-4484  
email:friendstravel@hotmail.ca  
BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੁਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ



Air Travel Tour Packages  
**SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA**  
ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ  
Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico.  
Cruises Also Available For All Destinations.



# Everyday Cash & Carry



12841 85 AVE, SURREY, BC V3W 0K8

 <p><b>Sher Durum Atta</b> <b>\$15.99</b></p>	 <p><b>Bombay's Best Rice</b> <b>\$45.99</b> 40 LB</p>	 <p><b>Bombay's Best Sugar</b> <b>\$8.99</b> 10 LB</p>
 <p><b>Deluxe Cookies</b> <b>1 @ \$5.99</b> <b>2 @ \$9.99</b></p>	 <p><b>Yellow Onion Bag</b> <b>\$13.50</b> 50 LB</p>	 <p><b>Golden Qilla Basmati Rice</b> <b>\$9.99</b></p>
 <p><b>Kasoori Methi</b> <b>\$9.99</b></p>	 <p><b>Natural Jaggery Powder</b> <b>1 for \$5.99</b> <b>2 for \$9.99</b></p>	 <p><b>Cups - 6 Pcs</b> <b>\$9.99</b> Box</p>
 <p><b>Heer Besan</b> <b>\$29.99</b> 40 LB</p>	 <p><b>Indian Saag Machine</b> <b>\$34.99</b> Each</p>	 <p><b>Phool Makhana</b> <b>\$8.99</b> 200 gm</p>
 <p><b>Dry Petha Cubes</b> <b>\$2.99</b> each</p>	 <p><b>Urad Dal / Moong Dal / Kidney Beans / Moong Wash - 7 Lb</b> <b>\$9.99</b></p>	
 <p><b>Coke/Sprite/Fanta/Canada Dry</b> <b>\$2.25</b> 2 Ltr</p>	 <p><b>Hawkins Pressure Cooker</b> <b>\$41.99</b> 6.5 Litre</p>	 <p><b>Clay Handi</b> <b>Small @ \$15</b> <b>Medium @ \$17</b> <b>Large @ \$22</b></p>
 <p><b>Sugar Cane Plates</b> 50 Pcs. <b>10 inch @ \$9.49</b> <b>9 inch @ \$7.49</b> <b>7 inch @ \$4.99</b></p>	 <p><b>Paper Bags With Handles</b> 250 Pcs. <b>Small @ \$49.99</b> <b>Large @ \$59.99</b></p>	 <p><b>Basa Fish</b> <b>\$2.25</b> / LB</p>
 <p><b>we have all types of Wedding Elements</b></p>	 <p><b>6 compartment heavy duty tray</b> <b>\$26.99</b> 75 Pcs.</p>	 <p><b>Bombay's Best Makki Atta</b> <b>\$9.99</b> 8 LB</p>

Visit our store for more grocery and everyday items on sale.



# ਜੀਰਾ ਸ਼ਰਾਬ ਫੈਕਟਰੀ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਆਈ ਸਰਕਾਰੀ ਰਿਪੋਰਟ, ਜ਼ਮੀਨੀ ਪਾਣੀ 'ਚ ਮਿਲੇ ਜ਼ਹਿਰੀਲੇ ਰਸਾਇਣ

ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ: ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਅਧੀਨ ਪੈਂਦੇ ਪਿੰਡ ਮਨਸੂਰਵਾਲ ਕਲਾਂ 'ਚ ਲੱਗੀ ਇੱਕ ਸ਼ਰਾਬ ਫੈਕਟਰੀ ਖਿਲਾਫ਼ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵਿਰੋਧ-ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀ ਤਹਿਸੀਲ ਜੀਰਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕਰੀਬ 40 ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਾਨ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੇ ਕਾਰਕੁਨ ਇਸ ਸ਼ਰਾਬ ਫੈਕਟਰੀ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਕਾਰਨ ਜ਼ਮੀਨਦੇਜ਼ ਪਾਣੀ ਦੂਸ਼ਿਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਅਸਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਉੱਤੇ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਗਈ ਤਿੰਨ ਮੈਂਬਰੀ ਜਾਂਚ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੇ ਜੀਰਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਾਬ-ਫੈਕਟਰੀ ਮਾਲਬਰੋਸ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਤੋਂ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੇ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਨਮੂਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਕਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਹਿਰੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। 24 ਜੁਲਾਈ 2022 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦੀਪ ਮਲਹੋਤਰਾ ਦੀ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਬਾਹਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀਆਂ ਨੇ ਧਰਨਾ ਲਾਇਆ ਹੋਇਆ ਤੇ ਫੈਕਟਰੀ ਬੰਦ ਹੈ। ਜਾਂਚ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਕੁੱਲ 13 ਨਮੂਨੇ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ 7 ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਅਤੇ 6 ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਬਾਹਰ 5 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਘੇਰੇ ਤੋਂ ਲਏ ਗਏ ਹਨ।

## BOPARAI DAY SPA

(FOR MEN & WOMEN)

8945-135A St. Surrey, BC, V3V 5V2

ਪਿਛਲੇ 11 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ



\*ਧਰਨ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ  
\*ਨਾੜਾਂ ਵਿਚ ਹਵਾ ਭਰਨ ਦੀ ਪੀੜ ਠੀਕ ਕਰਨਾ  
\*Migrane, Anxiety, Depression  
\*Joint Pains, Back Pains  
\*Hot Stone Massage  
\*Relax Massage  
\*Body Pastures

\*Massage \*Facial  
\*Hair Cut \*Threading




**ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ, ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ**

**Call: PARM 604-771-4197**  
**DEEP: 604-765-4197**  
(By Appointment Only)





## GURNAAZ

## WORLDWIDE

## IMMIGRATION

LIVE YOUR DREAM



### ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- \* Visitor & Super Visa
- \* Spousal & Family Sponsorship
- \* Express Entry
- \* LMIA & Work Permit
- \* Student Visas
- \* Immigration Appeals
- \* PR Cards & Citizenship Test
- \* Canadian & Indian Passport Applications

- ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਤੀ, ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- ਐਲ ਐਮ ਆਈ ਏ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਜ਼
- ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ ਅਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**ਨਵੇਂ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਸਲਾਹ**

ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਦੂਹਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ - OCI CARD ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਲਈ ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਲਓ

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ, ਵੀਜ਼ੇ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਬੰਧੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ

ਇੰਡੀਆ/ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ "ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕਾਫ਼ੂਨਾਂ" ਬਾਰੇ ਰਾਏ ਲੈ ਕੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਫੋਤੀ ਤੋਂ ਫੋਤੀ ਕੈਨੇਡਾ ਬੁਲਾਓ

PH: 778-869-1097, 778-862-0034

#202- 12677 80th Ave Surrey (Royal Plaza)

www.gurnaazimmigration.com Email: info@gurnaazimmigration.com



# Keep Smiling

# Denture Clinic

**New Location Opening in Abbotsford on March 15**

\*Complete Denture

\*Partial Denture

\*Emergency Repair

\*Implant Denture

\*Reline, Rebase

\*Mouth/Night Guard

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

Open Seven Days  
Care Home Mobile Service



## GAGAN CHAHAL R.D

REGISTERED DENTURIST

Off: 778-600-0811

Email: gagan@denturistbc.com

13117-67A Ave, Surrey

## Guaranteed Professional Service

ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ, ਟਰੇਲਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਰੈਂਡ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਈਜ਼ ਦੇ ਟਾਇਰ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।






SURREY: #3, 14730-66Ave

Sikander S Punia

604-537-8030

Makhan S Punia

604-716-8030



24 Hr. Mobile Service

We sell & Repair car, truck, trailer & van tires

All Major Brand Name Tires.

Email: mptireltd@hotmail.com

ABBOTSFORD: 31889 Marshall Place  
604-744-0212



# ਅਜਿਹੇ ਸਿਸਟਮ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਕਿ ਪੈਂਸ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਹੀ ਕਰੇ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਮਲਿਆਲਮ ਨਿਊਜ਼ ਚੈਨਲ 'ਮੀਡੀਆਵਨ' ਉੱਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲਾਈ ਰੋਕ ਹਟਾਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੰਦਿਆਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਹੁਕਮ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਸਕਿਉਰਟੀ ਕਲੀਅਰੈਂਸ ਨਾ ਦੇਣ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੀ ਖਿਚਾਈ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਚੈਨਲ ਦਾ ਲਾਈਵ ਚਾਰ ਹਫਤਿਆਂ 'ਚ ਨਵਿਆਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਵੀ ਦਿੱਤਾ। ਚੀਫ ਜਸਟਿਸ ਡੀ ਵਾਈ ਚੰਦਰਚੂੜ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਬੈਂਚ ਨੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ 'ਮੀਡੀਆਵਨ' ਦੇ ਪ੍ਰਸਾਰਨ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾਉਣ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਕੋਰਟ ਦੀ ਆਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਇੰਟੈਲੀਜੈਂਸ ਬਿਊਰੋ ਤੋਂ ਮਿਲੇ ਇਨਪੁਟ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਚੈਨਲ ਨੂੰ ਸਕਿਉਰਟੀ ਕਲੀਅਰੈਂਸ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਬੈਂਚ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੈਨਲ ਦੇ ਲਾਈਵ ਦਾ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਰੋਕਣਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ 'ਤੇ ਛਾਪਾ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਸਿਰਫ ਆਰਟੀਕਲ 19 (2) ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬੈਂਚ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅਜਿਹਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਚੈਨਲ ਦਾ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦਾਨ ਨਾਲ ਕੁਨੈਕਸ਼ਨ ਜੋੜਿਆ ਜਾਵੇ। ਸਿਰਫ ਹਵਾ ਵਿਚ ਹੀ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਸਮਗਰੀ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਹੜੀ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਸਰਵਜਨਕ ਵਿਵਸਥਾ ਲਈ ਖਤਰਾ ਹੋਵੇ।

• ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ • ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ  
• ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ • ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ  
**ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ**

*For your family... healthy beautiful smiles!*

**ਸੇਵਾਵਾਂ :**

- ਜਾੜ ਭਰਨੀ
- ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ
- ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ
- ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ
- ਵਾਈਟ ਫਿਲਿੰਗਸ
- ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈੱਕਅੱਪ

**SERVICES:**

- Extractions
- White Fillings
- Root Canals
- Crown & Bridge
- Digital X-Rays
- Teeth Cleaning & Checkup

• All Major Insurance Plans Accepted  
• Punjabi, Hindi, Urdu Spoken  
• New Patients Welcome

**EVERSHINE FAMILY DENTISTRY**  
ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ... ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ

**604.593.6515**  
#111 - 7130 120th Street, Surrey, BC  
Near Guru Nanak Sikh Gurdwara  
Ground Floor of Satnam Plaza  
**(FREE AMPLE PARKING)**

**Dr. Anjanpal Kaur Bhalla**  
www.evershinedental.ca

# 17 SECTOR Fashion & Fabrics

**Lohri Special Sale**  
Heavy Long Dresses \$95 each

ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਂਸੀ ਸੂਟ, ਕੈਪਰੀ ਪੈਂਟ, ਪਲਾਜੋ, ਗਰਾਰੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਰੇ, ਲਹਿੰਗਿਆਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਿਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

ਗਰਮ ਸੂਟ, ਸਪੱਨ, ਮਾਈਕਰੋਵੈਲਵਟ, ਪਸ਼ਮੀਨਾ ਦੇ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

**Mens velvet jackets \$35 each**  
Fine print size 36 and 38 only  
Pay \$5 extra for larger sizes

ਛੋਟੀਆਂ ਲੜਕੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੈਡੀਮੇਡ ਕੱਪੜੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

**Same Day Alteration**

ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ UNIFORM ਵੀ ਸਿਉਂਦੇ ਹਾਂ  
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**  
#186-8138 128 St, Surrey, BC

**Ph:604.594.1788**

**GF**

# Go!Gappa™

FACTORY

**ਗੋਲਗੱਪਾ ਫੈਕਟਰੀ**  
Freshest Golgappas in Town With 8 Flavour Water  
**WHOLESALE TO PUBLIC**

ਟਾਊਨ ਵਿਚ 8 ਫਲੇਵਰਜ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਾਜੇ ਗੋਲਗੱਪੇ

ਗਰੇਟ ਵੈਲਿਊ ਫੈਮਲੀ ਪੈਕ (80 ਪੀਸ) ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਲੂ ਚਨਾ & 1 ਲਿਟਰ ਪਾਣੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਸਿਰਫ **\$ 24.99**

ਸਵੀਟ, ਖੱਟਾ ਮਿੱਠਾ, ਸਪਾਈਸੀ, ਫਰੈੱਸ਼ ਪੁਦੀਨਾ, ਜੀਰਾ, ਹਾਜਮੋਲਾ, ਹਿੰਗ ਐਂਡ ਗਾਰਲਿਕ  
Sweet, Khatta Meetha, Spicy, Fresh Phudina, Jeera, Hajmola, Hing & Garlic.

**604.800.3064**  
Unit-20 12468 82nd Ave., Surrey

ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵੇਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: **604-518-3637**  
ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [hssandhupcs@gmail.com](mailto:hssandhupcs@gmail.com)

**FOR ALL YOUR DENTAL NEEDS**  
In Cloverdale & South Surrey

**CLOVERDALE VILLAGE DENTAL**

Dr. Inderpreet Sandhu BDS, DDS

**Services Provided**

- Dental Exams/X-rays
- Dental Fillings
- Extractions/Oral Surgery
- Teeth Whitening
- Cleaning & Polishing
- Crowns & Bridges
- Dentures & Mouth Guards
- Root Canal Treatment

**A House of Family Dentistry**  
5635 - 176A Street, Surrey, BC  
(across the street from Cloverdale Library)  
[Cloverdalevillagedental@gmail.com](mailto:Cloverdalevillagedental@gmail.com)

**604-579-0102**



# ਮੇਰਠ ਦੇ ਮਲਿਆਣਾ ਕਤਲੇਆਮ ਵਿਚ 63 ਮੁਸਲਮਾਨ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ, ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਘਾਟ, 40 ਨਾਮਜ਼ਦ ਹੋਏ ਬਰੀ 'ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬਖਸ਼ਿਆ, ਸੁੱਟਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਬਲਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ'

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ(ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ):-ਮੇਰਠ ਦੀ ਏਡੀਜੇ 6 ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮਲਿਆਣਾ ਕਤਲੇਆਮ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ 36 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਆਪਣਾ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ 40 ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੌਰਾਨ ਹੀ 23 ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਜਦਕਿ 30 ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦਾ ਅਜੇ ਤੱਕ ਕੋਈ ਸੁਰਾਗ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ ਹੈ।

ਦੱਸ ਦੇਈਏ ਕਿ 23 ਮਈ 1987 ਨੂੰ ਮਲਿਆਣਾ ਦੰਗਿਆਂ 'ਚ 63 ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ, ਜਦਕਿ 100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਸਨ। ਹਾਸ਼ਿਮਪੁਰਾ ਕਾਂਡ ਤੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਹੀ ਮਲਿਆਣਾ ਵਿਚ ਦੰਗੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਬਦਮਾਸ਼ਾਂ ਨੇ ਕਈ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗਾ ਕੇ ਲੁੱਟ ਦੀ ਵਾਰਦਾਦ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਮੁਹੱਲਾ ਨਿਵਾਸੀ ਯਾਕੂਬ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਦੰਗਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਸੀ। ਮੁਦਈ ਦਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਸੀ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾ ਕੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਥਾਣਾ ਟੀ.ਪੀ.ਨਗਰ ਵਿਖੇ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। 22 ਮਈ 1987 ਨੂੰ ਹਾਸ਼ਿਮਪੁਰਾ ਕਤਲੇਆਮ

ਵਿੱਚ 42 ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸਾਲ 2018 ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪੀਏਸੀ ਦੇ 16 ਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਸੀ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ 23 ਮਈ ਨੂੰ ਮਲਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਵਿੱਚ ਕੁੱਲ 63 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਚਲੀ ਗਈ ਸੀ। ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸਨ।

ਮਲਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦੀ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਲੋਕ ਅੱਜ ਤੱਕ ਭੁੱਲ ਨਹੀਂ ਸਕੇ ਹਨ। ਉਹ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨੌਚੰਡੀ ਵਿੱਚ ਮੇਲੇ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਵਲੋਂ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਪਟਾਕਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਜਿਸ 'ਤੇ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਗੋਲੀ ਚਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਦੋ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਹੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਵਾਦ ਹੋਰ ਡੂੰਘਾ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ। ਹਾਸ਼ਿਮਪੁਰਾ ਚੌਰਾਹੇ 'ਤੇ ਇੱਕ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ 'ਚ ਫਿਲਮੀ ਗੀਤ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ 'ਚ ਝੜਪ ਹੋ ਗਈ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਇਸ ਵਿਵਾਦ ਨੇ ਦੰਗੇ ਦਾ

ਰੂਪ ਲੈ ਲਿਆ। ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਦੇਖਦੇ ਹੋਏ ਪੁਲਿਸ ਨੇ 23 ਮਈ ਦੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਕਰਫਿਊ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇੱਥੇ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਰੀਬ 106 ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਹਾਲਾਤ ਇੰਨੇ ਵਿਗੜ ਗਏ ਸਨ ਕਿ ਫੌਜ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨੀਮ ਫੌਜੀ ਅਤੇ ਪੀਏਸੀ ਦੇ ਜਵਾਨ ਵੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ

ਤਾਇਨਾਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਦਰਦ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਖਸ਼ਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਮੇਰੇ 'ਤੇ ਲੱਗੇ ਸਾਰੇ ਦੋਸ਼ ਝੂਠੇ, ਮੈਂ ਸੱਚਾ:ਟਰੰਪ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ:-ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ 2016 ਦੀਆਂ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੋਰਨ ਸਟਾਰ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਰੱਖਣ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਅਪਰਾਧ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨਸਰਾਂ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਹਨ, ਜੋ ਇਸ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਟਰੰਪ ਨੇ ਮੈਨਹਟਨ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ੀ ਦੌਰਾਨ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ 'ਚ ਹੋਰਾਫੇਰੀ ਕਰਨ ਦੇ 34 ਗੰਭੀਰ ਦੋਸ਼ਾਂ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬੇਕਸੂਰ ਕਰਾ ਦਿੱਤਾ।



### AMAN TAX & ACCOUNTING

Ph: 604-716-1549

- \* PERSONAL INCOME TAX ਪਰਸਨਲ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ
- \* CORPORATE TAX ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ
- \* ACCOUNTING ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ
- \* BOOK KEEPING ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ
- \* PAYROLL & T4'S ਪੇ-ਰੋਲ ਤੇ T4'S
- \* GST, PST, WCB ਜੀ ਐਸ ਟੀ / ਪੀ ਐਸ ਟੀ

ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਅਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ  
Professional Business Accountant (PBA)

7436 - 123 St, Surrey BC




### REMOVAL SERVICES

Yard Cleaning  
New House  
Renovation  
Drywall  
Demolition

### HAWK JUNK REMOVAL & DEMOLITION

Harman: 604-779-9227

### ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ

45% ਤੱਕ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ\*

- ਲਾਈਫ • ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ • ਕ੍ਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ • ਹੈਲਥ • ਟਰੈਵਲ • ਵਿਜ਼ਟਰ

ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ ਬਰੋਕਰਜ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੇਜਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਬੈਨੀਫਿਟਸ ਲੈ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

YOUR INSURANCE ADVISOR  
**JATINDER SINGH BHATIA**  
Former Advocate (India)

ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ

778.848.1287 168 Spring Field Drive Aldergrove BC  
jatinder.insurance@hotmail.com \*WITH DEDUCTIBLE.



Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

ICBC repair network

ICBC & PRIVATE CLAIMS

NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED

COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

### BLACK & WHITE

AUTOBODY AND PAINT

AUTO GLASS REPLACEMENT  
COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

#968-7823-132ND STREET, SURREY  
OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989  
EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA  
WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA




PRINCE PUSHMINDER

### iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
604.760.1732, 604.442-1571





# ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਨਾਮ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਖਤ

ਸ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ।  
 ਵਿਸ਼ਾ:- ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਜੀ ਦੀ ਤੀਜੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ।  
 ਸ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜੀ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਜੀ ਦੀ ਤੀਜੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਸਬੰਧੀ ਉਲੀਕੇ ਗਏ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (16 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ 5 ਮਈ) ਬਾਰੇ ਜਾਣ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜੇ ਮਨਾਉਣਾ ਕੌਮ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ। ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਇਹ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਿਭਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਟੀਮ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੈਲੰਡਰ (ਸੰਮਤ 555 ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ) ਵਿੱਚ ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਦੀ ਤੀਜੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ, 22 ਵੈਸਾਖ/5 ਮਈ ਦਰਜ ਹੈ। ਹੁਣ ਜੇ 22 ਵੈਸਾਖ ਨੂੰ ਸਹੀ ਮੰਨੀਏ ਤਾਂ ਇਸ ਦਿਨ ਅੱਜ ਤੋਂ 300 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ, 22 ਵੈਸਾਖ ਸੰਮਤ 1780 ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਦਿਨ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਨੂੰ 19 ਅਪ੍ਰੈਲ 1723 ਈ: (ਜੂਲੀਅਨ) ਬਣਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ (ਨੋਨ ਲਿਨਏ) ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਜੀ ਦੀ ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ 5 ਮਈ 1723 ਈ: ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੀ ਇਹ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤਾਰੀਖ ਮੁਤਾਬਕ, 5 ਮਈ ਨੂੰ ਮਨਾ ਰਹੀ ਹੈ।  
 ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਤਾਰੀਖ ਉਸ ਕੈਲੰਡਰ (ਜੂਲੀਅਨ) ਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਦੇ ਆਪਣੇ ਖਿੱਤੇ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਹੁਣ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਕੈਲੰਡਰ ਕਦੇ ਲਾਗੂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਇਤਿਹਾਸ ਕਿਵੇਂ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ? ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਜੂਲੀਅਨ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿਚ ਸੋਧ ਅਕਤੂਬਰ 1582 ਈ: ਵਿੱਚ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਇੰਗਲੈਂਡ ਨੇ ਇਸ ਸੋਧ ਨੂੰ ਸਤੰਬਰ 1752 ਈ: ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕੈਲੰਡਰ, ਗੋਰਿਆਂ ਦੇ ਆਉਣ ਨਾਲ ਹੀ ਆਇਆ ਸੀ। ਉਹ ਕੈਲੰਡਰ ਗਰੈਗੋਰੀਅਨ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਚੰਦਰ-ਸੂਰਜੀ ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਕੈਲੰਡਰ (ਸੂਰਜੀ ਸਿਧਾਂਤ) ਪ੍ਰਚੱਲਤ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਕਾਲ ਤੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤਾਰੀਖ ਇਸੇ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਤਾਬਕ ਹੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਚੰਦਰ-ਸੂਰਜੀ ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਕੈਲੰਡਰ (ਸੂਰਜੀ ਸਿਧਾਂਤ) ਮੁਤਾਬਕ, ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਜੀ ਦੀ ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ 7 ਜੇਠ, ਸੰਮਤ 1723 ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿੱਚ, 7 ਜੇਠ, 21 ਮਈ ਦੀ ਦਰਜ ਹੈ। ਪਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਇਹ ਦਿਹਾੜਾ 5 ਮਈ ਨੂੰ ਮਨਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਜੀ ਦੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਅਸਲ ਪ੍ਰਵਿਸ਼ਟੇ 7 ਜੇਠ (21 ਮਈ) ਨੂੰ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਬਿਜਾਏ 5 ਮਈ (22 ਵੈਸਾਖ) ਨੂੰ ਮਨਾ ਰਹੀ ਹੈ? ਕੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਤਾਰੀਖ ਨੂੰ ਮਨਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਬਦਲੀ ਕਰਨਾ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਸ਼ੋਭਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ? ਕੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ, ਇਸ ਤਾਰੀਖ ਨੂੰ ਬਦਲੀ ਕਰਨ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨਗੇ? ਸ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜੀ, ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਤਾਰੀਖ ਨਾਲ ਛੇੜ ਛਾੜ ਕਰਨ ਪਿਛੇ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਸ਼ਾਜਿਸ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਵਾ ਕੇ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਖਿਲਾਫ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸ. ਜੱਸਾ ਸਿੰਘ ਰਾਮਗੜੀਆਂ ਜੀ ਦੀ ਤੀਜੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਗਲਤ ਤਾਰੀਖ (5 ਮਈ) ਨੂੰ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਬਿਜਾਏ, ਗੁਰੂ ਕਾਲ ਤੋਂ ਪ੍ਰਚੱਲਤ ਕੈਲੰਡਰ ਭਾਵ ਬਿਕ੍ਰਮੀ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਤਾਬਕ, 7 ਜੇਠ (21 ਮਈ) ਨੂੰ ਮਨਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਧੰਨਵਾਦ।

## ਭੀੜਤੰਤਰੀ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ

ਰਾਮਨੌਮੀ ਦੇ ਜਲੂਸਾਂ ਰਾਹੀਂ ਦੰਗੇ ਭੜਕਾਉਣ ਦੀਆਂ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਨਾਂਅ ਉੱਤੇ ਭੀੜਤੰਤਰੀ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਵੀ ਤੇਜ਼ੀ ਫੜਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀਆਂ ਅਗਲੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਤੱਕ ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਫਰਤੀ ਮੁਹਿੰਮਾਂ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਮੁੱਖ ਚੋਣ ਏਜੰਡਾ ਬਣਿਆ ਰਹੇ। ਗੁਰੂ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਨਾਂਅ ਉੱਤੇ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਤੋਂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਅਖੌਤੀ ਗੁਰੂ ਰਾਖਿਆਂ ਨੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਦੋ ਮੁਸਲਿਮ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾੜ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਵੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ।

ਹੁਣ ਅਗਲੀ ਘਟਨਾ ਕਰਨਾਟਕ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੀ ਹੈ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਕਰਨਾਟਕ ਵਿੱਚ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦਾ ਬਿਗਲ ਵੱਜ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਬਹੁਤ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਪਿਛਲੇ 4 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਕਰਨਾਟਕ ਦੇ 8 ਦੌਰੇ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਸੰਘ ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਕਰਨਾਟਕ ਵਿੱਚ ਡੇਰੇ ਲਾਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਹਵਾ ਦਾ ਰੁਖ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਉਲਟ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਸਰਵੇਖਣ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਹਾਰ ਜਾਣ ਦੀ ਭਵਿੱਖਬਾਣੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸੰਘੀ ਆਗੂ ਤੇ ਸੱਤਾਧਾਰੀਏ ਹਿੰਦੂ ਵੋਟਾਂ ਦੇ ਧਰੁਵੀਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵਿੱਚ ਲੱਗ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਕੜੀ ਵੱਜੋਂ ਰਾਮਨਗਰ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਰਾਖਿਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਗਰੁੱਪ ਨੇ ਟਰੱਕ ਵਿੱਚ ਪਸ਼ੂ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਤਿੰਨ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇੱਕ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੁਲਜ਼ਮ ਪੁਨੀਤ ਕੇਰੇਹੱਲੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਸੰਗਠਨ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੈਨਾ ਦਾ ਮੁਖੀ ਹੈ।

ਘਟਨਾ 31 ਮਾਰਚ ਦੀ ਹੈ। ਸੱਯਦ ਜ਼ਹੀਰ, ਇੰਦਰੀਸ ਪਾਸ਼ਾ ਤੇ ਇਰਫਾਨ ਜਾਨਵਰਾਂ ਨੂੰ ਟਰੱਕ ਰਾਹੀਂ ਤਾਮਿਲਨਾਡੂ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। 40 ਸਾਲਾ ਜ਼ਹੀਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟਰੱਕ ਵਿੱਚ ਜਾਨਵਰ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸੀ ਤਾਂ ਸਥਾਨੂਰ ਪੁਲਸ ਸਟੇਸ਼ਨ ਸਾਹਮਣੇ ਅਖੌਤੀ ਗੁਰੂ ਰੱਖਿਆਂ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਰੋਕ ਲਿਆ। ਇੱਕ ਸਿਪਾਹੀ ਮੈਨੂੰ ਥਾਣੇ ਲੈ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਹਮਲਾਵਰਾਂ ਨੇ ਪਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਕੁੱਟ-ਕੁੱਟ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਜ਼ਹੀਰ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਪਾਸ਼ਾ ਉਸ ਦਾ ਸਹਾਇਕ ਡਰਾਈਵਰ ਸੀ ਤੇ ਇਰਫਾਨ ਪਸ਼ੂ ਚੜ੍ਹਾਉਣ-ਲਾਹੁਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਪਸ਼ੂਆਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦਿੱਤੇ ਪਤੇ ਉੱਤੇ ਪਸ਼ੂ ਪੁਚਾਉਣੇ ਸਨ। ਐੱਫ ਆਈ ਆਰ ਮੁਤਾਬਕ ਕੇਰੇਹੱਲੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਨਜਾਇਜ਼ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਜਾਨਵਰ ਲਿਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਜੁਰਮਾਨੇ ਵਜੋਂ ਦੋ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਿਓ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਜਾਨਵਰ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਵਾਲੇ ਪੂਰੇ ਕਾਗਜ਼ ਸਨ, ਜਦੋਂ ਪਾਸ਼ਾ ਨੇ ਪੈਸੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਏਨੀ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੁੱਟਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਕੇਰੇਹੱਲੀ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਉੱਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜ਼ਹੀਰ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਗੁਰੂ ਹੱਤਿਆ ਰੋਕਥਾਮ ਤੇ ਪਸ਼ੂ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਪਸ਼ੂ ਕਰੂਰਤਾ ਨਿਵਾਰਨ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪੁਨੀਤ ਕੇਰੇਹੱਲੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਵਿਰਕੂ ਉਕਸਾਹਟਾਂ ਤੇ ਤੋੜਫੋੜ ਦੇ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਈ ਕੇਸ ਦਰਜ ਹਨ। ਕਰਨਾਟਕ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂ ਮੰਦਰਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦੁਕਾਨਾਂ ਚਲਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਵੀ ਉਸ ਨੇ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਸੀ। ਉਸ ਉੱਤੇ ਹੱਤਿਆ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦੀਆਂ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂ ਤੇਜਸਵੀ ਸੂਰੀਆ, ਕਪਿਲ ਮਿਸ਼ਰਾ, ਕੇ ਕੇ ਅੰਨਾਮਲਾਈ ਤੇ ਸੀ ਟੀ ਰਵੀ ਸਮੇਤ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਤਸਵੀਰਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਸੰਨ 2018 ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਭੀੜਤੰਤਰੀ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਕਿਧਰੇ ਵੀ ਅਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ।

-ਨਵਾ ਜ਼ਮਾਨਾ

ਸਤਿਕਾਰ ਸਹਿਤ ਸਰਵਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ

21 ਚੇਤ, ਸੰਮਤ 555 ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ (3 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2023 ਈ:)

## 4 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਦਲਿਤ ਲੜਕੀ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਮੁਲਜ਼ਮ ਨੇ ਵੀਡੀਓ ਅੱਪਲੋਡ ਕੀਤਾ

ਏਟਾ (ਯੂ.ਪੀ.): 16 ਸਾਲਾ ਦਲਿਤ ਲੜਕੀ ਨਾਲ ਸਮੂਹਿਕ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਮੁੱਖ ਮੁਲਜ਼ਮ ਨੇ ਘਟਨਾ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਉੱਤੇ ਅੱਪਲੋਡ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਘਟਨਾ ਮਈ 2019 ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੀ ਸੀ, ਪਰ ਸਮਾਜਿਕ ਕਲੱਕ ਦੇ ਡਰੋਂ ਲੜਕੀ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ। ਉਸ ਸਮੇਂ 10ਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥਣ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਛੱਡਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ 2021 ਵਿੱਚ ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋ ਗਿਆ। ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਪੁਲੀਸ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ ਸੀ ਕਿ ਤਿੰਨਾਂ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਧੀ ਨਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਜਦੋਂ ਮੇਰੀ ਬੇਟੀ ਨੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ 'ਤੇ, ਮੁੱਖ ਦੋਸ਼ੀ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਬੇਟੇ ਨੇ ਕਲਿੱਪ ਆਨਲਾਈਨ ਅਪਲੋਡ ਕੀਤੀ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਲੜਕੀ ਦੇ ਸਹੁਰਿਆਂ ਨਾਲ ਵੀ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ। ਹੁਣ ਦੋਸ਼ੀ ਉਸ ਦੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਵਿਗਾੜਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋ ਕੇ, ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਸਾਬਕਾ ਪਿੰਡ ਮੁਖੀ ਦੇ ਘਰ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀਆਂ ਗਲਤ ਹਰਕਤਾਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਜ਼ਲੀਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਾਤੀ ਸੂਚਕ ਗਾਲ਼ਾਂ ਦੇ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ ਵੀ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ ਹੈ, ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਲੇ ਸਾਡੇ 'ਤੇ ਕੇਸ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਲਈ ਦਬਾਅ ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਪਿੰਡ ਛੱਡਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ, "ਪੀੜਤ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ, ਜੋ ਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ।

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**  
**Alberta**  
 \* CALGARY  
 \* EDMONTON

**British Columbia**  
 \* GREATER VANCOUVER  
 \* FRASER VALLEY  
 \* VICTORIA \* NANAIMO  
 \* PRINCE GEORGE  
 \* KAMLOOPS  
 \* OLIVER \* SQUAMISH  
 \* KELOWNA

**USA**  
 \* GREATER SEATTLE  
 \* EVERETT \* MARYSVILLE  
 \* BELLINGHAM  
 \* BELLEVUE  
 \* LYNDEN  
 \* LYNWOOD  
 \* KENT \* RENTON  
 \* PORTLAND

**ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ**  
 PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER

**Sales Manager:** Kanwaljit Singh  
 Phone: 604-836-0936  
 Email: sales@punjabguardian.com  
 Email: kanwaljit@punjabguardian.com

**Sales & Space Marketing**  
**Pandher, Gursev Singh**  
 604-999-4097  
 pandher22@gmail.com

**Consulting Editor:** D.S. Gill  
 Advocate, Ludhiana

**Jagmohan Boparai**  
 (1)(250)701-1025  
 jag.623.13@gmail.com

**Editor:** Amarjit Singh  
 Email: editor@punjabguardian.com

**Pawandeep Kaur (Office Manager)**  
 604-615-9690 Email: kaurpawandeep808@gmail.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
 The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserve the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
 #202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
 Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

**Disclaimer**

ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ ਵਿਚ ਛਪੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੈਮੇਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701 ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ : 778-869-1097



ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਨੂੰ ਪਰਗਟ ਹੋਏ ਸਨ। ਜਿਸ ਸੱਜਣ ਨੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਖੋਜ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ, ਉਹ 'ਕੱਤਕ ਕਿ ਵਸਾਖ' ਨਾਮੇ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਵੇਖੋ।

# ਕੱਤਕ ਕਿ ਵਸਾਖ?

**\*ਸ੍ਰ. ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਹਿਸਟੋਰੀਅਨ**  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਕਿਸ ਮਹੀਨੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਏ ? ਕੱਤਕ ਕਿ ਵਸਾਖ ਵਿੱਚ ? ਇਸ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਕੋਈ ਔਖੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਤੀਕ ਜਿੰਨੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਇਹ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਏ, ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਉਲਟ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਕੱਤਕ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਮੰਨੀ ਹੈ। ਵੇਖਣਾ ਹੁਣ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਤਾਰੀਖ ਸੁੱਧ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਹੜੀ ਅਸੁੱਧ ਹੈ।

ਸੱਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਲਿਖਤ ਉਹ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਹੈ, ਜੋ ਛੇਵੀਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਿਖੀ ਗਈ ਸੀ, ਮੈਂ ਵੇਖੀ ਹੈ। ਇਹ ਪੋਥੀ ਕਿਸੇ ਪੁਰਾਤਨ ਪੋਥੀ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਸੀ, ਜੋ ਸ਼ਾਇਦ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਪੁਰਾਤਨ ਜਨਮ ਸਾਖੀਆਂ ਜੋ ਮੈਂ ਵੇਖੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਉਸੇ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਦੇ ਉਤਾਰੇ ਹਨ, ਜੋ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਿਖੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਹੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਇਸ ਪੁਰਾਣੀ ਲਿਖਤ ਤੋਂ ਉਤਰ ਕੇ ਦੂਜੀ ਪੁਰਾਣੀ ਲਿਖਤ ਜੋ ਮੈਂ ਵੇਖੀ ਹੈ, ਉਹ ਬਾਬਾ ਮਿਹਰਵਾਨ ਜੀ ਦੀ ਲਿਖੀ ਪੋਥੀ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਮਿਹਰਵਾਨ ਜੀ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਮਕਾਲੀ ਸਨ। ਆਪ ਦੀ ਪੋਥੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਹੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਹੀ ਹੈ। ਮਹਿਮਾ ਪੁਕਾਸ਼ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਹਿੱਸਾ ਸੰਮਤ 1826 ਬਿ: ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਉਸ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ 3 ਤਾਰੀਖ ਮੰਨੀ ਹੈ, ਪਰ ਪਿੱਛਲਾ ਹਿੱਸਾ ਜੋ ਸੰਮਤ 1856 ਦੇ ਲਗ-ਪਗ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਦਾ ਵੀ ਨਾਮ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਦਾ ਵਿਵਾਦ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਸੀ।

ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਮੈਂ ਹੋਰ ਵੀ ਵੇਖੀਆਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪੁਰਾਣੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਦੀ ਹੀ ਨਕਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਿਖੀ ਗਈ ਸੀ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਲਿਖਤਾਂ ਦੇ ਉਲਟ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੱਤਕ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਏ। ਜੇਕਰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਇਸ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਕਦੋਂ ਕੁ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੋਵੇਗੀ। ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਜੋ ਤਰਤੀਬ ਹੈ, ਉਹ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੀ ਬਣਾਈ ਹੋਈ ਹੈ, ਪਰ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਕਈ ਥਾਈਂ ਉਸੇ ਤਰਤੀਬ ਨਾਲ ਸ਼ਬਦ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਤਰਤੀਬ ਨਾਲ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਆਏ ਹਨ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਦੂਜੀਆਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀਆਂ

ਦੇ ਵੀ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਮਸੰਦ ਸ਼ਬਦ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਚਲਤ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਵੀ ਇਸ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਦੀ ਨਕਲ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਐਸੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਸ੍ਰੀ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਹੀਂ।

ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਜੋ ਅੱਜ-ਕਲ੍ਹ ਪਰਚਲਤ ਹੈ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਤੇ ਅਸਲੀ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਭੇਦ ਹੈ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਪੁਰਾਤਨ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਨੂੰ ਤਾਂ ਭੁਲਾ ਦਿੱਤਾ, ਪਰ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਕੱਢ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਕਰ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਅਤੇ ਅਸਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਲਿਖਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਹੰਦਾਲੀਆ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਕਰ ਬਾਲਾ ਹੰਦਾਲ ਜੀ ਦੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਦੀਆਂ ਪਰਚੀਆਂ ਤੇ ਇਸ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਨੂੰ ਰਲਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਾਫ ਸਿੱਧ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਸਾਖੀਆਂ ਇੱਕ ਹੀ ਕਲਮ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਭਾਵ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਤੇ ਬਾਬਾ ਹੰਦਾਲ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਸਿੱਧ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਇਸ ਲਈ ਕਿ ਇਹ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਿਜ ਨਾਲ ਪ੍ਰਚਲਤ ਹੋ ਸਕੇ, ਇਸ ਦਾ ਕਰਤਾ ਭਾਈ ਬਾਲਾ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਸਾਖੀ ਬਣਾ ਕੇ ਵਧੀਕ ਪਰਮਾਣੀਕ ਬਨਾਉਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਪਰ ਅਸਲ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਬਾਲਾ ਕੋਈ ਹੋਇਆ ਹੀ ਨਹੀਂ।

ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਯਾਰਵੀਂ ਵਾਰ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਲਿਖੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜੀ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਦਾ ਨਾਮ ਤਾਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਦਾ ਨਾਮ ਕਿਤੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਸਿੱਧ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਬਾਲਾ ਕੋਈ ਸੀ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੁਰਾਣੀ ਲਿਖਤ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਦਾ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ, ਪਰ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਦਾ ਨਾਮ ਹਰ ਇੱਕ ਲਿਖਤ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਅਨੋਖੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਐਸਾ ਨਿਕਟ ਵਰਤੀ ਸਿੱਖ ਹੋਵੇ ਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਪੁਰਾਤਨ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਚੁੰਕਿ ਬਾਬਾ ਹੰਦਾਲ ਜੀ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਡਾ ਸਿੱਧ ਕਰਨਾ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੇ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਦਾ ਨਾਮ ਘੜ ਕੇ ਕਈ ਅਯੋਗ ਗੱਲਾਂ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੋਂ ਅਖਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਸਿੱਧ ਕਰਨ ਦੇ ਜਤਨ ਵਿੱਚ ਹੀ ਆਪ ਦੇ ਪਰਗਟ ਹੋਣ ਦਾ ਮਹੀਨਾ ਕੱਤਕ ਮੰਨਿਆ, ਜੋ ਹਿੰਦੂਆਂ ਵਿੱਚ ਬੜਾ ਭੈੜਾ ਮਹੀਨਾ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਜਿਸ ਤ੍ਰੀਮਤ ਦੇ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਬਾਲਕ ਹੋਵੇ, ਉਸਨੂੰ ਘਰੋਂ ਕੱਢ ਦੇਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਲੇਖਕ ਦਾ ਇਹ ਭਾਵ ਸੀ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦਾ ਅਵਤਾਰ ਹੋਣਾ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਰਿਹਾ, ਪੈਦਾਇਸ਼ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਮਾਮੂਲੀ ਆਦਮੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ।

ਅਠਾਰਾਂ ਵਰ੍ਹੇ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿ ਮੈਂ 'ਕੱਤਕ ਕਿ ਵਸਾਖ' ਨਾਮੇ ਇੱਕ ਪੁਸਤਕ ਲਿਖੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਹੰਦਾਲੀਆਂ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੈ, ਭਾਈ ਬਾਲਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜੀ ਕੱਤਕ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ

ਮੁੱਕਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਕਿ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ 3 ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਜਨਮ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸੁੱਧ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਹੋ ਤਾਰੀਖ ਪੁਰਾਤਨ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰਚੱਲਤ ਸੀ। ਕੱਤਕ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਦਾ ਵਿਵਾਦ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਤੋਂ ਤੁਰਿਆ, ਜੋ ਹੰਦਾਲੀਆਂ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਤੇ ਹੋਛੇ ਭਾਵ ਨਾਲ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵਸਾਖ ਸੁਦੀ ਤਿੰਨ ਹੀ ਹੈ, ਕੱਤਕ ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।—(ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਰੀਸਰਚ ਬੋਰਡ ਸ਼੍ਰੋ. ਗੁ. ਪ੍ਰ. ਕਮੇਟੀ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਵੱਲੋਂ ਲਿਖੀ ਕਿਤਾਬ ਵਿੱਚੋਂ।)

## ਨਾਨਕ ਨਾਮ

ਪਿਸ਼ਾਵਰ ਦਾ ਸਖਤ ਕਿਲਾ ਹਾਜੀ ਖਾਨ ਦੀ ਕਮਾਂਡ ਹੇਠ ਅਜਿਹਾ ਖੜਾ ਖਾਲਸਾ ਫੌਜਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਚਿੜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਖੜਕ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਪਰ ਗਲ ਬਣੀ ਨਾ ਤਾਂ ਓਨੀ ਸ੍ਰ ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਨਲੂਏ ਦੀ ਕਮਾਂਡ ਹੇਠ ਹੋਰ ਫੌਜਾਂ ਚਾਹੜ ਦਿਤੀਆਂ। ਗਹਿਗੱਚ ਲੜਾਈ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਅਤੇ ਆਖਰ ਕਿਲਾ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਰ ਨਿਵਾਈ ਖੜਾ ਸੀ। ਵਿਚੋਂ ਜਿਓਂਦੇ ਫੜੇ ਗਏ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਮੇਤ ਹਾਜੀ ਖਾਨ ਦੇ ਜਾਨੇ ਮਾਰਨ ਦੀ ਬਜਾਇ ਕਿਲੇ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦੇ ਗੇੜ ਵਿੱਚ ਮਿਟੀ ਢੋਹਣ ਲਾ ਦਿਤੇ ਸਾਰੇ ਦੁਰਾਨੀ। ਹਾਜੀ ਖਾਨ ਜਦ ਅਪਣੀਆਂ ਹੀ ਫੌਜਾਂ ਸਾਹਵੇਂ ਟੋਕਰਾ ਚੁਕੀ ਲੰਘਿਆ ਕਰੇ ਤਾਂ ਬੜਾ ਜਲੀਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਸੀ ਕਿ ਇਡਾ ਜਰਨੈਲ ਫੌਜਾਂ ਸਾਹਵੇਂ ਟੋਕਰੇ ਚੁਕੀ ਫਿਰਦਾ ? ਇੱਕ ਦਿਨ ਇੱਕ ਸਿੰਘ ਦਾ ਤਰਲਾ ਕਰ ਓਹ ਸ੍ਰ ਨਲੂਏ ਨੂੰ ਜਾ ਮਿਲਿਆ ਅਤੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈ ਕਹਿਣ ਲਗਿਆ ਸਰਦਾਰਾ ਤੇਰੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਾ ਵਾਸਤਾ ਈ ਜਾਂ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦੇਹ ਜਾਂ ਵਫ ਸੁਟ ਇਓਂ ਜਲੀਲ ਨਹੀ ਹੋਇਆ ਜਾਂਦਾ। ਸਰਦਾਰ ਬੁੜਕ ਕੇ ਪਲੰਘੇ ਉਠਿਆ ਅਤੇ ਕਹਿਣ ਲਗਾ ਓਏ ਹਾਜੀਆ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਇਨਾ ਸਸਤਾ ਸਮਝਿਆਂ ਤੈਂ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਨਿਗੁਣੀ ਜਿਹੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਵਰਤ ਰਿਹਾ? ਕਮਲਿਆ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਤਾਂ ਤੂੰ ਕਿਤੇ ਕਿਲਾ ਵੀ ਵਾਪਸ ਮੰਗ ਲੈਂਨੇ ਮੈਂ ਤਾਂ ਓਹ ਵੀ ਛਡ ਦੇਣਾ ਸੀ। ਅਤੇ ਹੁਕਮ ਹੋਇਆ ਛਡ ਦਿਓ ਹਾਜੀ ਖਾਨ ਨੂੰ ਬਾਕੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਅਪਣੇ ਜਦ ਭਾਈ ਲਾਲੇ ਕੋਲੇ ਗਏ ਤਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੂੰ ਓਨੀ ਪਿੰਡ ਭੇਜ ਦਿਤਾ ਕਿ ਲੰਮੇ ਪੈਡਿਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਮਿਲ ਗਿਲ ਆ। ਮਰਦਾਨਾ ਜਦ ਆਵਦੇ ਘਰੇ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸਹੀਂ ਸਭ ਪਰ ਮੁੜ ਘੋਰ ਸਨਾਟਾ।


ਆਖਰ ਮਾਂ ਕਹਿੰਦੀ ਵੇ ਪੁਤ ਮੇਰਿਆ ਮਰਾਸੀ ਨੂੰ 100 ਜਨਮ ਦਾ ਸਰਾਪ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਜਾ ਕੇ ਓਹ ਸਾਧ ਹੁੰਦਾ। ਮਰਾਸੀ ਕੀ ਤੇ ਸਾਧ ਕੀ। ਵੇ ਅਪਣੇ ਘਰ ਦੇ ਹਲਾਤ ਦੇਖ। ਬਾਪ ਬੁਢਾ ਹੋ ਗਿਆ ਨਿਆਣੇ ਵਡੇ ਹੋ ਰਹੇ, ਘਰਵਾਲੀ ਤੇਰੀ ਵਿਲੁੰ ਵਿਲੁੰ ਕਰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਪੁਤ ਮੇਰਿਆ ਮੁੜ ਆ ਛਡ ਦੇਹ ਉਸ ਵਿਹਲੜ ਨੂੰ। ਆਪਾਂ ਸਾਧ ਬਣਨ ਗੋਚਰੇ ਕਾਹਨੂੰ। ਪਟਵਾਰੀਆਂ ਕੋਲੇ ਤਾਂ ਖਾਣ ਗੋਚਰਾ ਬਥੇਰਾ ਚਾਹੇ ਓਨਾ ਦਾ ਕਈ ਸਾਲ ਨਾ ਮੁੜੇ ਪਰ ਤੂੰ?

ਇਥੇ ਖੜ ਕੇ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਸਿਦਕਾਂ ਦੀਆਂ ਅਖੀਰਾਂ ਦੇਖਦੇ ਤਾਂ ਬੰਨ ਟੁਟ ਖੜੋਏ। ਆਖਰੀ ਦਿਨ ਜਦ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਬਾਬੇ ਦੇ ਘਰੇ ਗਿਆ ਤਾਂ ਹਾਲ ਹਵਾਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਓਥੇ ਵੀ ਓਹੀ ਸਨਾਟਾ। ਇਡੀ ਵੱਡੀਆਂ ਦੀਵਾਰਾਂ ਤੋੜ ਨਿਕਲਣਾ ਸੌਖੀਆਂ ਗਲਾਂ ਸਨ ਕਿਤੇ। ਇਸ ਸਨਾਟੇ ਵਿੱਚ ਗੁਰਾਂ ਦੇ ਨਿਆਣੇ ਅਤੇ ਘਰਵਾਲੀ ਮਾਤਾ ਸੁਲੱਖਣੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ।

ਵੇ ਮਰਦਾਨਿਆਂ ਅਪਣੀਂ ਤਰਾਂ ਥੋੜੀ ਮਤ ਅਪਣੇ ਯਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਦੇ ਦਿੰਦਾ ਓਹ ਵੀ ਅਪਣੇ ਨਿਆਣਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਤੇ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ। ਇਹ ਸਨਾਟਾ ਚੀਰਵੀਂ ਅਵਾਜ ਮਾਤਾ ਸੁਲੱਖਣੀ ਦੀ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਗਹਿਰੀ ਪੀੜਾ ਦਾ ਰੁਗ ਭਰਕੇ ਨਿਕਲੀ ਸੀ। ਮੇਰੀ ਮੱਤ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਮੱਤ ਦੀ ਥਾਹ ਹੀ ਕਿਥੇ ਮਾਤਾ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਬੜਾ ਛੋਟਾ ਜੀਵ ਹਾਂ ਜਾਣ ਹੀ ਨਾ ਪਾਵਾਂ ਓਹ ਕੀ ਹੈ। ਇਨਾ ਕੁ ਹੀ ਕਹਿ ਸਕਿਆ ਮਰਦਾਨਾ ਤੇ ਵਹਿ ਤੁਰਿਆ।

ਅਜਿਹੇ ਰੁਖੇ ਅਤੇ ਮਿਹਣਿਆਂ ਭਰੇ ਮਹੌਲ ਵਿੱਚੋਂ ਜਦ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਪਿੱਛੋਂ ਵਿਦਾ ਹੋਏ ਤਾਂ ਮਣਾਂ ਮੂੰਹੀ ਪਥਰ ਜਿਵੇਂ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਧੂਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋਣ ਪਰ ਮਜਾਲ ਯਾਰ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਵਿੱਚ ਮਰਦਾਨੇ ਦੇ ਕਦਮ ਕਿਤੇ ਰੁਕੇ ਹੋਣ।

ਇੱਕ ਘਰ ਨੀਵੀਂ ਜਾਤ ਦੇ ਤਰਖਾਣ ਦਾ ਦੂਜਾ ਨਾਲ ਵਾਲਾ ਮਰਾਸੀ, ਤੀਜਾ ਖੁਦ ਖਤਰੀਆਂ ਦਾ ਕਾਕਾ ਇਸ ਨਾਨਕ ਨੂੰ ਹੋ ਕੀ ਗਿਆ। ਇਹ ਕਰੀ ਕੀ ਫਿਰਦਾ। ਇਹ ਮਿਲਗੋਭਾ ਹੈ ਕੀ। ਪੰਡੀਏ ਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੁਸਰ ਮੁਸਰ ਤਾਂ ਹੋਣੀ ਹੀ ਸੀ। ਇਹ ਘੁਸਰ ਮੁਸਰ ਮੁੜ ਚਰਦਾ ਦਾ ਰੁਪ ਲੈ ਗਈ ਤਾਂ ਪੰਡੀਏ ਕੇ ਜਾ ਮਲਕ ਦੇ ਧਮਕੇ ਕਿ ਇਓਂ ਧਰਮ ਦੀ ਹਾਨੀ ਅਸੀਂ ਨਹੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ। ਸਭ ਇਓਂ ਕਰਨਗੇ ਇਸ ਵੰਨੀ ਦੇਖ ਪ੍ਰਵਾਹ ਕਿਸਨੂੰ ਰਹਿਣੀ ਸਾਡੀ।



# GILL

## DRAFTING LTD.


Your Satisfaction Is Our Motto

Experienced in:

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

Specialized in:

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans



Call: JATINDERPAL SINGH GILL

Bachelor in Engineering

# Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com

WWW.GILLDRAFTING.COM



NEW WORLD CANADA

IMMIGRATION SERVICES INC.

ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ  
ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ  
ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ  
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

# 604-575-8000

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
Email: info@newworldcanada.ca  
Unit #262 —12899 76TH Ave



Balwinderjit Singh Bassi

Certified Immigration Consultant  
Member ICCRC






ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗਿਆਨੀ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ, ਦਿੱਲੀ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਗੁਰਮਤਿ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ, ਦਿੱਲੀ

# ਵਿਸਾਖੀ 1469 ਤੋਂ ਵਿਸਾਖੀ 1699

ਮੰਨਿਆ-ਪੁਸ਼ਨਿਆ ਸੱਚ ਹੈ, ਜਿਸ ਕੌਮ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ, ਰਹਿਣੀ, ਸਾਹਿਤ 'ਚ ਮਿਲਾਵਟ ਕਰ ਦੇਵੇ, ਕੌਮ ਆਪਣੇ ਆਪ ਖਤਮ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਥੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਵੱਡਾ ਅਨਰਥ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ ਵਿਸਾਖੀ 1469 ਤੋਂ ਵਿਸਾਖੀ 1699 ਤੀਕ 230 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਪੁਰਾ ਇਤਿਹਾਸ ਮਿਟਾ ਕੇ, ਪ੍ਰਚਾਰ ਹੀ ਇਹੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਵਿਸਾਖੀ 1699 ਤੀਕ ਕੁੱਝ ਹੋਇਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਵਿਸਾਖੀ ਸੰਨ 1469- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜਾ ਹੈ। ਆਪ ਜਮਾਂਦਰੂ ਗੁਰੂ ਹਨ। ਆਪ ਨੇ ਪ੍ਰਭੂ ਵਲੋਂ ਨਿਯਤ ਇਕੋ ਇੱਕ ਇਲਾਹੀ, ਰੱਬੀ, ਸਦੀਵੀ, ਸੱਚ ਧਰਮ ਨੂੰ; ਮਨੁੱਖ ਮਾਤ੍ਰ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਸੰਸਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਆਪ ਨੇ ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ (ਚੀਨ, ਬਰਮਾ, ਰੂਸ, ਬਗਦਾਦ, ਇਰਾਨ ਆਦਿ ਤੀਕ) ਪੁੱਜ ਕੇ ਸੰਸਾਰ ਤੱਲ ਤੇ ਇਸ ਸੱਚ ਧਰਮ ਲਈ ਸੋਧ ਦਿੱਤੀ। ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ

ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਮ ਹੇਠ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਪਾਖੰਡਾਂ-ਕਰਮਕਾਂਡਾਂ, ਲੋਕਾਈ ਦੀ ਹੋ ਰਹੀ ਲੁੱਟ-ਖੋਹ ਤੇ ਸੋਸਣ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਕੀਤਾ। ਧਾਰਮਿਕ ਆਗੂਆਂ ਰਾਹੀਂ ਇਸ 'ਉੱਤਮ' ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਜੋਗੀ, ਸਨਿਆਸੀ, ਬੈਰਾਗੀ, ਸੰਤ, ਸਾਧ, ਭਗਤ ਆਦਿ ਧਾਰਮਿਕ ਭੇਖਾਂ ਦੀ ਸੂਰਮਤਾਈ ਨਾਲ ਕਲਈ ਖੋਲੀ। ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਇਲਾਹੀ 'ਕੋਸਾਧਾਰੀ' ਸਰੂਪ 'ਚ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਕੋਸਾਂ ਦੀ ਸੰਭਾਲ-ਸਫਾਈ ਲਈ ਨਿੱਤ ਕੰਘ (ਲਕੜੀ ਦਾ) ਵਾਲਾ ਨਿਯਮ ਦਿੱਤਾ। ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਕਰਮਕਾਂਡਾਂ ਚੋਂ ਕੱਢਣ ਲਈ ਜੰਜੂ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਉੱਚਿਕ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਕਾਰਾਂ, ਬਿਨਾ ਸਿਲਾਈ ਧੋਤੀ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਰੁੱਧ ਸਿਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿਲਾਈਆਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਰੋਬਦਾਰ ਕਛਿਹਰੇ ਵਾਲਾ ਨਿਯਮ ਬਖਸ਼ਿਆ ਤਾਕਿ ਸਿੱਖ ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਕਰਮਕਾਂਡਾਂ ਦੇ ਜਾਲ 'ਚ ਨਾਂ ਫਸੇ। ਸਿੱਟਾ ਇਹ, ਸੰਪੂਰਣ ਕੋਸਾਧਾਰੀ ਸਰੂਪ, ਕੰਘੇ, ਕਛਿਹਰੇ, ਨਿਤਨੇਮ (ਬਾਣੀ ਜਪ, ਸ਼ਾਮਾਂ ਨੂੰ ਸੋਦਰ (ਇਕ ਸ਼ਬਦ), ਸੌਣ ਸਮੇਂ ਸੋਹਿਲਾ (ਇਕ ਸ਼ਬਦ)) ਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਗੁਰੂ ਵਾਲੇ ਨਿਯਮ ਪਹਿਲੇ ਜਾਮੇ ਸਮੇਂ ਹੀ ਸਿੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਾਏ। ਸਿੱਖੀ 'ਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਲਈ 'ਚਰਣ ਪਾਹੁਲ' ਵਾਲਾ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਵੀ ਪਹਿਲੇ ਜਾਮੇ ਤੋਂ ਹੀ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ। ਇਸੇ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ 1699 ਦੇ ਦਿਨ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ 'ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ' ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਣ 'ਚ ਬਦਲਿਆ।

ਨੇ ਦੂਜੇ; ਦੂਜੇ ਨੇ ਤੀਜੇ ਤੇ ਦਰਜਾ ਬਦਰਜਾ-ਚਲਦੀ ਆ ਰਹੀ ਪ੍ਰੀਪਾਟੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜਦੋਂ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ 'ਜੁਗਤ' ਵਰਤਾਉਣ ਵਾਲੀ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ 'ਪੰਜਾਂ' ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਪੰਥ ਨੂੰ ਸੌਂਪ ਦਿੱਤੀ (ਪੰਥ ਸਾਜਿਆ) ਤਾਂ ਆਪ ਨੇ ਵੀ ਪੰਜਾਂ ਅੱਗੇ ਮੱਥਾ ਟੇਕ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ ਇਹ ਨਵੀਂ ਰੀਤ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅੱਜ ਪ੍ਰਚਾਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।



'ਕੋਸਗੜ੍ਹ' ਦਾ ਨਾਮ ਮਿਲਿਆ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਿਰਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਸਮੇਂ ਵੀ ਨਿੱਤਨੇਮੀ ਜਾਂ ਕੋਸਾਧਾਰੀ ਹੋਣਾ ਉੱਕਾ ਸ਼ਰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਫਿਰ ਵੀ ਪਹਿਲੇ ਨਿੱਤਰਣ ਵਾਲੇ ਪੰਜੇ ਕੋਸਾਧਾਰੀ ਤੇ ਨਿੱਤਨੇਮੀ ਵੀ ਸਨ। ਕੌਮ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਸ਼ਸਤ੍ਰਧਾਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵੱਡਾ ਸਬੂਤ ਹੈ ਛੇਵੇਂ ਜਾਮੇਂ ਸਮੇਂ ਹਕੂਮਤ ਨਾਲ ਚਾਰ ਜੰਗਾਂ ਤੇ ਵਿਸਾਖੀ 1699 ਤੀਕ ਦੱਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੀ ਕਮਾਨ ਹੇਠ ਲਗਭਗ 12-13 ਜੰਗਾਂ ਤੇ ਸਾਰੀਆਂ 'ਚ ਜਿੱਤ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਿਰ ਮੰਗਣ ਸਮੇਂ ਭੱਗਦਤ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਸਿੱਖੀ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਅਗਿਆਨਤਾ, ਕਪੋਲ ਕਲਪਣਾ ਤੇ ਨਿਰਮੂਲ ਹਨ। 6 ਅਕਤੂਬਰ ਸੰਨ 1708-ਉਹ ਮੁਬਾਰਕ ਦਿਨ ਜਦੋਂ ਗੁਰਦੇਵ ਨੇ ਪੰਜਾਂ ਨੂੰ ਤਾਬਿਆ ਖੜਾ ਕਰਕੇ 'ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ' ਨੂੰ ਗੁਰਗੱਦੀ ਸੌਂਪੀ ਤੇ ਸੰਪੂਰਣਤਾ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਗੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ ਜਾਮੇ ਤੋਂ ਹੀ ਸੀ। ਪੰਜਾਂ ਨੂੰ ਤਾਬਿਆ ਖੜਾ ਕਰਨਾ, ਚੇਤਾਵਣੀ ਸੀ ਕਿ ਪੰਥ ਨੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਤਾਬਿਆ ਰਹਿ ਕੇ, ਪੰਜਾਂ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਪੰਥ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨੀ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਆਪਹੁਦਰੇਪਣ 'ਚ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਦਾ ਉਹਨਾਂ ਪੰਜਾਂ ਲਈ ਇਤਿਹਾਸਕ ਆਦੇਸ਼ ਸੀ "ਪੂਜਾ ਅਕਾਲਪੁਰਖ ਕੀ" "ਪਰਚਾ ਸ਼ਬਦ ਕਾ" "ਦੀਦਾਰ ਖਾਲਸੇ ਕਾ"। ਪੰਥ ਨੂੰ ਮੌਜੂਦਾ ਅਧਿਗਤੀ 'ਚੋਂ ਕਢਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਕਲਗੀਧਰ ਜੀ ਦੇ ਇਸ ਆਦੇਸ਼ ਵਲ ਵੀ ਧਿਆਣ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਬਾਬੇ ਕੋਲੋ ਚਰਚਾ ਦੀ ਖਬਰ ਪਹੁੰਚੀ ਪਰ ਬਾਬਾ ਬੇਪ੍ਰਵਾਹ। ਕੋਣ ਮਲਕ, ਕਿਹੜਾ ਮਲਕ ਅਤੇ ਆਖਰ ਬਾਬੇ ਨੂੰ ਧਕੇ ਨਾਲ ਹੀ ਚੁਕ ਕੇ ਲਿਜਾਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੋ ਗਈ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਸਾਡੇ ਮਾਹੁਲ ਪੂੜੇ ਛਕਣੇ ਈ ਪੈਣੇ। ਪਰ ਬਾਬਾ ਮਲਕ ਭਾਗੇ ਨੂੰ ਪਿਆ ਬੜਾ ਮਹਿੰਗਾ। ਉਸ ਦਾ ਸਭ ਕੁਝ ਲੁਟ ਪੁਟ ਕੇ ਸੜਕ ਤੇ ਲਿਆ ਬੈਠਾਇਆ। ਮਲਕ ਤਾਂ ਚਲੇ ਬਾਬੇ ਦੇ ਬਾਣਾ ਅਗੇ ਵਹਿ ਤੁਰਿਆ ਸੀ ਪਰ ਘਰਵਾਲੀ ਜਰੂਰ ਆਂਹਦੀ ਹੁਣੀ ਐਸ ਸਾਧ ਨੂੰ ਚੰਗੇ ਪੂੜੇ ਖਾਣ ਲਈ ਸਦਿਆ ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਡੀਆਂ ਵੀ ਰੋਟੀਆਂ ਖੋਹ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ।

ਪੰਜਵੇਂ ਤੇ ਛੇਵੇਂ ਜਾਮੇ ਸਮੇਂ- ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ ਤਤੀਆਂ ਤਵੀਆਂ 'ਤੇ ਬੈਠਣਾ, ਉਬਲਦੀਆਂ ਦੇਗਾਂ 'ਚ ਉਬਲਣਾ; ਇਸ ਤਰਾਂ ਆਪ ਦੀ ਤਸੀਹੇ ਭਰਪੂਰ ਸ਼ਹੀਦੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਵਿਸ਼ੁਧਤਾ (ਪੀਰੀ) ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਲਈ ਹੀ ਸੀ। ਇਹ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਵਲੋਂ ਜ਼ੁਲਮ ਦਾ ਸਿਖਰ ਸੀ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਗੁਰਦੇਵ ਵਲੋਂ ਕੌਮ ਨੂੰ ਚੇਤਾਵਣੀ ਸੀ ਕਿ ਕੌਮ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ-ਗੁਰੂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੁਧਤਾ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਲਈ ਵੱਡੀ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਲਈ ਵੀ ਸਦਾ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਲੜੀ 'ਚ ਛੇਵੇਂ ਜਾਮੇ ਸਮੇਂ ਹਕੂਮਤ ਨਾਲ ਚਾਰ ਜੰਗਾਂ, ਆਪਣੇ ਬਚਾਅ ਲਈ ਜੰਗ ਤੇ ਇਲਾਹੀ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਵੱਲ ਵਧਣ ਤੇ ਸੱਚ ਧਰਮ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਕੌਮ ਨੂੰ ਸ਼ਸਤ੍ਰਧਾਰੀ (ਕ੍ਰਿਪਾਨ ਧਾਰੀ) ਵੀ ਕਰਨਾ ਸੀ। ਇਹੀ ਸੀ ਕੌਮ ਦਾ ਪੀਰੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਮੀਰੀ ਵੱਲ ਵਧਣਾ।

“ਮਾਰਿਆ ਸਿਕਾ ਜਗਤ ਵਿਚ, ਨਾਨਕ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਚਲਾਇਆ” (ਭਾ: ਗੁ: ) ਇਹ ਵੀ ਗ਼ਲਤ ਹੈ ਕਿ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਪੰਥ ਨੂੰ ਚਲਾਇਆ। ਪੰਥ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ ਜਾਮੇ ਤੋਂ ਹੀ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਸੀ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਪਹਿਲੇ ਪੰਜਾਂ ਲਈ 'ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ' ਦਾ ਬਾਟਾ ਕਿਸੇ ਪੰਜਾਂ ਨੇ ਨਹੀਂ, ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਇਕਲਿਆਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਤੇ ਛੱਕਾਇਆ ਵੀ ਇਕਲਿਆਂ ਹੀ। ਉਪ੍ਰੰਤ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਪੰਜਾਂ ਤੋਂ ਪਾਹੁਲ ਲਈ ਪਰ ਕਿਉਂ? ਕਿਉਂਕਿ ਜਦੋਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ 'ਚਰਣ ਪਾਹੁਲ' ਨੂੰ 'ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ' 'ਚ ਬਦਲਿਆ ਤਾਂ ਕੌਮ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਓ 'ਪਾਹੁਲ' ਲਈ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਜਿਸਦਾ ਆਰੰਭ ਵੀ ਆਪਣੇ, ਅਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਕੀਤਾ। ਵਿਸਾਖੀ 1699 ਨੂੰ ਹੀ ਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਿੰਘ-ਕੌਰ ਜੋੜ ਕੇ ਪੰਥ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਰਕ ਰੂਪ ਬਖਸ਼ਿਆ। ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਤੋਂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ-ਭਾਵ ਦਾ ਆਰੰਭ ਵੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਹੀ ਕੀਤਾ ਤੇ ਕੌਮ ਨੂੰ ਜਾਤਾਂ-ਗੋਤਾਂ ਵਾਲੇ ਕੋੜ 'ਚੋਂ ਕਢਿਆ ਪਰ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਖੜੇ ਹਾਂ? ਉੱਚਿਕ ਵਿਸਾਖੀ 1699 ਤੀਕ ਪੰਥ 'ਸੰਪੂਰਣ ਕੋਸਾਧਾਰੀ' 'ਕੰਘਾ- 'ਕਛਿਹਾਰਧਾਰੀ' 'ਨਿੱਤਨੇਮੀ' ਤਾਂ ਚਲਦਾ ਹੀ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਸੀ ਕਿ ਕੇਵਲ ਢੰਗ ਬਦਲਣ ਤੇ ਹੀ ਪਹਿਲੀਆਂ ਪੰਕਤਾਂ 'ਚ 80, 000 ਪ੍ਰਾਣੀਆਂ ਨੇ 'ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ' ਲਈ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ, ਸੁੱਤੇ ਸਿੰਘ ਨਸ਼ਿਆਂ-ਵਿਭਚਾਰ ਦਾ ਤਿਆਗ ਤੇ ਅਚਾਨਕ ਕੋਸਾਧਾਰੀ, ਕਕਾਰਧਾਰੀ ਹੋ ਜਾਣਾ ਸੰਭਵ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ 'ਚ ਕੋਸਾਧਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਤੇ ਪਹਿਲਾ ਇੱਕਠ ਸੀ। ਇਸੇ ਤੋਂ ਧਰਤੀ ਨੂੰ

ਲੰਮਾ ਸਮਾ ਲਾਲੇ ਕੋਲੋ ਠਹਿਰੇ ਮੇਰੇ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਰੋਜ ਦਿਨੇ ਰੋੜੀ ਤੇ ਜਾ ਬੈਠਦੇ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਪਈ ਮੁੜਦੇ। ਤਾਰਾਂ ਛਿੜਦੀਆਂ, ਪੁੰਨਾ ਉਠਦੀਆਂ, ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੇ ਬੋਲ ਗੂੰਜਦੇ ਪਰ ਕੋਣ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਇਸ ਰੋੜੀ ਤੇ ਬੈਠਣ ਵਾਲਾ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਅਜਿਹੇ ਭਾਂਬੜ ਬਾਲੂ ਕਿ ਇਸੇ ਰੋੜੀ ਤੇ ਲਘੂ ਦੇ ਭਰਾ ਜਸੂ ਵਰਗੇ ਜਰਵਾਣੇ ਦੇ ਸਿਰ ਗਿੱਦੋਂ ਤਰਾਂ ਰਿੜਦੇ ਫਿਰਨਗੇ ਅਤੇ ਰਿਹੜਨ ਵਾਲੇ ਸੂਰਮੇ ਇਨਾ ਰਬਾਬ ਦੀਆਂ ਹੀ ਟਣਕਾਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਣੇ ਨੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਨਾਨਕ ਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਹੀ ਸ਼ਮਾ ਤਰਾਂ ਮਚ ਉਠਿਆ ਕਰਨਗੇ। ਬਾਬੇ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਕਹਿ ਦੇਣਾ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਛੋਟੀ ਗਲ ਐ ਜਾਂ ਐਵੇ ਈ ਬਾਬੇ ਨੂੰ ਜੋਧਾ ਬਣਾ ਕੇ ਛੋਟਾ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਸਾਡੇ ਅਗਾਂਹ ਵਧੂ ਉਸ ਅਗੇ ਤੇ ਸ਼ੇਰ ਪਾਤ ਸੁਟਣ ਵਾਲੇ ਜੋਧਿਆਂ ਦੇ ਸਿਰ ਝੁਕ ਜਾਂਦੇ ਰਹੇ ਨੇ ਅਤੇ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀ ਕਿੰਨੇ ਜੋਧੇ ਪੈਦਾ ਕਰ ਛੱਡੇ ਬਾਬਿਆਂ ਦੇ ਬਚਨਾ ਨੇ।

ਵਿਸਾਖੀ 1699- ਇਹ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਮੀਲ ਪੱਥਰ ਹੈ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ। “ਜਉ ਤਉ ਪ੍ਰੇਮ ਖੇਲਣ ਕਾ ਚਾਉ॥ ਸਿਰੁ ਧਰਿ ਤਲੀ ਗਲੀ ਮੇਰੀ ਆਉ॥ ਇਤ ਮਾਰਗਿ ਪੈਰੁ ਧਰੀਜੈ॥ ਸਿਰੁ ਦੀਜੈ ਕਾਣਿ ਨ ਕੀਜੈ” (ਪੰ: 1412) ਅਨੁਸਾਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਜੋ ਤਿਆਰੀ ਪਹਿਲੇ ਜਾਮੇ ਤੋਂ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਉਸੇ ਦਾ ਨਤੀਜਾ 1699 ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਧਾਰ 'ਤੇ ਪੰਥ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਲਿਆ ਤਾਂ ਪੰਥ ਵੀ ਗੁਰੂ ਦੇ ਯਕੀਨ 'ਤੇ 100% ਪੂਰਾ ਉਤਰਿਆ। “ਗੁਰਿ ਚੋਲੋਂ ਰਹਰਾਸਿ ਕੀਈ ਨਾਨਕਿ ਸਲਾਮਤਿ ਥੀਵੈ॥ ਸਹਿ ਟਿਕਾ ਦਿਤੋਸੁ ਜੀਵੈ॥” (ਪੰ: 966) ਪਹਿਲੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ

## ਉਲਫਾ (ਆਜ਼ਾਦ) ਨੇ ਆਸਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਦੇਣਾ ਮੰਦਭਾਗਾ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ

ਗੁਹਾਟੀ:- ਆਸਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਹੇਮੰਤ ਬਿਸਵਾ ਸ਼ਰਮਾ ਨੂੰ ਮਿਲੀ ਕਥਿਤ ਧਮਕੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿ ਯੁਨਾਈਟੇਡ ਲਿਬਰੇਸ਼ਨ ਫਰੰਟ ਆਫ ਆਸਾਮ (ਆਜ਼ਾਦ) ਨੇ 'ਸਿੱਖ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ' ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਖੁੱਲੀ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ ਹੈ। ਉਲਫਾ (ਆਜ਼ਾਦ) ਨੇ ਸਿੱਖ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਵੱਲੋਂ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਸਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਦੇਣਾ ਮੰਦਭਾਗਾ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਲਫਾ (ਆਜ਼ਾਦ) ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ 1984 ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਸਮੇਂ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਲਹਿਰ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਆਸਾਮ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਗਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਉਪਰ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿੱਖ ਦੇ ਆਸਾਮ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਕੋਈ ਘਟਨਾ ਨਹੀਂ ਵਾਪਰੀ। ਉਲਫਾ (ਆਜ਼ਾਦ) ਆਸਾਮ ਦੇ ਵਿੱਚ ਵੱਖਵਾਦੀ ਲੜਾਈ ਲੜਨ ਵਾਲੀ ਲਹਿਰ ਵਿੱਚੋਂ ਅਲੱਗ ਹੋਣੇ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਸਮੂਹ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਗਰੁੱਪ ਦਾ ਅਧਾਰ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਆਸਾਮ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੂਬੇ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ।

**Complete Veg & Non Veg Restaurant**

# DIAMOND

Sweets & Restaurant

Chicken Tikka - Tandoori Fish - Prawn Tikka - Paneer Tikka - Tandoori Fish - Tandoori Prawn - Butter Chicken - Goat Curry - Dal Makhni - Shahi Paneer - Tandoori Roti - Paranthey & Naan - Samose - Tikki - Pakorey - Kababs - Channa Bhutura

All Kinds Of Sweet & Much More...

**We Do Catering For All Occasions In All Of B.C**

**LOCATIONS**

102-15933 Fraser Hwy Surrey BC 604-593-5566	102-7228 192 Street Langley BC 604-372-4949	160-8047 120 Street Delta BC 604-591-7277
---	---	---

# NewWay Railing

**Awning & Metal Work Ltd.**

**Residential & Commercial**

- Aluminum/Picket Railing
- Glass Railing
- Fence & Gates
- Window Security Bar
- We also do Custom Designing

**We Are Very Professional**

- Automatic Driveway Gates & Fence
- Fast & Friendly Service

Call For more info:  
**Nirbhai Kainth**

**Cell: 604-773-1452 / Ph: 604-773-1498**  
Fax:-604-593-5079  
Email: nwr@hotmail.ca

**#111, 8377 - 128th St, Surrey BC**



# E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਓ** TAX

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**

**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ**  
Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date

ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 6 Months, 12 Months, 10 years

ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 6 ਮਹੀਨੇ, 12 ਮਹੀਨੇ, 10 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)

ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Indian Passport Application

ਇੰਡੀਆ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Name Change Application

ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application

ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Pan Card Application for India

ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),

ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com





# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

# 347 WOOD STREET NEW WESTMINSTER BC.

PH. : 604 521 3111, FAX: 604-521-4936 EMAIL: [INFO@SUKHSAGAR.CA](mailto:INFO@SUKHSAGAR.CA) WWW.SUKHSAGAR.CA

- APR. 07 (ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 9.00 ਵਜੇ ਅਰੰਭਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜੀ ਰਾਏ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- APR. 09 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 8.45 ਵਜੇ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਉਪਰੰਤ 1.0 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸੱਜਣਗੇ।
- APR. 06-07 (ਵੀਰਵਾਰ-ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਰਾਤ ਨੂੰ 6.00 ਵਜੇ ਤੋਂ 9.00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ : 1978 ਦੀ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਯੂਥ ਅਖੰਡ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਪਾਸੋਂ।
- APR. 07 (ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਕਰਨ ਸੁੰਦਰੀ \_ਬੀਬੀ ਸੁਰੀਨ ਕੌਰ ਪਰਮਾਰ।
- APR. 08 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਮਹਿਤਾਬ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ \_ਬੀਬੀ ਮੈਨਾ ਕੌਰ ਸੰਧੂ।
- APR. 09 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ। ਭਾਈ ਨਵਜੋਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਢਿੱਲੋਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- APR. 09 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- APR. 11 (ਮੰਗਲਵਾਰ) :-** ਦੁਪਹਿਰ 1.00 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਮਾਤਾ ਗੁਰਨਾਮ ਕੌਰ ਕੈਲਾ ਮਾਤਾ ਭਾਈ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਕੈਲਾ ਉਪਰੰਤ 2.30 ਵਜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਮਿੱਤ ਰਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ। ਆਪ ਜੀ 604 861 2768 (ਭਾਈ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਕੈਲਾ) ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਹਮਦਰਦੀ ਪਰਗਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੀ।
- APR. 12 (ਬੁੱਧਵਾਰ) :-** ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਕਾਕਾ ਜਪਵੀਰ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ। ਉਪਰੰਤ 2.30 ਵਜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਮਿੱਤ ਰਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ। ਆਪ ਜੀ 604 445 5232 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਹਮਦਰਦੀ ਪਰਗਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੀ।

CHALDA VAHEER CANADA

## Vaisakhi Samagam

Thursday 6 April - Sunday 9 April 2023  
COMMEMORATING THE 13 MAHAAN SHAHEEDS OF VAISAKHI 1978

	<b>Thursday</b>	<b>6</b>	Akhand Keertan 6pm - 9pm Gurdwara Sahib Sukh Sagar
	<b>Friday</b>	<b>7</b>	Amritvela 3am - 5.30am Dasmesh Gurmat Academy Asa Di Vaar 6.30am - 10am Guru Nanak Sikh Gurdwara Akhand Keertan 6pm - 10pm Gurdwara Sahib Sukh Sagar
	<b>Saturday</b>	<b>8</b>	Amritvela 3am - 5.30am Dasmesh Gurmat Academy Asa Di Vaar 6.30am - 10am Guru Nanak Sikh Gurdwara Rainsbhai Keertan 7.30pm - 4am Guru Nanak Sikh Gurdwara

For more information: 778 512 1978 | 604 442 5251

[Chalda Vaheer Canada](#)

## 2022-2023 Fall/Winter Weekly Youth Programs

GATKA CLASS	YOUTH GURBANI SANTHIYA CLASS	YOUTH DISCUSSION	KIRTAN/TABLA CLASS
SUN 10AM & FRI 6PM	SUNDAY 12PM TO 1PM	SUNDAY 1:15PM TO 2PM	TUE, THUR & SUN 6PM
<ul style="list-style-type: none"> <li>• LANGER HALL</li> <li>• ALL AGES WELCOME</li> <li>• CLASSES ON FRIDAY AT 6PM AND SUNDAY AT 10AM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DARBAR HALL #3</li> <li>• AGES 8+</li> <li>• MUST KNOW HOW TO READ GURBANI</li> <li>• YOUNG ADULTS WELCOME</li> <li>• SUNDAY AT 12PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DARBAR HALL #7</li> <li>• AGES 10+</li> <li>• VARIOUS TOPICS THAT ARE RELEVANT TO YOUTH</li> <li>• SUNDAY AT 1:15PM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DARBAR HALL #7</li> <li>• ALL AGES WELCOME</li> <li>• CLASSES ON TUESDAY, THURSDAY AND SUNDAY AT 6PM</li> </ul>

**TGIF** PUNJABI CLASSES: MONDAY OR TUESDAY OR WEDNESDAY AGE 6+ AT 6PM TO 8PM IN THE PUNJABI SCHOOL

**FRIDAY YOUTH AND FAMILY DARBAR** 7:45PM MAIN DARBAR HALL IN ENGLISH AND PUNJABI WITH YOUTH SEVA AND PRIZES

FOR MORE INFORMATION ON ANY CLASSES: 604-537-8300

**Khalsa Diwan Society - Gurdwara Sahib Sukh Sagar**  
347 Wood Street, New Westminster, BC V3M 5K6  
Gurdwara Sahib: 604-521-3111 • Office: 604-537-8300 • Fax: 604-521-4936

[www.sukhsagar.ca](http://www.sukhsagar.ca)  
info@sukhsagar.ca  
Gurdwara Sahib Sukh Sagar

ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ : 604-521-3111, ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ : 604-537-8300, ਫੈਕਸ : 604-521-4936



# ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ



ਸਰੀ:-ਤਰਕਸ਼ੀਲ (ਰੈਸ਼ਨੇਲਿਸਟ) ਸੁਸਾਇਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਐਤਵਾਰ 2 ਅਪਰੈਲ, 2023 ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਬੈਂਕੋਇਟ ਹਾਲ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਨਿਰਮਲ ਕਿੰਗਰਾ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਕਿਹਾ ਤੇ ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ ਨੇ ਗਾ ਕੇ ਇੱਕ ਗਜ਼ਲ ਕਹੀ ਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਮੁੱਢ ਬੰਨ੍ਹਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਗਜ਼ਲ ਦੀ ਪੁਸਤਕ ਵੀ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਉਸਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਵੈਚ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਅੱਜ ਦੇ ਹਲਾਤਾਂ ਤੇ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕੀਤੀ ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ

## ਪੇਪਰ ਲੀਕ ਮਾਮਲਾ ਤਿਲੰਗਾਨਾ ਭਾਜਪਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਹੈਦਰਾਬਾਦ:-ਦਸਵੀਂ ਦੀ ਬੋਰਡ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦਾ ਪੇਪਰ ਲੀਕ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਤਿਲੰਗਾਨਾ ਇਕਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਬਾਂਡੀ ਸੰਜੇ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਅੱਜ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਵਾਰੰਗਲ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਪੇਪਰ ਲੀਕ ਦੀ ਗ਼ਤਬਤੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਭਾਜਪਾ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਮੁਲਜ਼ਮ ਵਜੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਰੀਮਨਗਰ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ ਸੰਜੇ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਪੁਲੀਸ ਦੀ ਇੱਕ ਟੀਮ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਦੇਰ ਰਾਤ ਉਸ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਤੋਂ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਭਾਜਪਾ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੇ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਤਿਲੰਗਾਨਾ ਵਿੱਚ ਦਸਵੀਂ ਦੇ ਬੋਰਡ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦਾ ਪੇਪਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਦੂਸਰੇ ਦਿਨ ਇੱਕ ਇੰਸਟੈਂਟ ਮੈਸੇਜਿੰਗ ਪਲੈਟਫਾਰਮ 'ਤੇ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਇਨਸਾਫ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ ਸੀਬੀਆਈ:ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕੇਂਦਰੀ ਜਾਂਚ ਬਿਊਰੋ (ਸੀਬੀਆਈ) ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜੁਬਲੀ ਸਮਾਰੋਹ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸ਼ਿਲਾਂਗ, ਪੁਣੇ

ਅਤੇ ਨਾਗਪੁਰ ਵਿਚ ਸੀਬੀਆਈ ਦੇ ਨਵੇਂ ਬਣੇ ਦਫ਼ਤਰ ਕੰਪਲੈਕਸਾਂ ਦਾ ਵੀ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ। ਸ੍ਰੀ ਮੋਦੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਨਸਾਫ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਸੀਬੀਆਈ ਹੈ ਤੇ ਲੋਕ ਇਨਸਾਫ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸੀਬੀਆਈ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੇ ਸੰਵਾਦ ਰਚਾ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾਂ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਵੱਲ ਵਧਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਰਬਜੀਤ ਓਖਲਾ ਨੇ ਜਾਦੂ ਦੇ ਟਰਿਕਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਗੱਲਾਂ ਕਿਵੇਂ ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਅੱਧ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਬਣਦੀਆਂ ਚਲੀਆਂ ਗਈਆਂ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਮੁੱਖ ਬੁਲਾਰੇ 55 ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਰਚੈਤਾ ਲੇਖਕ, ਖੋਜਕਾਰ, ਵਿਦਵਾਨ ਪ੍ਰੋ. ਚਮਨ ਲਾਲ ਜੀ ਨੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਸਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਡਮੁੱਲੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਜ਼ਹਿਨ ਨਾਟਕਾਂ ਤੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਅਦਾਕਾਰਾ ਅਨੀਤਾ ਸ਼ਬਦੀਸ਼ ਨੇ ਸ਼ਬਦੀਸ਼ ਜੀ ਦੇ ਲਿਖੇ ਨਾਟਕ ਦਾ ਮੰਚਨ ਕੀਤਾ। ਸਵਾ ਘੰਟਾ ਦਰਸ਼ਕ ਸਾਹ ਰੋਕ ਕੇ ਨਾਟਕ "ਗੁੰਮਸ਼ੁਦਾ ਔਰਤ" ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣਦੇ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰਿਆਂ ਤੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਸਟੇਜ ਤੇ ਕਿੰਨੇ ਕਿਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨਿਭਾ ਰਹੀ ਅਨੀਤਾ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਉਹ ਗੁਆਚੇ ਪਏ ਸਨ, ਕਦੇ ਤਾੜੀਆਂ, ਕਦੇ ਹੰਝੂ, ਕਦੇ ਹਾਸਾ, ਕਦੇ ਗੁੱਸਾ ਤੇ ਕਦੇ ਗੰਮਗੀਨਤਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਤੁਰ ਰਹੀ ਸੀ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਔਰਤ ਦਿਵਸ ਤੇ ਵਧੀਆ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਤੇ ਵਧੀਆ ਵਿਸ਼ੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਾਟਕ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਕੇ ਅਨੀਤਾ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਮਿਊਜ਼ਿਕ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਰੁਪਿੰਦਰ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਨਿਭਾਈ। ਇਸ ਸਟੇਜ ਦੀ ਸਾਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਿਰਮਲ ਕਿੰਗਰਾ ਨੇ ਬਾਬੂਬੀ ਨਿਭਾਈ ਅਤੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ, ਮੀਡੀਆ, ਸਪੱਸ਼ਰਜ਼, ਆਦਿ ਦਰਸ਼ਕਾਂ, ਪੰਜਾਬ ਬੈਂਕੋਇਟ ਹਾਲ ਦਾ, ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਪਰੋਸੇ ਚਾਰ ਪਕੌੜਿਆਂ ਲਈ ਸਭਦਾ ਧੰਨਵਾਦ

ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਤਰਕਸ਼ੀਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਜਗਰੂਪ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਸੁਖਦੇਵ ਮਾਨ, ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਗਿੱਲ, ਹਰਪਾਲ ਗਰੇਵਾਲ, ਮੱਲ ਸਿੰਘ, ਸੁਖੀ ਗਰਚਾ, ਕੁਲਵੀਰ ਮੰਗੂਵਾਲ ਆਦਿ ਨੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦਾ

ਸਟਾਲ ਵੀ ਲਾਇਆ ਤੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵੀ ਖ਼ੀਦੀਆਂ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀ ਭਰਵੀਂ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਫਲ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ।

# Harmanpreet Kaur Punjabi Singer

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ  
ਜਾਗੋ, ਮਾਈਆਂ,  
ਘੋੜੀਆਂ, ਸੁਹਾਗ,  
ਪੰਜਾਬੀ ਮੇਲਾ, ਸ਼ੋਅ ਆਦਿ ਦੀ  
ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



Winner of Awaaz Punjabi  
Voice of Punjab  
India Got Talent  
BEST IN PUNJAB FOLK SONGS

Ph:236-881-1276

Email:meriawaaz.music@gmail.com

YouTube harmanpreetofficial

## Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜ਼ਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜ਼ਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

Ph:604-941-7000

## AMAR MUSIC ACADEMY

INDIAN CLASSICAL LIGHT MUSIC, GURMAT SANGEET & TABLA

ਭਾਰਤੀ ਸਾਜ਼ਤਰੀ ਸੰਗੀਤ, ਗੁਰਮਤਿ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਤਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

PROF. GURDEV SINGH PHULL  
PROF. AMRIK SINGH PHULL

TO LEARN INDIAN CLASSICAL, LIGHT MUSIC & TABLA

FREE LESSONS FOR BLIND & HANDICAPPED

13376-80 AVE, SURREY 604-599-4628  
778-898-5052

## Injured in an accident? ICBC claim? We can help.

ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ਼ ਹੈ।  
ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।  
ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

#205 – 7134 King George Boulevard, Surrey • TF 1 888 449 7573 • www.rmlawyers.ca

MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

T: 604-449-7500

Mandeep Randhawa,  
B.Sc., L.L.B (UBC)



# ਵੈਸਾਖੀ ਦਾ ਪੈਗਾਮ

ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਇੱਕ ਬੱਚੇ ਨਿਯਮ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ ਪੱਤਝੜ ਮਗਰੋਂ ਬਨਸਪਤੀ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਰੂਪ ਲੈ ਕੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਪਾਸੇ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਗੋਦ ਵਿੱਚ ਬਨਸਪਤੀ ਖਿੜੀ ਹੋਈ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੇ ਤੁਖਾਰੀ ਰਾਗ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਪਿਆਰਾ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ—  
ਵੈਸਾਖ ਭਲਾ, ਸਾਖਾ ਵੇਸ ਕਰੇ॥  
ਤੁਖਾਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ਪੰਨਾ ੧੧੦੮

ਵੈਸਾਖੀ, ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਸੁਰਤ ਦਾ ਸਮੇਲ ਸਾਨੂੰ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਾਉਂਦੀ ਹੈ—  
ਨਾਨਕ ਵੈਸਾਖੀ ਪ੍ਰਭੂ ਪਾਵੈ ਸੁਰਤਿ ਸਬਦਿ ਮਨੁ ਮਾਨਾ॥

੬॥ ਤੁਖਾਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ਪੰਨਾ ੧੧੦੮  
ਬਨਸਪਤੀ ਵਿੱਚ ਨਵੀਆਂ ਸਾਖਾਂ, ਨਵੇਂ ਫੁੱਲ ਤੇ ਨਵੀਆਂ ਕੁੰਬੁਲਾਂ ਨਵਾਂ ਜੀਵਨ ਲੈ ਕੇ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਨੁੱਖੀ ਸੁਭਾਅ ਵਿੱਚ ਵੀ ਨਵੀਂ ਬਹਾਰ ਤੇ ਨਵਾਂ ਖੇਡ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਇਸ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਸੁਰਤ ਨਾਲ ਸੁਮੇਲ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਸੁਰਤ ਦਾ ਸੁਮੇਲ ਕੇਵਲ ਅੱਖਰਾਂ ਤੇ ਆਕੇ ਸਮਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਸਗੋਂ ਜੀਵਨ ਦੇ ਹਰ ਪਹਿਲੂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੈਗਾਮ ਨੇ ੧੪੬੯ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ੧੬੯੯ ਈਸਵੀ ਤੀਕ ਦੇ ਸੌ ਤੀਹ ਸਾਲ ਦਾ ਇੱਕ ਲੰਬਾ ਸਫਰ ਤਹਿ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਬਲਦੀਆਂ ਦੋਹਾਂ, ਤੱਤੀਆਂ ਤੱਵੀਆਂ ਤੇ ਆਰੇ ਦੇ ਦੰਦਿਆਂ ਦੇ ਬਿਖੜਿਆਂ ਰਸਤਿਆਂ ਨੂੰ ਤਹਿ ਕਰਦਿਆਂ ਜ਼ਿਉਂਦੀ ਜਾਗਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਅਰਥ ਸਮਝਾਏ ਹਨ। ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੈਗਾਮ ਦੀ ਅਧਾਰ ਸ਼ਿਲਾ ਰਾਵੀ ਦੇ ਬੋਲਿਆਂ, ਅਰਥ ਦੇ ਮਾਰੂਥਲਾਂ ਤੇ ਮੱਧ-ਭਾਰਤ ਦੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿੱਚ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦੀ ਘਾਤਤ ਘੜਨ ਲਈ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਜੁਗਤ ਵਰਤੀ ਗਈ—  
ਮਿਠਤੁ ਨੀਵੀ ਨਾਨਕਾ ਗੁਣ ਚੰਗਿਆਈਆ ਤਤੁ॥

ਸਲੋਕ ਮ: ੧ ਪੰਨਾ ੪੨੦  
ਜਤੀ ਸਦਾਵਹਿ ਜੁਗਤਿ ਨ ਜਾਣਹਿ ਛਡਿ ਬਹਹਿ ਘਰ ਬਾਰੁ॥  
ਸਲੋਕ ਮ: ੧ ਪੰਨਾ ੪੬੯

ਅਗੈ ਜਾਤਿ ਨ ਜੋਰੁ ਹੈ ਅਗੈ ਜੀਉ ਨਵੈ॥  
ਜਿਨ ਕੀ ਲੇਖੈ ਪਤਿ ਪਵੈ ਚੰਗੇ ਸੇਈ ਕੇਇ॥ ੩॥  
ਸਲੋਕ ਮ: ੧ ਪੰਨਾ ੪੬੯

ਸਚੈ ਮਾਰਗਿ ਚਲਦਿਆ, ਉਸਤਤਿ ਕਰੇ ਜਹਾਨੁ॥  
ਪੰਨਾ ੧੩੫

ਤਿਨ ਮਤਿ, ਤਿਨ ਪਤਿ, ਤਿਨ ਧਨੁ ਪਲੈ, ਜਿਨ ਹਿਰਦੈ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ॥

ਸਿਰੀ ਰਾਗ ਮਹਲਾ ੧ ਪੰਨਾ ੧੫  
ਅਵਲਿ ਅਲਹ ਨੂਰੁ ਉਪਾਇਆ, ਕੁਦਰਤਿ ਕੇ ਸਭ ਬੰਦੇ॥  
ਏਕ ਨੂਰ ਤੇ ਸਭੁ ਜਗੁ ਉਪਜਿਆ, ਕਉਨ ਭਲੇ ਕੇ ਮੰਦੇ॥ ੧॥

ਲੋਗਾ, ਭਰਮਿ ਨ ਭੂਲਹੁ ਭਾਈ॥  
ਖਾਲਿਕੁ ਖਲਕ, ਖਲਕ ਮਹਿ ਖਾਲਿਕੁ,  
ਪੂਰਿ ਰਹਿਓ ਸ੍ਰਬ ਠਾਂਈ॥ ੧॥ ਰਹਾਉ॥  
ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਬਾਣੀ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ ਪੰਨਾ ੧੩੪੯  
ਸ਼ਬਦ-ਸੁਰਤ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰੀ ਹੋਣਾ। ਭਾਵ ਜੇ ਗੁਰੂ ਨੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਕਰਾਏ ਹਨ ਉਹਨਾਂ

ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਦੇ ਹਰ ਪਹਿਲੂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਹੈ।  
ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੈਗਾਮਾਂ ਵਲ ਝਾਤੀ ਮਾਰਿਆਂ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਇਹਨਾਂ ਪੈਗਾਮਾਂ ਨੂੰ ਅਖੰਡਪਾਠਾਂ, ਕੀਰਤਨਾਂ ਤੇ ਕਥਾ ਦੁਆਰਾ ਪੜ੍ਹਿਆ, ਸੁਣਿਆ ਤੇ ਗਾਇਆ ਜਾ ਰਹਿਆ ਹੈ ਉੱਥੇ ਨਿੱਜੀ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸੁਰਤ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰੀ ਹੋ ਕੇ ਤੋਰਨਾ ਹੈ।

ਵੈਸਾਖੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪੈਗਾਮ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਂਵਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਹੋਏ ਵੱਖ ਵੱਖ ਬ੍ਰਾਦਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਥਾਂ ਬਿਠਾ ਕਿ ਇੱਕ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਜੋਤ, ਇੱਕ ਮੁਲਕ ਤੇ ਇੱਕ ਨਿਰਕਾਰੀ ਸੋਚ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਾਇਆ। ਸਦੀਆਂ ਦੀ ਤੰਗਦਿੱਲੀ ਤੇ ਗਿਣ ਭਾਵਨਾਂ ਨੂੰ ਇਕਵੱਢਿਓ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਜ਼ਰਾ ਇਸ ਪੈਗਾਮ ਵਲ ਸਰਸਰੀ ਜੇਹੀ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੀਏ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਨਿਸਚੇ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਪੈਗਾਮ ਵਿੱਚੋਂ ਦੁਨੀਆਂ ਨਾਲ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਦਾ ਅਮਲੀ ਜਨਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਂਝ ਜਾਤ-ਪਾਤ, ਰੰਗ-ਨਸਲ ਤੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਹੱਦ ਬੰਨਿਆਂ ਦੀ ਮੁਥਾਜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਦੱਬੇ, ਕੁਚਲੇ, ਨਿਤਾਣਿਆਂ ਤੇ ਹਰ ਪਾਸਿਓਂ ਬੋਬੱਸ ਹੋਇਆਂ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਨਰੋਈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਦੀਆਂ ਪੈੜਾਂ ਪੱਕੀਆਂ ਤੇ ਖੁਲੀਆਂ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਅਸੀਂ ਆਪਸੀ ਖਹਿ ਬਾਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹੀ ਉਲਝ ਕੇ ਰਹਿ ਗਏ ਜਾਪਦੇ ਹਾਂ। ਭਾਈਚਾਰਕ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਆਪਸੀ ਧੜੇ ਬੰਦੀ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਪਏ ਹਾਂ। ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਇਸ ਪੈਗਾਮ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ ਪਰੇਥੇ ਕਰਕੇ ਨਫਰਤ, ਈਰਖਾ, ਭਰਾ ਮਾਰੂ ਜੰਗ, ਆਪਸੀ ਦੁਸ਼ਮਣੀਆਂ ਤੇ ਆਪੋ ਆਪਣੀਆਂ ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਰਾਗ ਅਲਾਪ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਕਸਾਰ ਜਨਮ ਲੈਣ ਵਾਲੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਬ੍ਰਹਮਣੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੇ ਲੀਰੇ ਲੀਰ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਸਦੀਆਂ ਦੇ ਇਸ ਵਿਗੜੇ ਹੋਏ ਖਿਆਲ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੇ ਸੋਧਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ। ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਉੱਚ ਜਾਤ ਦੇ ਇਸ ਕੋਹੜ ਨੂੰ ਜੜ੍ਹੋਂ ਵੱਢਦਿਆਂ ਇੱਕ ਥਾਂ ਤੇ ਮਿਲ ਬੈਠਣ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਪ੍ਰਥਾ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ। ਪਾਣੀ ਦੀ ਭਿੱਟ ਨੂੰ ਸਦਾ ਲਈ ਖਤਮ ਕਰਦਿਆ ਸਰੋਵਰਾ ਖੂਹਾਂ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕੀਤਾ। ਸਿੱਖੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਭਾਵੇਂ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਦੀ ਇਸ ਅਮਰ ਵੇਲ ਨੂੰ ਸਟੇਜਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਪੀ ਪੀ ਕੇ ਕੋਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਅਮਲੀ ਤੱਥ ਕੁੱਝ ਹੋਰ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਭਾਵੇਂ ਜਾਤ ਪਾਤ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ ਪਰ ਭੇਰਾਵਾਦੀ ਬਿਰਤੀ ਨੇ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਸਿੱਖੀ ਵਿੱਚ ਕਈ ਵੱਖਵਾਦੀ ਲੀਕਾਂ ਖਿੱਚੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਜੋ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਤ ਪਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਮੁੱਦੇ ਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣ। ਵੈਸਾਖੀ ਦਾ ਇੱਕ ਅਹਿਮ ਪੈਗਾਮ ਜੋ ਮਿਲ ਬੈਠ ਕੇ ਸਵੈ ਪੜਚੋਲ ਕਰਨੀ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਨਿੱਜੀ ਹਉਮੈ ਈਰਖਾ ਤੇ ਦਵੈਸ ਵਰਗੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਹੋਇ ਇਕਤੁ ਮਿਲਹੁ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ਦੁਬਿਧਾ ਦੂਰਿ ਕਰਹੁ ਲਿਵ ਲਾਇ॥

ਹਰਿ ਨਾਮੈ ਕੇ ਹੋਵਹੁ ਜੋਤੀ ਗੁਰਮੁਖਿ ਬੈਸਹੁ ਸਫਾ ਵਿਛਾਇ॥ ੧॥

ਬਸੰਤ ਮਹਲਾ ੫ ਪੰਨਾ ੧੧੮੫  
ਇਹ ਪੈਗਾਮ ਨਵੇਂ ਰਸਤੇ ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਤੇ ਨਵੀਆਂ ਸਵੇਰਾਂ ਦਾ ਪਾਂਧੀ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਨਿੱਜਤਵ ਵਿੱਚ ਸੁੱਤੇ ਹੋਏ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਸਰਬੱਤ ਤੇ ਭਲੇ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਆਗਾਹਾ ਕੂ ਤ੍ਰਾਘਿ, ਪਿਛਾ ਫੇਰਿ ਨ ਮੁਹਭੜਾ॥  
ਨਾਨਕ ਸਿਝਿ ਇਵੇਹਾ ਵਾਰ, ਬਹੁਤਿ ਨ ਹੋਵੀ ਜਨਮਤਾ॥ ੧॥

ਸਕੋਲ ਮ: ੫ ਪੰਨਾ ੧੦੯੬  
ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਇਸ ਪੈਗਾਮ ਵਲ ਅੱਜ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵੈਸਾਖੀ ਦਾ ਇਹ ਪੈਗਾਮ ਸੁਧਾਰਵਾਦੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕੇ ਇਨਕਲਾਬੀ ਹੈ। ਸੁਧਾਰ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਚਲ ਰਹੇ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਕੁੱਝ ਲੈਣ ਦੇਣ ਕਰਕੇ ਸਮਝੌਤਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਜਾਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਆਪਣੀ ਸਵੈ ਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਤੇ ਕੁੱਝ ਲੋਕ ਲੁਭਾਉਣੇ ਫੈਸਲੇ ਵੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਸੁਧਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲਾਭ ਕੇਵਲ ਸੁਧਾਰਵਾਦੀਆਂ ਦਾ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਜੇਹੇ ਸੁਧਾਰ ਦੇਖ ਕੇ ਕੁੱਝ ਲੋਕ ਵੀ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਪੈਗਾਮ ਵਿੱਚੋਂ ਇਨਕਲਾਬੀ ਲਹਿਰ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ। ਨਾਨਕਈ ਸੋਚ ਨਾਲ ਰਲਦੀ ਹੋਰ ਸੋਚ ਨੂੰ ਇਕੱਠਿਆਂ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਥਾਂ ਬੈਠਾਇਆ। ਇਸ ਸਮੁੱਚੀ ਇਨਕਲਾਬੀ ਸੋਚ ਨੇ ਸਦੀਆਂ ਦੀ ਸੁੱਤੀ ਹੋਈ ਅਣਖ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਤੇ ਜਾਗਦੀ ਜ਼ਮੀਰ ਦੇ ਅਰਥ ਸਮਝਾਏ।

ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਇੱਕ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੀ ਐਸ਼ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਥੋੜਾ ਟੈਕਸ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਇਸ ਹੁਕਮ ਦਾ ਲੋਕ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹੁਕਮ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਰਿਪੋਰਟ ਮੰਗੀ ਕਿ ਕਿੰਨਿਆਂ ਕੁ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਮੇਰੇ ਇਸ ਹੁਕਮ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅੱਗੋਂ ਰਿਪੋਰਟ ਮਿਲੀ ਕਿ ਕੇਵਲ ਦਸ ਪੰਦਰਾਂ ਬੰਦਿਆਂ ਹੀ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਬਾਕੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਭੇਡਾਂ ਵਾਲੀ ਚਾਲ ਚੱਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਤੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਛਿਆਂ ਕੁ ਮਹੀਨਿਆਂ ਮਗਰੋਂ ਆਪਣੀ ਐਸ਼ ਤੇ ਪੈਸਾ ਖਰਚਣ ਲਈ ਹੋਰ ਟੈਕਸ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ। ਥੋੜਿਆਂ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਬਾਕੀਆਂ ਨੇ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਹੋਈ ਕਿ ਜੇ ਕਲ੍ਹ ਨੂੰ ਮੇਰੇ ਮੁਲਕ ਤੇ ਹਮਲਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਕੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿੱਚ ਇਹ ਲੋਕ ਲਾਮਬੰਦ ਹੋਣਗੇ? ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਣਖ ਦੇਖਣ ਲਈ ਆਪਣਿਆਂ ਕਰੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਐਸ਼ ਵਾਲੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੇ ਵਿਰੋਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਕਲ੍ਹ ਨੂੰ ਇਹ

ਕਿਸੇ ਆਫਤ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਨਵਾਂ ਹੁਕਮ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਸ ਪਾਸੋਂ ਟੈਕਸ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਉਸ ਨੂੰ ਦਸ ਛਿੱਤਰ ਵੀ ਮਾਰੇ ਜਾਣ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਤਾਂ ਬਗਾਵਤ ਹੋਵੇਗੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਲੋਕ ਇਸ ਧੱਕੇ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰੂਰ ਖੜੇ ਹੋਣਗੇ, ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗੇਗੀ। ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ ਰਿਪੋਰਟ ਮੰਗਵਾਈ ਤੇ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਕਿੰਨਿਆਂ ਕੁ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਧੱਕੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅੱਗੋਂ ਜੁਆਬ ਆਇਆ ਕਿ ਬਾਦਸ਼ਾਹ! ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਵਿਰੋਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਸਗੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਧੱਕਾ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਛਿੱਤਰ ਮਾਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਗਣਤੀ ਵਧਾਈ ਜਾਏ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਨੂੰ ਛਿੱਤਰ ਖਾਣ ਵਿੱਚ ਦੇਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਅਸੀਂ ਕੰਮ ਤੋਂ ਲੋਟ ਹੋ ਜਾਂਦੇ। ਅਜੇਹੀ ਕੰਮਜ਼ੋਰ ਬਿਮਾਰ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਵਾਲੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਜੰਮੇ ਹੋਏ ਖੂਨ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦੇ ਗਿਆਨ ਦੁਆਰਾ ਪਿਘਲਾਇਆ। ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੈਗਾਮ ਨੇ ਰੀਂਗ ਕੇ ਚੱਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਦੌੜਨਾ ਸਿਖਾਇਆ, ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਰਜ਼ਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਉੱਘਲਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਸਵੇਰ ਦਿਖਾਈ—

ਸੋ ਜੀਵਿਆ, ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸੋਇ॥ ਨਾਨਕ ਅਵਰੁ ਨ ਜੀਵੈ ਕੋਇ॥

ਜੇ ਜੀਵੇ, ਪਤਿ ਲਭੀ ਜਾਇ॥ ਸਭੁ ਹਰਾਮੁ ਜੇਤਾ ਕਿਛੁ ਖਾਇ॥ ਰਾਜਿ ਰੰਗੁ, ਮਾਲਿ ਰੰਗੁ, ਰੰਗਿ ਰਤਾ, ਨਚੈ ਨੰਗੁ॥ ਨਾਨਕ ਠਗਿਆ ਮੁਠਾ ਜਾਇ॥ ਵਿਣੁ ਨਾਵੈ ਪਤਿ ਗਇਆ ਗਵਾਇ॥ ੧॥ ਸਲੋਕ ਮ: ੧ ਪੰਨਾ ੧੪੨

ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਸੁਰਤ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਅਸੀਂ ਗੈਰ ਕੁਦਰਤੀ ਪ੍ਰੰਪਰਾਵਾਂ ਨਿਭਹੁਣ ਨੂੰ ਪੁਰਾਤਨ ਰਵਾਇਤ ਦਾ ਨਾਂ ਦੇ ਕੇ ਸਿੱਖੀ ਸਮਝਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਜਿਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਨਿਕਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਵੈਸਾਖੀ ਦਾ ਪੈਗਾਮ ਸਮਝਣ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਕੌਮ ਵਿੱਚ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਵੰਡੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਕਿਹੜਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਚੌਧਰ ਦੀ ਲੜਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ? ਕੀ ਅਦਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੌਮ ਦਾ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਇਆ ਬਰਬਾਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ?

ਵੈਸਾਖੀ ਦਾ ਪੈਗਾਮ ਸਾਨੂੰ ਸਵੈ ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੁਰਬ ਤੋਂ ਕੀ ਕਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਜਾਂ ਸੰਗਤ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕੌਮ ਦੇ ਕੌਮੀ ਮਸਲਿਆਂ ਲਈ ਸਵੈ ਪੜਚੋਲ ਕੀਤੀ ਹੈ? ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੈਗਾਮ ਤੇ ਕੁੱਝ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕੌਮਾਂ ਵਲ ਝਾਤ ਮਾਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰੀਏ। ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦ ਸੁਰਤ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਕਰਾਈਏ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਨੂੰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਲੋਂ ਮੋੜ ਕੇ, ਜਵਾਨੀ ਸੰਭਾਲਣ ਵਲ ਲਗਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰੀਏ। ਧੜੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਬੈਠਣ ਦੇ ਢੰਗ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰੀਏ। ਵੈਸਾਖੀ ਦੇ ਪੈਗਾਮ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਅਦੀਬ ਨੇ ਕਿੰਨਾ ਸੁੰਦਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ—

ਸਰ ਬੁਲੰਦੀ, ਸਰ ਫਰੋਸ਼ੀ, ਅਨਿਕਸਾਰੀ, ਆਸ਼ਤੀ,  
ਇਨਕੀ ਕੀ ਯਕਜਾਈ ਕਾ ਤੋ ਨਾਮ ਹੈ ਇੱਕ ਖਾਲਸਾ।

—ਪ੍ਰਿਃ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਪੰਨਵਾਂ

*We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:*

# BC NOTARIES

## A TRUSTED TRADITION



### REAL ESTATE CONVEYANCING

- Sales & Purchases
- Refinancing
- Title Transfers

### NOTARIZATIONS

- Affidavits
- Invitation Letters
- Certified True Copies
- Travel Consent Letter
- Statutory Declarations
- Powers of Attorney



**Aanchal Ghai**  
Notary Public

For information call:

# 604-503-2227

**Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6**  
**Payal Business Center on the ground floor**  
[aanchal@ghainotary.ca](mailto:aanchal@ghainotary.ca)  
[www.ghainotary.ca](http://www.ghainotary.ca)



# ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ 'ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਜਰਨਲਿਜ਼ਮ ਐਵਾਰਡ' ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ



ਵੈਨਕੂਵਰ:(ਬਰਾੜ-ਭਗਤਾ ਭਾਈ ਕਾ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਮਵਰ ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਅਤੇ ਚੈਨਲ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਆਵਾਜ਼-ਏ-ਪੰਜਾਬ' ਦੇ ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੂੰ 'ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਜਰਨਲਿਜ਼ਮ ਐਵਾਰਡ' ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਅਵਾਰਡ ਅਦਾਰਾ 'ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ' ਵੱਲੋਂ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਦੇ ਮੱਦੇ-ਨਜ਼ਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਿਊਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖੁਰਦਪੁਰ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਵਿਚਾਰ

ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸਾਨੂੰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖੁਰਦਪੁਰ ਸਮੇਤ, ਸਮੂਹ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਅਲੰਬਰਦਾਰਾਂ ਦੇ ਪਾਏ ਪੂਰਨਿਆਂ 'ਤੇ ਚਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਜਾਨਾਂ ਕੁਰਬਾਨ ਕੀਤੀਆਂ। ਅਦਾਰਾ 'ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ' ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਸੈਂਸਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਰਾਹੀਂ ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਵਰਗੀਆਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ

ਦਾ, ਸਥਾਪਤੀ ਨੂੰ ਜਵਾਬਦੇਹ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਸੁਖਸਾਗਰ ਨਿਊ ਵੈਸਟ ਮਿਨਸਟਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦ ਗਿਆਨੀ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖੁਰਦਪੁਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਵਿਚ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਅਤੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਸੁਲੱਖਣ ਸਿੰਘ ਸੋਢੀ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਬੁਲਾਰੇ ਵਜੋਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ 'ਤੇ ਸਨਮਾਨ ਚਿੰਨ੍ਹ ਭੇਂਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਉਤਸ਼ਾਹ ਪੂਰਨ ਰਹੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝ ਪਾਈ।

## ਨਿਊਵੈਸਟ ਵਿਖੇ ਗਿਆਨੀ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖੁਰਦਪੁਰ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਨਮਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਵਾਨ ਸਜੇ

ਨਿਊਵੈਸਟ( ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੌਹਕਾ):ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਨਿਊਵੈਸਟ ਵਿਖੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਾਹਿਬ ਗਿ.ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖੁਰਦਪੁਰ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਕੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਗਏ। ਉੱਘੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 100 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਭਰੀ ਜਿੰਦਗੀ ਜਿਉਂ ਰਹੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਉਨਾ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਬਦੌਲਤ ਹੈ। ਉਹ ਵੀ ਸਮਾਂ ਸੀ ਜਦੋਂ ਸਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬੋਲ ਸਕਦੇ। ਉਨਾ ਕਿਹਾ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਅਜ਼ਾਦੀ ਵਿੱਚ ਪਾਏ ਯੋਗਦਾਨ ਨੂੰ ਭੁਲਾਂ ਕੇ ਅੱਜ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮੌਲਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਘਾਣ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਨਾ ਤੇ ਜੁਲਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਥੇ ਅਸੀਂ ਵੀ ਆਪਣੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਭੁਲਾ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ। ਉਥੇ ਪੰਥਕ ਬੁਲਾਰੇ ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗਿ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖੁਰਦਪੁਰ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਤੇ ਚਾਨਣ ਪਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗਿਆਨ ਆਤਮਕ ਅਤੇ ਆਤਮਕ ਬਲ ਤੋਂ ਹੀਣ ਮਨੁੱਖ ਕਦੇ ਗਿਆਨੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਦਾ ਜੀਵਨ ਗੁਰੂ ਦੇ ਗਿਆਨ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਆਤਮਕ ਬਲ ਨਾਲ ਉਹ ਜੁਲਮ ਵਿਰੁੱਧ ਡੱਟ ਗਏ। ਸਾਨੂੰ ਇਨਾ ਮਹਾਨ ਯੋਧਿਆਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। 1906 ਵਿੱਚ ਇਨਾ ਯੋਧਿਆਂ ਨੇ ਆਪਣਾਂ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਗੁਰੂ ਦਾ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ। ਉਨਾ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਨਾ ਪੁਰਖਿਆਂ ਤੋਂ ਸੋਧ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਸਮੇਂ ਬੋਲਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਤੇ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਆਈਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਟੇਜ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੈਕਟਰੀ ਭਾਈ ਸੁਲੱਖਣ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਬਾ-ਖੂਬੀ ਨਿਭਾਈ।



www.deltodontures.com

### DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

## ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ

**WE ARE DENTURISTS**

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

*Get a Beautiful Smile*

**Chris Kozakiewicz**  
BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

**Scott 72 Shopping Centre**  
#209- 7313-120th St., Delta ( Above London Drugs & Staples )  
**604.590.1111**

## AYURHEALING INC

**"AyurHealing inc"** ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਰੀਆ 'ਚ ਰੇਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

<p><b>ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ</b> ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ</p> <p>ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਾਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ</b></p> <p>100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ</p>	<p><b>ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ</b></p> <p>ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸਿਡ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ</p>	<p><b>ਅਸ਼ਵਾਗੰਧਾ ਗੋਲੀਆਂ, ਪਾਊਡਰ ਅਤੇ ਚਾਹ</b></p> <p>ਅਸ਼ਵਾਗੰਧਾ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਘੱਟ ਕਰਨ, ਗਰੀਆ, ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ, ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਅਤੇ ਕੋਸ਼ਿਕਾ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਰੇਨ &amp; ਸਟ੍ਰੈਂਸ ਟਾਨਿਕ</b></p> <p>ਸਟ੍ਰੈਸ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ</p>	<p><b>ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ</b></p> <p>ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਚੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੇ ਹਫਤੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਇਲਾਜ</p>	<p><b>ਭਾਰ ਘਟਾਉਣ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਦਵਾਈ</b></p> <p>ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਆਇਲ</b></p> <p>ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਟੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ</p>	<p><b>ਆਇਰਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ</b></p> <p>ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਬਾ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਲੰਦ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।</p>	
<p><b>ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਆਡ</b></p> <p>ਡੀਟੋਕਸ ਲਿਕੁਆਡ ਖਲੋਕ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ</b></p> <p>100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ</p>	<p><b>ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲਿਕੁਆਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਾਕੜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਲਈ।</p>	<p><b>ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ</b></p> <p>ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ ਲਿਕੁਆਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ</b></p> <p>ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਵਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਊਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ</b></p> <p>ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਵਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਊਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ</b></p> <p>ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘੱਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਅਸ਼ੋਕਾ ਫਾਰ ਵੁਮੈਨ</b></p> <p>ਹੋਰੀ ਪੀਰੀਅਡਸ ਲਈ, ਖੂਨ ਘੱਟ ਆਉਣਾ ਰੋਕ ਅਤੇ ਬੇਬੀ ਲੈਣ 'ਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਲਈ ਟਾਨਿਕ। ਇਹ ਬੱਚੇਦਾਨੀ ਸਿਸਟਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੀਰੀਅਡਸ ਸਮੇਂ ਦਰਦ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੋਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ</p>

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

**ਵਿਸਾਖੀ ਨਗਰ**  
ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਸਟੋਰ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹੇਗਾ

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

**ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:**  
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੇ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੇਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।



# ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ ਉਤਸਵ ਮਨਾਇਆ



ਸਰੀ:-ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ, ਸਰੀ ਬੀ ਸੀ ਦੀ ਇੱਕ ਸਰਵ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਸਿੱਖਿਅਕ ਸੰਸਥਾ ਹੈ ਜੋ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਿਆਰ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ, ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ, ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਦੇ ਲਗਾਤਾਰ ਉਪਰਾਲੇ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਕੂਲ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਅਤੇ ਗੱਤਕਾ ਅਧਿਆਪਕ ਸ:ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਅਧੀਨ ਸ਼ਾਨ-ਏ-ਸਿੱਖੀ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਬਖਸ਼ਿਆ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਰਵਾਇਤੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾਈ ਸ਼ਾਨੋ ਸ਼ੌਕਤ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸ: ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਅਰਦਾਸ ਨਾਲ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਘੋੜ ਸਵਾਰ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਅਧੀਨ ਸਾਰੀ ਸੰਗਤ ਨੇ ਮਿਲ ਕੇ ਹੋਲਾ ਕੱਢਿਆ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਸ:ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ (ਤਬਲਾ ਅਧਿਆਪਕ) ਅਤੇ ਸ:ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਕੀਰਤਨ ਅਧਿਆਪਕ) ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਏ ਸ਼ਬਦ 'ਦੇਹਿ ਸਿਵਾ ਬਰ ਮੋਹਿ ਇਹੈ' ਦਾ ਗਾਇਨ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾਈ ਪਹਿਰਾਵੇ ਵਿੱਚ ਸੱਜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਗੱਤਕੇ, ਢਾਡੀ ਵਾਰਾਂ, ਕਵੀਸ਼ਰੀ, ਖਾਲਸਾਈ ਬੋਲੇ ਰਾਹੀਂ ਸਿੱਖੀ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਸਤੁਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਲਈ ਸਕੂਲ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਨੇ ਚਾਹ ਪਕੌੜਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਧਾਰਮਿਕ ਮੇਲੇ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ, ਮਾਤਾ ਸਾਹਿਬ ਕੌਰ ਗੱਤਕਾ ਅਖਾੜਾ ਸਰੀ, ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ, ਗੱਤਕਾ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਸਰੀ, ਅਕਾਲ ਖਾਲਸਾ ਸਿੱਖ ਮਾਰਸ਼ਲ ਆਰਟ ਸਰੀ ਆਦਿ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਘੋੜੇ ਅਤੇ ਐਨਟੀਕ ਸ਼ਸਤਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਖਾਲਸਾ ਹੈਰੀਟੇਜ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਕੂਲ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸ:ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਨੇ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਸਾਰੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮੈਡਲ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਿਤਾ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਧਾਰਮਿਕ ਤਿਉਹਾਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਫਲਤਾ ਪੂਰਨ ਸੰਪੰਨ ਹੋਇਆ।





# ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੇ ਸੰਬੰਧ 'ਚ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਅਨ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਨੂੰ ਜਾਂਚੇ ਰਾਹਾਂ 'ਤੇ ਲਹਿਰਾਏ ਕੇਸਰੀ ਝੰਡੇ

ਸਿਡਨੀ (ਹਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧਰ)-ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ 'ਚ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੇ ਸੰਬੰਧ 'ਚ ਸਮਾਗਮ ਉਲੀਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਕੈਨਬਰਾ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅਲੌਕਿਕ ਨਜ਼ਾਰਾ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੈਨਬਰਾ ਸਿੱਖ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਉੱਦਮ ਨਾਲ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਅਨ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਤੋਂ ਸ਼ਾਹਿਰ ਨੂੰ ਅਤੇ ਰਸੂਲ ਆਫਿਸ ਨੂੰ ਜਾਂਚੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਅਤੇ ਪੁਲਾਂ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਕੇਸਰੀ ਝੰਡੇ ਲਹਿਰਾਏ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੁੱਲ 82 ਝੰਡੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਗਲੇ 28 ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਇਸੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਹਿਰਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਕਾਰਜ 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਖਰਚਾ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਹਿਰਾਉਂਦੇ ਝੰਡਿਆਂ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹ ਕੇ ਜਿੱਥੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਖਿਚਵਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜਾਣਦੇ ਹਨ।



## BRAR & Co.

Accounting & Business Professionals

### INCOME TAX ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ

Nil Income Still Eligible For Refunds. E-file For Faster Refunds

**ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:**

For Prompt, Polite And Professional Services, Please See Us

- Personal Tax (T1)
- Sole Proprietor
- Corporate Tax (T2)
- Partnerships
- GST, PST & HST
- WCB
- CRA Reviews
- Business Planning

- ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ
- ਪ੍ਰੋਪਰਾਇਟਰ
- ਕੋਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ
- ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ., ਪੀ.ਐਸ.ਟੀ. ਅਤੇ ਐਚ.ਐਸ.ਟੀ.
- ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਬੀ.
- ਸੀ.ਆਰ.ਏ. ਰਿਵੀਊਜ਼
- ਬਿਜਨਿਸ ਪਲੈਨਿੰਗ

All Revenue Canada applications and inquiries.

## Mandeep Brar: 778-908-3317

mandeep@brarco.ca



## Continental Immigration Solutions

"Helping Make Canada Home"

- Super Visa
- Permanent Residence
- Study Permit
- Work Permit
- Provincial Nominations
- Spousal Sponsorship

- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੇਜ਼ੀਡੈਂਸ
- ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨਜ਼
- ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਸਪੌਂਸਰਸ਼ਿਪ

**Sukhvir Chand**  
RCIC, BBA

sukh@cisonline.ca

www.cisonline.ca  
Commissioner of Oaths for British Columbia  
Member of CAPIC

778-549-6851




Unit 101 32883 South Fraser Way Abbotsford British Columbia V2S 2A6 | Tel: 604-852-3201 | Fax: 604-852-3284



**K-TOWN**  
Carpets & Flooring LTD.



**GSTAR**  
Interiors

**Special Deal**  
25% OFF  
On old Stock

**HURRY UP**

**Offer Valid Till**  
28 Feb 2023

**Best Price!**

- » Laminate
- » Gym Flooring
- » Luxury Vinyl
- » Engineer/Hard Wood

**WE ARE OPEN NOW IN KELOWNA**

810 CLEMENT AVE UNIT 102

CONTACT: 236 970 0606

**Best Quality**

- » Tiles
- » Marble/Stones
- » Mosaic Tiles
- » Artificial Grass

ਲੇਮੀਨੇਟ/ਕਾਰਪੇਟ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਡ/ਹਾਰਡਵੁੱਡ ਲਗਜ਼ਰੀ ਵਾਇਨਲ, ਜਿਮ ਫਲੋਰਿੰਗ

**Contact: 778 552 4955**  
30755 Simson Rd Unit 101 Abbotsford, www.ktowncarpets.ca

ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਟਾਈਲਾਂ, ਡੋਰ ਨੋਬਲ ਅਤੇ ਲੋਕਸ, ਸੱਥਵੇ ਟਾਈਲਜ਼ ਆਊਟ ਡੋਰ ਟਾਈਲਾਂ ਅਤੇ ਆਰਟੀਫੀਸ਼ੀਅਲ ਘਾਹ

**Contact: 604 373 0009**  
2098 Carpenter St Unit 100 Abbotsford www.gstarinteriors.com

**ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡਾ ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਸੀ**

**INDO CANADA TRAVEL AGENCY**



**ਘੱਟ ਕਿਰਾਇਆ - ਸਹੀ ਸਲਾਹ**

*Best Airfares with Quality Assistance*

ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਜਾਣ-ਆਉਣ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ ਤੇ ਟਿੱਕਟਾਂ ਖਰੀਦੋ

**+1 604 388 9696 , 604 503 8011**

**#122-8028-128St, Surrey, BC**  
(Little India Plaza)



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ  
ਯਕਾਨੁ ਮੂਰਤਿ ਯਜੁਨੀ ਸੈਠੰ  
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਣਸਾ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

## ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- \*06 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਧਾਲੀਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*07 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਤ੍ਰਿਹਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*08 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਸਰਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*09 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਦੂਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਹਿਲੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ, ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ।
- \*14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਧਾਮੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ ਹੈ।
- \*14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*15 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਅਜੇ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- \*16 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਹਿਲੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ, ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਰੱਖੇ ਗਏ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- \*16 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ ਕਾਹਲੋਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਹੋਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਵਿਆਹ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ  
4 ਅਗਸਤ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਅਤੇ 19 ਅਗਸਤ  
ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੂਚਨਾ: 15 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚੋਲਾ ਬਦਲਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ

## ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੂਚਨਾ: ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਲੱਗ ਰਹੀਆਂ ਹਨ

ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ,  
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

### ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਲਾਗ ਇਨ ਕਰੋ [www.nanakniwas.ca](http://www.nanakniwas.ca)

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479

Email: [iccc8600@gmail.com](mailto:iccc8600@gmail.com) ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ (ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ) 604-836-8976



# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.05 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.05 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

## HELPER/DISH WASHER NEEDED

H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent HELPER/DISH WASHER.

**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Person must Preparing ingredient for cooking, cleaning , dish washing and kitchen duties.

**Requirements :** Completion of Secondary School is required.

**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## KING 73 RENO LTD.

### We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ



22 ਸਾਲ ਦਾ ਤਰਜਬਾ

FREE ESTIMATES

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।

Gurdeep S. Gill **778.896.4555**

king73renold@gmail.com www.king73reno.com

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰਿਅਲ ਐਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ

**604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239**

## ਇੰਦੌਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ

#102-8642-128st. Surrey, BC



- + ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- + ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ
- + ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ



For more info. Call Sadhu Singh Sidhu

**Cell:604-442-8003**



ਸਾਹੂ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵੱਡੀ ਪੋਲਟਰੀ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਅੱਜ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ। ਤਨਖਾਹ ਕੈਸ਼ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ। SIN ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋਣ। ਫੋਨ 604-882-0054 ਪਤਾ:9752-186 ਸਟਰੀਟ ਸਰੀ

## EXPERT DRIVING SCHOOL

ICBC LICENSED & BONDED



ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

**604-880-4036, 604-880-4032**



# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਹਿੰਦੂ ਰਾਜਪੂਤ ਵਰਮਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਸ਼ਹਿਰੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ/ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-321-0986 ਜਾਂ 91-97794-56607 (ਸਿਰਫ ਵਟਸਐਪ)  
7 ਅਪ੍ਰੈਲ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਇੰਡੀਅਨ ਬੌਰਨ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਚਕਾਰ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, UBC ਤੋਂ MSc Degree ਹੋਲਡਰ, ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਲਈ ਯੋਗ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ/ਪੀ ਆਰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ (ਡਾਕਟਰ, ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਵਕੀਲ) ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰਨ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਫੋਨ ਕਰੋ: 778-839-6245 ਜਾਂ 778-319-0615  
14 ਅਪ੍ਰੈਲ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਬਿਜਨਸ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਵਿਚ ਡਿਪਲੋਮਾ ਕਰ ਕੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ/ਸਿਟੀਜਨ, ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਸੰਗਰੂਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਵਿਆਹ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 250-552-6607  
26 ਮਈ

**ਲੜਕੇ ਅਤੇ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੀ ਆਰ ਰਾਮਗੜੀਆ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ ਯੋਗ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸਦੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਆਏ ਸਕੇ ਭਰਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਲੜਕੀ ਦੀ ਸਕੀ ਭੈਣ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕੀ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ। ਜਾਤ ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ, ਰਾਮਗੜੀਆ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-825-7234  
26 ਮਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ, ਜਨਮ ਦਸੰਬਰ 1994, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, BCIT ਤੋਂ 2 YEARS IT DIPLOMA ਕੀਤਾ, ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ, ਬੀ ਸੀ ਲੇਅਰ ਮੈਨਲੈਂਡ ਤੋਂ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ 26 ਤੋਂ 29 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਪੜੇ ਲਿਖੇ, ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਕੇਸਪਾਰੀ, ਦਸਤਾਰਧਾਰੀ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੁਆਬਾ ਇਲਾਕੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। Recent photo and biodata ਲਈ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ ਵਟਸਐਪ ਅਤੇ ਕਾਲ: 778-801-9037  
26 ਮਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕੈਨੇਡੀਅਨ PR ਰਾਮਦਾਸੀਆ ਸਿੱਖ 1990/5'-8" +2, ITI, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਖ਼ਾਨਦਾਨੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਇੰਡੀਅਨ ਜਾਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਤ-ਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ: 778-689-8161  
21 ਅਪ੍ਰੈਲ

**BRIDE WANTED**  
WELL SETTLED JAT SIKH FAMILY SEEKS A SUITABLE MATCH FOR THEIR CANADIAN BORN SON, 28 YEARS, 5'8" TALL. VERY HANDSOME. CPA WORKING IN A REPUTED COMPANY. FAMILY OWNS PROPERTY IN INDIA AND CANADA. THE GIRL SHOULD BE HIGHLY PROFESSIONALLY QUALIFIED, TALL, BEAUTIFUL & FAMILY ORIENTED. PL SEND YOUR BIO DATA AND PICS AT: 778-865-2864, 604-710-2864  
7 APRIL

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਕਵਾਂਟਲਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ/ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 236-833-4260  
26 ਮਈ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿੱਲੋਂ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਸੁੰਦਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ/ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 672-673-5454 (ਵਟਸਐਪ), 778-512-2054  
21 ਅਪ੍ਰੈਲ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਇਕਲੌਤਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ 11 ਕਿੱਲੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਬਿਜਨਸ ਡਿਪਲੋਮਾ ਹੋਲਡਰ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ/ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਨਾਨਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਬੀ ਸੀ ਵਾਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਲੜਕੀ ਜਿਸਦੀ ਪੀ ਆਰ ਫਾਈਲ ਲੱਗੀ ਹੋਵੇ ਉਪਰ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-583-9903  
6 ਜੂਨ

**GROOM WANTED**  
WANTED A SUITABLE, CANADIAN BORN, EDUCATED, WELL SETTLED NON DRINKER BOY FOR A CANADIAN BORN JAT SIKH VEGETARIAN GIRL, AGE 33 YEARS, HEIGHT 5'5", CRIMINOLOGY DEGREE HOLDER AND DOING GOVERNMENT JOB. FAMILY HAILS FROM MOGA, PUNJAB. BC FAMILY PREFERRED. CONTACT -604 961 7542, 778 552 9212 (WHATSUP ON BOTH PHONES)  
(28 APRIL)

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵਿਚਕਾਰ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 25 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਸੁਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਿਸਨੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਲਈ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਸੁੰਦਰ ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਵਧੀਆ ਸਰਕਾਰੀ ਜੋਬ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਵੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਮਾਲਕ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-839-6245 ਜਾਂ 778-319-0615  
26 ਮਈ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, ਹੈਲਥ ਸੈਕਟਰ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਕਾ ਭਰਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬੀ ਸੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-889-6840 ਜਾਂ 91-98888 94323  
28 ਅਪ੍ਰੈਲ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 38 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਵਿਆਹ ਤੋਂ 2 ਬੱਚੇ (ਉਮਰ 11 ਸਾਲ ਅਤੇ 6 ਸਾਲ Sharing Custody) ਹਨ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਕਾ ਭਰਾ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿੱਛੇ ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਮਾਫ ਕਰਨ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-961-0987  
14 ਅਪ੍ਰੈਲ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਲੜਕਾ, Briefly Married, Mutually Separated immediately, ਉਮਰ 37 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਕਨੇਡੀਅਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਗਰੈਜੂਏਟ, ਵੈਸ਼ਨੋ, ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ, ਆਪਣਾ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਲਈ ਯੋਗ ਘਰੇਲੂ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-437-928-2488  
14 ਅਪ੍ਰੈਲ

**Life Partner Needed**  
Canadian born Jat Sikh aged 42, height 5'10", well settled divorced is looking for a suitable Canadian match only. Divorcee issueless can also contact. Calgary preferred. No Calls for Non-Canadian Resident. Contact at 403-861-9292 or 825-513-2797  
28 apr

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਨਾਨਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ/ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਿਆਹ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-441-4444 ਜਾਂ 778-773-1008 (ਵਟਸਐਪ)  
30 ਜੂਨ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਇੰਡੀਆ ਰਹਿ ਰਹੀ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਹੋਅਰ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 3 ਇੰਚ, ਡਬਲ ਐਮ ਏ, GNM Nursing ਕਰ ਕੇ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਤੇ ਵੀਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-791-4343 ਜਾਂ 778-926-9377 (ਵਟਸਐਪ)  
30 ਜੂਨ

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 778-869-1097**

## Change of Name

I, BAVLEEN KAUR D/O S. JASWINDER SINGH HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO K3262150 ISSUED AT CHANDIGARH ON 24/07/2012, PERMANENT RESIDENT OF B-X1-831 (NEW ) KHUD MOHALLA, SIKANDARI ROAD, LUDHIANA, PIN 141008, PUNJAB, INDIA AND PRESENTLY RESIDING AT 29612, 130 TH WAY SE, AUBURN WA, 98092 -3225 DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM BAVLEEN KAUR TO BAVLEEN KAUR MAGGO WITH IMMEDIATE EFFECT.

I, SANDEEP KAUR KANG D/O S. JAGROOP SINGH HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO M8386956 ISSUED AT VANCOUVER ON 08/10/2015, PERMANENT RESIDENT OF VILLAGE CHAPRA, P/O LEHAL, TEH PAYAL, DISTT LUDHIANA, PUNJAB, INDIA AND PRESENTLY RESIDING AT 7945, 134A STREET, SURREY BC, V3W 6T9 -CANADA DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM SANDEEP KAUR KANG TO SANDEEP KAUR RATOL WITH IMMEDIATE EFFECT.

I, SHAWANI VERMA D/O S. MANOHAR LAL HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO N0945177 ISSUED AT JALANDHAR ON 06/07/2015, PERMANENT RESIDENT OF VILLAGE NIANA BET, PO GARLON BET, TEH. BALACHAUR, DISTRICT SBS NAGAR, PIN- 144521 PUNJAB, INDIA AND PRESENTLY RESIDING AT B 11768, 80A AVENUE, DELTA BC, V4C 7T9 -CANADA DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM SHAWANI VERMA TO SHIWANI VERMA MAHAJAN WITH IMMEDIATE EFFECT.

I, NARINDER SINGH KANG HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO S3089900 ISSUED AT VANCOUVER ON 23/02/2018, PERMANENT RESIDENT OF VILLAGE CHAPRA, P/O LEHAL, TEH PAYAL, DISTT LUDHIANA, PUNJAB, INDIA AND PRESENTLY RESIDING AT 7945, 134 A STREET, SURREY BC, V3W 6T9 -CANADA DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM NARINDER SINGH KANG TO NARINDER SINGH RATOL WITH IMMEDIATE EFFECT.

## RIGHTAWAY TENT & PARTY RENTALS



ਵੱਡੇ, ਛੋਟੇ ਟੈਂਟ, ਮੇਜ਼, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਪਤੀਲੇ, ਸਟੇਵ ਅਤੇ ਟੈਂਟ, ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਵੱਡੀ, ਛੋਟੀ ਪਾਰਟੀ, ਵਿਆਹ, ਮੰਗਣਾ, ਘਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਬਰਥਡੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HI & LOW PEAK TENT, GAS STOVE, TEA POT, TABLE, CHAIRS, HEATER, COOKING POT ETC.

# 604.537.6024



# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

ਸਾਡੀ ਪੁੱਤਰੀ ਯੂਐਸਏ ਨਾਗਰਿਕ ਅਤੇ ਸਥਾਪਿਤ, ਜਨਮ ਜਲੰਧਰ 11.04.1987/ਕੱਚ 5'-3'', ਸਰਕਾਰੀ ਜਾਬ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਅਹੁਦੇ 'ਤੇ ਬਤੌਰ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਨੌਕਰੀਸ਼ੁਦਾ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਯੂਐਸਏ/ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੇ, ਖੂਬਸੂਰਤ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮੁਕੰਮਲ ਸਵੈ-ਵੇਰਵਾ ਅਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਭੇਜੋ: +1-347-536-0306

ਯੂਐਸਏ ਆਧਾਰਿਤ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਐਮਡੀ 33 ਸਾਲ 5'-6'', ਫੈਲਿਸ਼ਿਪ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਜਾਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਸੁੰਦਰ ਵਧੀਆ ਸਲੀਕੇਦਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਮੁਖੀ, ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਿਤ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲੀ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਵੈ-ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਤਸਵੀਰ ਸਹਿਤ ਪੱਤਰ ਵਿਗਾਰ ਕਰੋ: jpsb0545@gmail.com

ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਸੁੰਦਰ, 1994/5'-7'', ਬੀ ਫਾਰਮੇਸੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ) ਐਮਬੀਏ (ਵੈਨਕੂਵਰ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਲੜਕੀ। ਪਿਤਾ ਰਿਟਾ. ਪੰਜਾਬ ਗੌਰ. ਅਫਸਰ, ਪਰਿਵਾਰ ਨਿਊ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ। ਪੀਆਰ/ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਅਧਿਐਨ ਕਰ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 98143-71021

ਅਰੋੜਾ/ਖੱਤਰੀ ਅਕਤੂਬਰ 1996/5'-3'', ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ, Aviation Sector ਵਿੱਚ ਨੌਕਰੀਸ਼ੁਦਾ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪਾਇਲਟ ਟਰੇਨਿੰਗ ਕਰ ਰਹੀ, ਕੈਮੀਕਲ ਸਾਇੰਸ ਵਿੱਚ ਡਿਪਲੋਮਾ ਹੋਲਡਰ, ਸੁੰਦਰ ਲੜਕੀ

ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੁਹਾਲੀ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਿਤ। ਫੋਨ: 81464-00029

IT ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ PR ਸਿੱਖ ਸਤੰਬਰ 83/5'-3'' ਬੱਚਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ, ਕੁਆਰੀ ਲੜਕੀ ਲਈ ਵਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਵਾਲਾ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਧੁਰ ਸਵੀਕਾਰਯੋਗ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: +1(437)970-2013 sainisimmi06@gmail.com

ਢਿੱਲੋਂ ਜੱਟ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਜਨਮ 25.04.1980/ ਸਵੇਰੇ 7 ਵਜੇ, ਪਤਲੀ ਸਮਾਰਟ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੀ ਲੱਗਦੀ, ਆਪਣਾ ਫੁੱਡ ਬਿਜ਼ਨਸ ਕਰ ਰਹੀ ਲੜਕੀ ਲਈ ਵਿਦੇਸ਼ ਸਥਾਪਿਤ ਜਾਂ ਟ੍ਰਾਈਸਿਟੀ ਉੱਚ ਵਰਗ ਪਰਿਵਾਰ ਤੋਂ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, 98152-12357

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀਆਰ ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਿਤ 6'/1992 ਲੜਕੇ ਲਈ ਯੋਗ ਕੰਨਿਆ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਫੋਨ: 81463-19408, (ਸਵੈ) +1-647-877-4744

ਕੈਨੇਡਾ ਪੀਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ 5'-11''/1993, ਬੀ.ਟੈੱਕ., ਪੀਜੀਡੀ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ, ਨੌਕਰੀਸ਼ੁਦਾ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਕੰਪਨੀ ਵੇਕੂਵਰ ਵਿਖੇ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲੀ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, 001-778-325-0149

ਜੱਟ ਸਿੱਖ 6'-1''/1993, ਕੈਨੇਡਾ ਪੀਆਰ, ਪਗੜੀਧਾਰੀ/ ਨਾਨ-ਟ੍ਰਿਮਰ, ਨਸ਼ਾ ਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਵਿੱਚ ਮਾਸਟਰਜ਼, Calgary

ਵਿੱਚ ਬਤੌਰ ਸੀਨੀ. ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਡਿਵੈਲਪਰ ਨੌਕਰੀਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੇ ਲਈ ਲੰਬੀ, ਸੁੰਦਰ ਅਤੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਤਰਜੀਹੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਲੜਕੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। +9194176-50547

ਕੈਨੇਡਾ ਪੀਆਰ (ਗੋਲਡਸਮਿਥ) 1991/6 ਫੁੱਟ, ਆਈਟੀ ਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਸਥਾਪਿਤ ਲੜਕੇ ਲਈ ਵਧੀਆ ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਵੈ-ਵੇਰਵਾ ਅਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਭੇਜੋ: 403-667-2868

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀਆਰ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਗਿੱਲ ਪਗੜੀਧਾਰੀ ਗੈਰ-ਟ੍ਰਿਮਰ, ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਪਰਿਵਾਰ, ਅਕਤੂਬਰ 79 ਜਨਮ ਕੁਆਰੇ ਦਿਆਲੂ, ਕੱਚ 5'-11'', ਬੀਡੀਐਸ, ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਬਿਜ਼ਨਸ, ਲਈ ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ ਪਰਿਵਾਰ ਮੁਖੀ ਕੁਆਰੀ, ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਾਕਾਹਾਰੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਲੜਕੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਵਟਸਐਪ: 604-862-4349

Jat Sikh family belongs to Phagwara seeks a suitable match for resident 56 year's old man good income earning. Who is annulled marriage, height 1.73m with 2 kids Girl can be 40 to 52 year's old, divorce, settled or unsettled in any country Europe UK or in India can be considered, Please call 07734 804231 or email baldaljit@googlemail.com for further information and discussion

Jat Sikh family seek a suitable match for their daughter, fair, secondary school teacher, height 5'-3", 31 years old,

born and grown up in England. She speaks both Punjabi and English and appreciates positive qualities of both cultures. Boy must be Jat Sikh between 30-35 years old, suitable height. If interested, please send a photo and bio to parmjit1408@gmail.com or contact on 07448242656.

Jat Sikh family belongs to Ludhiana seeks a suitable match for UK Resident 47 yrs old boy. Who is divorced, fair, height 5'-8", without child. Girl can be 35 to 45 yrs old, divorce, settled or unsettled in UK can be considered, Please call 07398 388 611 for further information and discussion.

Jat Sikh highly educated family seek an excellent match for their fair, smart clean shaven physician son. Just turned 33 and 5ft 10 inch height, born and raised in Canada with both Sikh and English values. Girl must be from same medical background; age between 28 to 32 and at least 5ft 8 in height. Please contact +1-416 617 8258 for more information.

Wanted suitable match for British Jat Sikh boy Age 27 Height 5'-6". Education IT and Business Management. Running own Business of Double Glazing. UK citizen Jat Sikh girl preferred. Girl from India studying in UK can be considered. Please contact 07956600305

Jat Sikh family seek a suitable match for their beautiful, slim, fair, medical doctor daughter,

height 5'-8", 33 years old, born and grown up in England. She speaks both Punjabi and English and appreciates both cultures. Boy must be Jat Sikh between 31 and 35 years old, clean shaven, over 5'-10" and have similar background and medical qualifications (i.e., medical doctor or dentist). Interested parties fulfilling the above criteria, please phone on 0775 216 0424

Well respected Ramgarhia family seeks a suitable match for their 36 year old son. He is 36 years old, 6 feet tall, Msc in web designing, good nature, respect modern and traditional values. Girl should be 30-35 years old, educated, caste no bar. Students studying in UK from India are welcome. Please reply with photo to ckdhanjal1@gmail.com or call 07586231665. Well respected Jatt Sikh wealthy family seeking a match for their only son who will be 29. He works as an IT engineer with a global firm in UK. Permanent job indefinite leave to remain in the UK and has a computer science degree. He is an honest,

hardworking boy belonging to a family with strong Sikh values. Student Jatt Sikh girl from Punjab studying in UK can apply. Please contact Mr Bassi at 07960177509.

Wanted a suitable match for a Goldsmith boy. 31 years, 5'9", B.Ed, M.Ed {MA English doing}, Diploma in Electrical Engineering, ITI welder. Boy is teetotaler and staying in UK with his brother. Uk citizen girl preferred. Cast no bar. Contact no. +91 7986305456, +44 7868229427

**GIRL WANTED**  
SUITABLE CANADIAN PR/CTZ MATCH WANTED FOR A GRADUATE KALYAN HINDU BOY,(29/07/1992 BORN,7:15 AM AT JALANDHAR)6 FT TALL & DASHING PERSONALITY.HAVE WORKED AS MODEL IN SONGS AND SERIALS,FATHER CLASS 1 GOVT OFFICIAL RETIRED,NOW GEN MANAGER AT BHAGWAN VALMIKI TIRATH STHAL SHRINE,PUNJAB ,AMRITSAR. SIMPLE AND SOBER HOMEY FAMILY.SISTER MARRIED IN AUSTRALIA. CONTACT: 91 98728 29996 (31 MARCH)

**ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ**  
ਅਮਰੀਕਾ/ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿੱਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸਿਆਟਲ: 509-859-1146**

**FOOD SUPERVISOR NEEDED**  
H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **Food Service Supervisor**  
**Duties :** Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.  
**Education :** Completion of secondary school  
**Experience :** Several years of experience in food preparation or service are required.  
**Knowledge and Skills :** Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.  
**Salary :** \$17.50/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or drop-off resumes at above address.

**ETHNIC FOOD COOK NEEDED**  
H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.  
**Duties :** Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods. Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations. Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean kitchen and work area..  
**Requirements :** Completion of Secondary School is required. Completion of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college or other program in cooking or food safety or several years of commercial cooking experience is required.  
**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.  
Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)  
Mail or drop-off resumes at above address.

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ**  
**ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ**  
**604-590-5200**

**ਬਿਜਨਸ ਪਾਰਟਨਰ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਲਾਸ ਵੰਨ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲ ਵਾਸਤੇ ਬਿਜਨਸ ਪਾਰਟਨਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਇਨਕਮ। ਘੱਟ ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ।  
**ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**778-386-9700**



# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੁਹਾ ਜਲੰਧਰ ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call: 604-999-7378 (PEST)

Government Licensed & Insured Environmentally Safe

## GK BROTHERS CONSTRUCTION

**ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੀ. ਕੇ. ਬ੍ਰਦਰਜ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਤੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਕੰਮ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਵਧੀਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਪੀ.ਆਰ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਵਾਲੇ ਹੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

Call: **604-825-0763 / 778-255-3135**

N-cont.

## Hiring Drywall Helpers/Supervisor PROBROTHERS DRYWALL LIMITED

14033, 75 AVENUE, SURREY, BC V3W 2S9

Helpers - 3

**Job Duties :** Sand the surface & remove debris, Load/unload tools, equipments, sheets, filling material, mix ingredients to create adhesive compound. Must know English, Punjabi an added asset. \$22/- to \$23/ per hour, one and half times for overtime.

**Supervisor**

\$37 per hour, must know above said duties and be able to handle a team of five helpers. Work at job sites in Surrey/Delta/Abbotsford  
NO FORMAL EDUCATION OR EXPERIENCE REQUIRED

Email resume to [probrotherdrywall@gmail.com](mailto:probrotherdrywall@gmail.com) or mail at address mentioned above

H2506

## ਨੈਨੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਦੇ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ 3 ਬੱਚਿਆਂ (ਉਮਰ 6 ਸਾਲ, 3 ਸਾਲ, 7 ਮਹੀਨੇ) ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਕੋਅਰਗਿਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ \$17/ਘੰਟਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰਿਵਾਰ ਕੋਲ ਅਪਰੂਵਡ LMIA ਵੀ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-600-9896

24 ਮਾਰਚ

## ਲਿਵ-ਇਨ ਕੋਅਰ/ਹਾਊਸ ਕੀਪਰ ਦੀ ਲੋੜ

ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਉਦਯੋਗਪਤੀ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਘਰ ਦੀ ਸਾਂਭ ਸੰਭਾਲ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਮਹਿਲਾ ਲਿਵ-ਇਨ ਕੋਅਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਮਝਣ ਤੇ ਸਮਝਾਉਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋਵੇ। ਰਸੋਈ ਅਤੇ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-892-8677

### Live-In-Care/House Keeper Needed

A Business family living in Vancouver needed a Punjabi Speaking & English knowing Live-In-Care/House Keeper Lady. Should be expert in cooking & Cleaing. Call For more information: 778-892-8677

## ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਆਫਿਸ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਫੀਲਡ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 3 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਮੁਹਾਰਤ ਹੋਵੇ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਫਾਈਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦੀ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-869-1097 ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ਮੇ ਭੇਜੋ: [harinderguardian@gmail.com](mailto:harinderguardian@gmail.com)

## Meat Packager Needed

Richmond company has chicken-packager positions. Please apply in person to: 11951 Forge Place, Richmond BC or call (Tel) 604-278-4450 P/T available. F/T 8:00am-4:30pm \$17/hr

3 Feb

## Workers Needed

General Farm Workers  
(NOC 85101)

Full Time Permanent Farm Workers needed, \$18.25/ hr to plant, irrigate, prune, weed etc at Baba Purandas Homes Ltd. 16397-40Ave Surrey, BC, V3S 0L2, Canada

Apply: [Purandashomes@gmail.com](mailto:Purandashomes@gmail.com).

No experience required.

## ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਜਨਰਲ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
(NOC 85101)

ਸਰੀ ਵਿਚ ਬਾਬਾ ਪੂਰਨਦਾਸ ਹੋਮਜ਼ ਲਿਮ. 16397-40Ave Surrey, BC, Canada, V3S 0L2 ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ \$18.25/ਘੰਟਾ ਹੋਵੇਗੀ, ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਕੰਮ ਪੌਦੇ ਲਾਉਣਾ, ਸਿੰਚਾਈ ਕਰਨਾ, ਪਰੂਨਿੰਗ, ਦਵਾਈਆਂ ਪਾਉਣਾ ਆਦਿ ਹੋਵੇਗਾ।

ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ਮੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: [Purandashomes@gmail.com](mailto:Purandashomes@gmail.com).



# (ਕਹਾਣੀ) ਹੁੰਮ

ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਤਾੜ ਕਰਦੀ ਚਪੇੜ ਮੈਂਗਲ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਮਾਰੀ। ਪਟਾਕਾ ਇਉਂ ਪਿਆ ਜਿਵੇਂ ਚਾਰ ਸੌ ਚਾਲੀ ਵੋਲਟ ਦੀਆਂ ਦੋ ਤਾਰਾਂ ਜੁੜ ਗਈਆਂ ਹੋਣ। ਪਰ ਉਦੋਂ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਅਜੇ ਬਿਜਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਈ। ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਕੋਲ ਦੀ ਭੀੜੀ ਬੀਹੀ ਵਿੱਚ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਘਰ ਸੀ। ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਚਪੇੜ ਦੀ ਵੱਜੀ ਸੱਟ ਨੂੰ ਤਾਂ ਕੁਝ ਨਾ ਜਾਣਿਆ ਪਰ ਉਹ ਡਰਦਾ ਸੀ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਬੈਠੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਕਿਤੇ ਪਟਾਕਾ ਨਾ ਸੁਣ ਲਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਹ ਬੀਹੀ ਵਿੱਚੋਂ ਪੁੱਠੇ ਪੈਰੀਂ ਮਗਰ ਮੁੜ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਕੁੜੀ ਸੀ। ਚੰਗੀਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਸੀ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਪਿਓ ਕੋਲ। ਸਰਦਾ ਪੁੱਜਦਾ ਘਰ ਸੀ, ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਪਿਓ ਨੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾ ਹਲਟਲਵਾਇਆ ਸੀ। ਫਸਲ ਵਧੀਆ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਈ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਦੋ ਭਰਾ ਵੱਡੇ ਤੇ ਇੱਕ ਉਸਤੋਂ ਛੋਟਾ ਸੀ। ਤਿੰਨ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਕੱਲੀ ਭੈਣ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਆਪਣੇ ਭਰਾਵਾਂ ਦਾ ਗੁੱਸਾ ਜਾਣਦੀ ਸੀ ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਹਰਕਤ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸੂਰਜ ਦੀ ਟਿੱਕੀ ਛਿੱਪਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ - ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂਗਲ ਨੂੰ ਵੱਢ ਦੇਣਾ ਸੀ। ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਬੀਹੀ ਸੁੰਭਰਦੀ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਪਿਛਿਓਂ ਜੱਫੀ ਵਿੱਚ ਘੁੱਟ ਲਿਆ ਸੀ, ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਇਹ ਹਰਕਤ ਨਾ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨ ਯੋਗ ਸੀ।

ਅਬੀਦਾ ਗੋਰੀ - ਚਿੱਟੀ, ਬਿੱਲੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਾਲੀ ਸੋਹਣੀ - ਸੁਨੱਖੀ ਪੌਣੇ ਛੇ ਫੁੱਟ ਲੰਬੀ ਆਪਣੇ ਭਰਾਵਾਂ ਵਾਂਗ ਚੰਗੀਡੀਲ - ਡੌਲ ਵਾਲੀ ਕੁੜੀ ਸੀ। ਉੱਧਰ ਮੈਂਗਲ ਜਵਾਨ ਤਾਂ ਭਾਂਡੇ ਬਹੁਤ ਸੀ, ਪਰ ਰੰਗ ਦਾ ਜਮਾਂ ਕਾਲਾ ਸੀ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕੀ ਉਸਨੂੰ ਕਾਲਾ ਮੈਂਗਲ ਕਹਿ ਕੇ ਵੀ ਬੁਲਾਇਆ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਅਬੀਦਾ ਭਾਂਡੇ ਅਜੇ ਵੀਹ ਕੁ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਅੱਲੜ ਮੁਟਿਆਰ ਸੀ, ਪਰ ਉਸਦੀ ਜਵਾਨੀ ਉਸਦੇ ਪਾਏ ਲੀੜਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਡੁੱਲੂ - ਡੁੱਲੂ ਪੈਂਦੀ ਸੀ। ਮੈਂਗਲ ਤੀਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ, ਉਸਦੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗਕਰਕੇ ਉਸਦਾ ਵਿਆਹ ਨਾ ਹੋ ਸਕਿਆ। ਉਸਦਾ ਛੋਟਾ ਭਰਾ ਵਿਆਹਿਆ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸਦੀ ਮੰਜੀ ਬਾਹਰਲੇ ਘਰੇ ਚਲੇ ਗਈ। ਛੁੱਟਾ ਮੈਂਗਲ ਵੀ ਕਈ ਉਸਨੂੰ ਆਖਣ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ।

ਅਬੀਦਾ ਦੀ ਚਪੇੜ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂਗਲ ਕਦੇ ਉਸ ਬੀਹੀ ਵਿੱਚ ਨਾ ਵਤਿਆ ਚਾਰ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਪਿੱਛੋਂ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਬਾਪ ਨੇ ਉਸਦਾ ਨਿਕਾਹ ਸੋਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਗੱਭਰੂ ਰਹਿਮਾਨ ਨਾਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਰਹਿਮਾਨ ਦਾ ਪਿੰਡ ਮਸਾਂ ਚਾਰ ਕੁ ਕੋਹ ਦੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਸੀ। ਦੋ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਅਬੀਦਾ ਸਹੁਰੇ ਰਹੀ। ਫੇਰ ਉਸਦੇ ਦਾਦੇ ਦੀ ਅਚਾਨਕ ਮੌਤ ਹੋਣ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਪਿੰਡ ਆਈ ਤੇ ਰਹਿਮਾਨ ਉਸਨੂੰ ਪਿੰਡਗੀ ਛੱਡ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਆਪਣੇ ਦਾਦਾ - ਦਾਦੀ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਮੋਹ ਪਿਆਰ ਸੀ। ਉਸਦੀ ਦਾਦੀ ਅੰਨੀ ਸੀ,

ਨਾਲੇ ਉਸਨੂੰ ਉੱਚਾ ਸੁਣਦਾ ਸੀ। ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਅਬੀਦਾ ਆਪਣੇ ਦਾਦਾ - ਦਾਦੀ ਦੀ ਬਹੁਤ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ - ਨਿੱਕੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁੱਸ ਕਰੀ ਰੱਖਦੀ। ਹੁਣ ਉਸਦੀ ਦਾਦੀ ਕੱਲੀ ਰਹਿ ਗਈ ਕਰਕੇ, ਉਸਨੂੰ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਸਾਥ ਦੀ ਬਹੁਤੀ ਲੋੜ ਸੀ।

ਦਾਦੇ ਦੇ ਗੁਜ਼ਰਨ ਤੋਂ ਦੋ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਮਗਰੋਂ ਰਹਿਮਾਨ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਲੈਣ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਚਾਅ ਨਹੀਂ ਚੱਕਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅੱਜ ਉਸਦੇ ਪੈਰ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ੌਹਰ ਦੀ ਬੁੱਕਲ ਦਾ ਨਿੱਘ ਮਾਣ ਕੇ ਆਈ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਜੋਬਨ ਇਉਂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਨੋਕ ਸਾਣ ਤੇ ਲੁਹਾਰ ਨੇ ਲਾਈ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਅੱਜ ਦੀ ਰਾਤ ਹੋਰ ਉਸਨੂੰ ਰਹਿਮਾਨ ਦੀ ਬੁੱਕਲ ਦਾ ਨਿੱਘ ਮਾਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਰਹਿਣਾ ਪੈਣਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਵਾਈ ਨੂੰ ਸਹੁਰੇ ਆਏ ਨੂੰ ਧੀ ਨਾਲ ਸੌਣ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਰਦੀ ਸੀ।

ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਭਰਾ ਹੁਣੀ ਉਹਨਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਮੱਕੀ ਵੱਢ ਰਹੇ ਸਨ। ਸਾਰਾ ਟੱਬਰ ਦਿਨ - ਰਾਤ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ। ਖੇਤ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਦੂਰ ਸੀ। ਇਕੱਠਾ ਰਾਸ਼ਨ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਤੇ ਰੋਟੀ - ਚਾਹ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਹੀ ਬਣਦਾ। ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਵੱਡਾ ਭਰਾ ਡੰਗਰਾਂ ਨੂੰ ਕੱਖ - ਪੱਠੇ ਪਾਉਣ ਘਰ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਰਹਿਮਾਨ ਆ ਗਿਆ। ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਚਾਹ - ਪਾਣੀ ਪੀਤਾ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਵੱਡਾ ਭਰਾ ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖੇਤ ਲੈ ਗਿਆ।

“ਚੱਲ ਬਈ ਪੁਹੁਣਿਆ ਅੱਜ ਖੇਤ ਏ ਏ ਪਵਾਂਗੇ ਰਾਤ ਨੂੰ, ਨਾਲੇ ਕਾਲਾ ਮੁਰਗਾ ਹਲਾਲ ਕਰਦੇ ਆਂ। ਸਹੁਰੀ ਦਾਸਵੇਰੇ ਏ ਲੱਗ ਪੈਂਦਾ ਬਾਂਗਾਂ ਦੇਣ ਤੇ ਅੱਬਾ ਹੁਰੀਂ ਸਾਨੂੰ ਉਠਾਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦੇ ਨੇ।” ਇੰਨਾਂ ਕਹਿ ਕੇ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਭਰਾ ਖੇਤ ਵੱਲ ਨੂੰ ਮੂਹਰੇ ਹੋ ਤੁਰਿਆ ਤੇ ਰਹਿਮਾਨ ਉਸਦੇ ਮਗਰ-ਮਗਰ ਮਸਾਂ ਹੀ ਢਿੰਗ ਪੁੱਟਦਾ ਹੋਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਜਾਪੇ ਜਿਵੇਂ ਅੱਜ ਉਹ ਹੀ ਹਲਾਲ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਖੇਤ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਸਾਰਾ ਟੱਬਰ ਮੱਕੀ ਵੱਢਦਾ ਉੱਠ ਖਲੋਤਾ, ਵਿੱਚੋਂ ਮੱਕੀ ਵੱਢਣੀ ਛੱਡ ਕੇ ਰਹਿਮਾਨ ਦੇ ਆਲੇ - ਦੁਆਲੇ ਇਕੱਠਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਗੱਲਾਂ - ਬਾਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਥੋੜੀ ਦੇਰ ਤੇ ਫੇਰ ਮੱਕੀ ਵੱਢਣ ਲੱਗ ਪਏ।

ਰਹਿਮਾਨ ਖੇਤ ਦੇ ਪਰਲੇ ਪਾਸੇ ਲੱਗਦੀ ਪਹੀ ਵੱਲ ਗੇੜਾ ਮਾਰਨ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਉੱਧਰ ਆਉਂਦਾ ਮੈਂਗਲ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਖੜ੍ਹ ਗਿਆ। ਮੈਂਗਲ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦਾ ਸੀ ਕਿ ਰਹਿਮਾਨ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਘਰ ਵਾਲਾ। “ਹੋਰ ਸੁਣਾ ਬਈ ਪੁੱਹੁਣਿਆਂ ਕੀ ਹਾਲ ਆ।” ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਰਹਿਮਾਨ ਦੇ ਨਾਲ ਹੱਥ ਮਿਲਾਇਆ। “ਜੀ ਮੈਂ ਠੀਕ ਆ, ਤੁਸੀਂ ਕੌਣ? “ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ। “ਮੈਂ ਵੀ ਇਸੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਜੱਟ ਆ, ਨੂਰੇ ਹੁਣੀ ਜਾਣਦੇ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰਾਂ।” ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਦਾ ਨਾਲਿਆ। “ਤੇ ਤੈਨੂੰ ਵੀ ਨੂਰੇ ਹੁਣੀ ਲੱਗਦਾ ਅੱਜ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਾਤ ਕਟਾਉਣਗੇ? “ ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਢਲਦੇ

ਦਿਨ ਵੱਲ ਵੇਖਦਿਆਂ ਕਿਹਾ।

“ਹਾਂ ਜੀ - - - , ਮੈਂ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵਾਪਿਸ ਪਿੰਡ ਜਾਂਵਾਗਾ।” ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਬੜੀ ਸਿਆਣਪ ਨਾਲ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ।

“ਠੀਕ ਆ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਫੇਰ ਚੱਲਦਾ, ਡੰਗਰਾਂ ਨੂੰ ਕੱਖ - ਪੱਠੇ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਾਂ ਜਾ ਕੇ।” ਇੰਨਾਂ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂਗਲ ਤੁਰ ਪਿਆ। ਰਾਤ ਦੇ ਅੱਠ ਕੁ ਵੱਜੇ ਤਾਂ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਵਿਹੜੇ ਦਾ ਬੂਹਾ ਖੜਕਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਤੇ ਉਸਦੀ ਦਾਦੀ ਨੇ ਰਾਤ ਦੀ ਰੋਟੀ ਖਾ ਲਈ ਸੀ। ਦਾਦੀ ਬਰਾਂਡੇ ਵਿੱਚ ਮੰਜੇ ਤੇ ਲੰਮੀ ਪਈ ਸੀ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਅਜੇ ਭਾਂਡੇ - ਟੀਡੇ ਸਾਂਭ ਰਹੀ ਸੀ। “ਭਾਈ ਕੌਣ ਆਂ?” ਅਬੀਦਾ ਦੀ ਦਾਦੀ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ।

“ਮੈਂ ਆਂ - - - “ ਚੰਦ ਕੌਰ, ਬਾਹਰ ਖੜੀ ਬੋਲੀ।

“ਨੀ ਅਬੀਦਾ, ਖੋਲ੍ਹੀ ਪੁੱਤ ਦਰਵਾਜ਼ਾ, ਚੰਦ ਕੁਰ ਆ।

ਚੰਦ ਕੁਰ ਅਬੀਦਾ ਤੋਂ ਪੰਜ ਕੁ ਸਾਲ ਵੱਡੀ ਸੀ। ਘਰ ਨਾਲੋਂ - ਨਾਲ ਸਨ। ਅਬੀਦਾ ਚੰਦ ਕੌਰ ਨੂੰ ਭਾਬੀ ਕਹਿ ਕੇ ਬੁਲਾਉਂਦੀ ਸੀ।

“ਭਾਬੀ ਤੁਸੀਂ ਏਸ ਵੇਲੇ।”

ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹਦਿਆਂ ਪੁੱਛਿਆ। “ਨੀ ਹੋਰ, ਤੇਰੇ ਓਸ ਨੇ ਸੁਨੇਹਾ ਭੋਜਿਆ ਖੁਹ ਤੋਂ, ਰਾਤ ਨੂੰ ਆਉ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰੱਖੀ।”

“ਬੂਠ ਮਾਰਦੀ ਆ ਭਾਬੀ ਤੂੰ, ਰਹਿਮਾਨ ਨੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆ ਸਕਦਾ !!! ਕੀਹਦੇ ਕੋਲ ਸੁਨੇਹਾ ਘੱਲਿਆ ਉਹਨਾਂ ਨੇ।

“ਨੀ ਕਰਮੇ ਦੇ ਬਾਪੂ ਕੋਲ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੱਤਾ ਉਹਨੇ। “ਚੰਦ ਕੌਰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਾਲੇ ਭੋਲੇ ਦਾ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੈਂਦੀ।

ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆ ਰਿਹਾ, ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਉਸਦੇ ਲੱਭੂ ਫੁੱਟ ਰਹੇ ਸਨ। ਚੰਦ ਕੌਰ ਜਾਣ ਲੱਗੀ ਅਬੀਦਾ ਦੀ ਵੱਖੀ ਤੇ ਚੁੰਡੀ ਵੱਢਗੀ। “ਨੀ ਕੀ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਇਹ ਤੈਨੂੰ ਚੰਦ ਕੁਰ।” ਉਸਦੀ ਦਾਦੀ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ।

“ਕੁਝ ਨੀ ਬੋਏ, ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ - - - ਦਾਲ ਹੈਗੀ ਆ, ਐਵੇ ਗੱਲਾਂ ਵਾਲੀ ਆ ਇਹ ਭਾਬੀ, ਤੈਨੂੰ ਪਤਾ ਏ ਆ।” ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਦਿਲ ਜ਼ੋਰ - ਜ਼ੋਰ ਦੀ ਧੜਕ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਕੰਮ ਨਬੇੜ ਕੇ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਮੰਜੇ ਤੇ ਬਰਾਂਡੇ ਵਿੱਚ ਪੈ ਗਈ। ਵਿਹੜੇ ਦੇ ਗੇਟ ਦਾ ਕੁੰਡਾ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਛੱਡ ਆਈ ਸੀ। ਉੱਝ ਗੇਟ ਪੂਰਾ ਭੀੜਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਸਨੂੰ ਨੀਂਦ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆ ਰਹੀ। ਉਸਨੂੰ ਜਾਪੇ ਕਿਤੇ ਰਹਿਮਾਨ ਗੇਟ ਬੰਦ ਦੇਖ ਕੇ ਮੁੜ ਹੀ ਨਾ ਜਾਵੇ। ਦਾਦੀ ਦੇ ਸੌਣ ਦੀ ਦੇਰ ਸੀ ਕਿ ਉਸਨੇ ਉੱਠ ਕੇ ਦੁਬਾਰਾ ਗੇਟ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਥੋੜਾ ਜਿਹਾ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ। ਉਹ ਗੇਟ ਵੱਲ ਨੂੰ ਪਾਸਾ ਲੈ ਕੇ ਪੈ ਗਈ। ਉਹ ਲਗਾਤਾਰ ਗੇਟ ਵੱਲ ਦੇਖਦੀ ਰਹੀ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੇਲੇ ਗੇਟ ਖੁੱਲ੍ਹ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਚੰਦ ਕੁਰ ਦੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਰਾਂਡੇ ਦੇ ਨਾਲ ਲੱਗਦੀ ਬੈਠਕ ਵਿੱਚ ਪਏ ਨਮਾਰੀ ਪਲੰਗ ਦੀ ਚਾਦਰ ਉਹ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਝਾੜ ਕੇ ਵਿੱਛਾ ਆਈ ਸੀ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕੀ ਸਵੇਰੇ ਸਵੱਖਤੇ ਉੱਠਦੇ ਤੇ ਰਾਂਤੀ ਨੌਂ ਵੱਜਦੇ

ਨੂੰ ਸਾਰਾ ਪਿੰਡ ਸੌਂ ਜਾਂਦਾ। ਦੂਰ ਕਿਤੇ ਕੁੱਤੇ ਦੇ ਭੌਂਕਣ ਦੀ ਅਵਾਜ ਸੁਣ ਕੇ ਅਬੀਦਾ ਚੁਕੰਨੀ ਹੋ ਗਈ ਉਸਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਧੜਕਣ ਫੇਰ ਤੇਜ ਹੋ ਗਈ। ਉਸਦੀ ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੀ ਚਾਹਤ ਵੀ ਸਿਖਰ ਤੇ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਡਰ ਵੀ ਨਾਲੋਂ - ਨਾਲ ਸਤਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਹੋਰ ਕੁੱਤੇ ਦੇ ਭੌਂਕਣ ਦੀ ਅਵਾਜ ਨੇੜੇ ਤੋਂ ਆਈ। ਉਹ ਉੱਠ ਕੇ ਬੈਠ ਗਈ। ਜਦ ਨੂੰ ਬਾਹਰਲਾ ਗੇਟ ਹੌਲੀ ਦੇਣੇ ਖੁੱਲ੍ਹਿਆ। ਕਾਲੀ - ਬੋਲੀ ਰਾਤ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ, ਕਾਲੀ ਲੋਈ ਦੀ ਬੁੱਕਲ ਮਾਰੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰਛਾਂਵਾ ਉੱਭਰਿਆ। ਉਹ ਉੱਠ ਕੇ ਖੜੀ ਹੋ ਗਈ। ਦਾਦੀ ਵੱਲ ਵੇਖਿਆ, ਉਹ ਘੁੱਕ ਸੁੱਤੀ ਪਈ ਸੀ। ਉਹ ਬੈਠਕ ਵੱਲ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਈ, ਉਹ ਵੀ ਉਸਦੇ ਮਗਰ - ਮਗਰ ਬੈਠਕ ਵਿੱਚ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਅੰਦਰ ਘੁੱਪ ਹਨੇਰਾ ਸੀ।

“ਤੁਸੀਂ ਆ ਗਏ? “ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਹੌਲੀ ਦੇਣੇ ਪੁੱਛਿਆ।

“ਹੁੰਮ - - - ।” ਉਸਨੇ ਮੱਧਮ ਜਿਹੀ ਅਵਾਜ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਨੇ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਪੋਲਾ ਜਿਹਾ ਹੱਥ ਫੜਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਜਾਣੀ ਰਹਿਮਾਨ ਦੀ ਛੇਹ ਨੂੰ ਤਰਸੀ ਪਈ ਸੀ। ਉਹ ਪਲੰਗ ਤੇ ਬੈਠ ਗਈ। ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਨਾ ਬੋਲਿਆ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਪਲੰਗ ਤੇ ਲਿਟਾ ਕੇ ਮਤਲਬ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਹਲਾ ਹੋਇਆ। ਅਬੀਦਾ ਵੀ ਚੁੱਪ ਸੀ, ਉਹ ਉਸਦਾ ਪੂਰਾ ਸਾਥ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਹ ਜਦ ਅਬੀਦਾ ਤੇ ਭਾਰੂ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਰਹਿਮਾਨ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਆ। ਪਰ ਅਬੀਦਾ ਉਸ ਮੁਕਾਮ ਤੇ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਉਸਨੂੰ ਰੋਕ ਨਾ ਸਕੀ। ਅੱਝ ਦੀ ਮਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਬਦਲ ਵਰ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਫੁਟਾਫੁਟ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਉੱਠਕੇ ਬੈਠਕ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਹੌਲੀ - ਹੌਲੀ ਉੱਠੀ, ਆਪਣੇ - ਆਪ ਨੂੰ ਸਾਂਭਿਆ ਤੇ ਬਾਹਰਲਾ ਗੇਟ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਕੋਲ ਦੇ ਮੰਜੇ ਤੇ ਆ ਕੇ ਪੈ ਗਈ। ਦਾਦੀ ਅਜੇ ਵੀ ਘੁੱਕ ਸੁੱਤੀ ਪਈ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਹੁਣੇ ਵਾਪਰੀ ਘਟਨਾ ਇੱਕ ਸੁਪਨੇ ਵਾਂਗ ਜਾਪੀ। ਉਸਨੇ ਫੇਰ ਉਹ ਪਲ ਯਾਦ ਕੀਤੇ। ਉਸਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਉਹ ਰਹਿਮਾਨ ਹੀ ਤਾਂ ਸੀ। ਆਇਆ ਤੇ ਚਲੇ ਗਿਆ। ਉਹ ਅੰਦਰੋਂ - ਅੰਦਰ ਮੁਸਕਰਾਈ। ਉਹ ਵੀ ਕਿੰਨੀ ਭੋਲੀ ਸੀ। ਹੋਰ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਹੋਰ ਘਰ ਕੀਹਨੇ ਆਉਣਾ ਸੀ। ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸ਼ੌਹਰ ਦੀ ਛੇਹ ਹੀ ਭੁੱਲ ਗਈ ਸੀ ਅਬੀਦਾ। ਅੱਝ ਮਾਰੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਬਦਲ ਕਿੰਨੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਵਰਿਆ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਇਹ ਸੋਚਦੀ - ਸੋਚਦੀ ਪਤਾ ਨੀ ਕਦੋਂ ਗੂਹੜੀ ਨੀਂਦ ਵਿੱਚ ਸੌਂ ਗਈ।

ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਸਾਰਾ ਟੱਬਰ ਖੇਤ ਵਿੱਚੋਂ ਘਰ ਆ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਸਹੁਰੇ ਜਾਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਬੈਠਕ ਵਿੱਚ ਬਿਠਾਇਆ ਗਿਆ। ਚਾਹ - ਪਾਣੀ ਪੀਤਾ ਗਿਆ। ਦੁਪਹਿਰ ਦੀ ਰੋਟੀ ਖਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਬੋਤਾ ਖੋਲਿਆ ਤੇ ਸਹੁਰਿਆਂ ਤੋਂ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲਈ। ਰਹਿਮਾਨ ਸਾਰੇ ਰਾਹ ਹੋਰ - ਹੋਰ

(ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ34 ਤੇ)



# Akaal 3D Print

We provide 3D services for Commercial & Residential Buildings

OUR SERVICES

- \*3D Rendering
- \*3D Model
- \*3D Animation




ਅਸੀਂ ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ 3D ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

For More Information Call

Armann:250-301-9231

Instagram name: akaal3dprint      Email:armann@akaal3dprint.com  
Facebook: Akaal 3D Print      Web:akaal3dprint.com/homepage

## FEEL GREAT SYSTEM

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਹੋ?

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ਸੁਗਰ ਕੰਟਰੋਲ</li> <li>✓ ਕੋਲੈਸਟਰੋਲ ਕੰਟਰੋਲ</li> <li>✓ ਬਾਇਰਾਇਡ ਕੰਟਰੋਲ</li> <li>✓ ਮਾਈਗਰੇਨ ਕੰਟਰੋਲ</li> <li>✓ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਕੰਟਰੋਲ</li> <li>✓ ਭਾਰ ਕੰਟਰੋਲ</li> <li>✓ ਜੋੜਾਂ ਦਾ ਦਰਦ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਥਕਾਵਟ ਰਹਿਣਾ</li> <li>✓ ਹਾਰਮੋਨਲ ਅਸੰਤੁਲਨ</li> <li>✓ PCOS/PCOD</li> <li>✓ ਪਾਚਨ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ</li> </ul>
--	--

If you want good health do not wait just call +1604-537-9744 after 4:30 pm or msg on whatsapp

ARE YOU FIGHTING WITH THESE PROBLEMS:

- ✓ Diabetes Control
- ✓ Cholesterol Control
- ✓ Thyroid Control
- ✓ Migraine Control
- ✓ Blood Pressure Control
- ✓ Weight Control
- ✓ Joints Pain
- ✓ Low Energy
- ✓ Hormonal Imbalance
- ✓ PCOS/PCOD
- ✓ Digestive Problems

WE HAVE GOT ONE STOP SOLUTION FOR ALL THESE PROBLEMS AND IT'S 100% NATURAL PLANT BASED



# Home Improvement

## A-CLASS Appliance Rep.

- \*Stove \*Fridges
- \*Washer \*Dryers
- \*Dishwasher \*Freezer
- \*Garburator \*Hot Water Tank
- \*Hot Water Heating Furnace



**GURJIT**

CERTIFIED TECHNICIAN  
(24Hrs)

**Off: 604-543-6239**

#103-12465-82Ave Surrey, BC

## A-CLASS Electric Ltd.

- \*House \*Commercial \*Industrial \*Renovation
- \*Town Houses Wiring \*Build-In Vacuum
- \*Security System & Monitoring
- \*Intercom's Video Monitored Intercom

**FREE ESTIMATES**

**Cell: 604-351-2538**

**Tel: 604-596-5474**



MANJIT

CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

## ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਭਿੰਦਰ: 604-725-6270**

## HIGH STAR HOME RENOVATION

ਅਸੀਂ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਹਰ ਛੋਟਾ ਵੱਡਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਉਪਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਨਵੇਂ ਘਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਦੇਖਭਾਲ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੇਸਮੈਂਟ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਕਸਟਮਰਜ਼ ਘਰ ਵੀ ਬਣਾ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਰੂਫਿੰਗ ਰਿਪੇਅਰ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਛੋਟੀ ਵੱਡੀ ਜੋਬ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫੋਨ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ ਘਰਾਂ ਦੀ ਕੰਪਰੈਸਰ ਵਾਸ਼ਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Free Estimate** ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Jagveer: 236-515-4532**

## DAWN RENOVATION

Commercial & Residential

ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ \* ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ \* ਪਲਬਿੰਗ / ਗੀਟਿੰਗ \* ਪੇਂਟਿੰਗ\* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Certified Electrician, Builder, Construction & Development



ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-716-3534 / 778-881-0236**

daljitsinghdhami@gmail.com

ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਸਮੇਤ ਪਲਬਿੰਗ, ਗੀਟਿੰਗ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਆਦਿ ਬਹੁਤ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵਲੋਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ

- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਟਰੀ
- ਪੌੜੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ



15 ਸਾਲਾ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ : ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਸੀਂ ਦੀਆਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਗਬੀ : 604-621-0206**

lakhwindersembhi@yahoo.ca

## BT LINE PAINTING CO.

ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
SPECIALIZING IN:

Spray & Roller Panting \* Interior & Exterior \* Pressure Washing\*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ

ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ \* ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ \* ਵਾਜਬ ਰੇਟ

For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal

**Cell: 604-340-7497 Res: 604-543-8064**

## Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
We are specialized in Custom Wood Working:

Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor



All kinds of exterior finishing

**Sanjeev Dhir 778.320.9413**

sanjeevkumarsk52@gmail.com



# HOME IMPROVEMENT



## TOOR LANDSCAPING & FENCE

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- 2x3 ਦਾ ਫਰੇਮ ਸੋਲਿਡ \$210 ਦਾ ਪੈਨਲ
- ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।



ਅਸੀਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਫੈਂਸ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

**604-729-3225**

ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

## SINGH RAJ RENOVATION CO.

We noticed your house needs minor repair  
Unsure of your household fixtures?  
Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

\*Residential Wooden Stairs Jobs

\*Residential Doors & Lock Jobs

\*Painting & Cleaning Jobs

\*Wooden Cabinets Repair & Paint

\*Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights,

Washroom fans, Range hoods

\*Touble Shooting in Plumbing \*Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

**SPECIALISTS IN**  
Maintain+Repair & New Installation  
Reasonable Rates  
20Yrs Exprienced

**Call Raj: 778-229-9261**

## Ambrosia Renovation

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

**Sunny : 778-951-1699**

## RIGHT TOUCH PAINTING Co.

Residential & Commercial



- Interior & Exterior Painting
- Roller, Brush & Spray Painting
- Stucco Painting
- Re-Painting
- Fast & Friendly Service

**Special Discount on Repaint**

ਸਾਨੂੰ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ 12-18 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**Call Ratinder: 604-765-3419**

## HARI RENOVATIONS

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰੇਮਿੰਗ, ਡਰਾਈਵਾਲ, ਪੇਂਟਿੰਗ, ਟਾਇਲਜ਼, ਲੈਮੀਨੇਟ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲਬਿੰਗ ਅਤੇ ਫੈਨਸਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ।

ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Residential & Commerical

**Free Estimate**

ਬ੍ਰੈਂਡ ਨਿਊ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Paul 778-823-1056**

**ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**

## STORM

### ELECTRIC LTD.

Residential & Commercial

Licenced & Bonded

- \*All Kinds Of Electrical Service
- \*Best Rate
- \*Friendly Service
- \*Quality Workmanship



**Mandeep Dhaliwal**  
(Certified Electrician)

**778-994-7207**

Email:stormelectricltd@gmail.com



**(ਸਫਾ ਏ31 ਦੀ ਬਾਕੀ)**

ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਪਰ ਉਸਨੇ ਗੁਜਰੀ ਰਾਤ ਦੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਾ ਫੇੜੀ। ਅਬੀਦਾ ਵੀ ਚੁੱਪ ਰਹੀ। ਦਿਨ ਮਹੀਨੇ ਗੁਜ਼ਰੇ ਤਾਂ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਪੈਰ ਭਾਰੀ ਹੋਇਆ। ਸਾਰੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਦੌੜੀ। ਅਬੀਦਾ ਜਦੋਂ ਵੇਲੇ ਪਿੰਡ ਆ ਗਈ। ਮੁੰਡਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਰਹਿਮਾਨ ਹੁਣਾਂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੇਖਣ ਆਇਆ। ਸਭ ਦਾ ਚਾਅ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਫੇਰ ਦੇ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਅਬੀਦਾ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਈ।

“ ਨੀ ਤੂੰ ਵੀ ਕੁਝੇ ਸਨੁੱਖੀ ਤੇ ਰਹਿਮਾਨ ਵੀ ਸੋਹਣਾ ਤੇ ਆ ਕੀ ਜਣਿਆਂ ਤੂੰ । ” ਕਈ ਮੂੰਹ ਫੱਟ ਜ਼ਨਾਨੀਆਂ ਮੁੰਡਾ ਦੇਖਣ ਆਈਆਂ ਸਿੱਧੀ ਗੱਲ ਕਹਿ ਜਾਂਦੀਆਂ । ਮੁੰਡੇ ਦਾ ਨਾਂ ਯਾਕਿਰ ਰੱਖਿਆ। ਜਿਉਂ - ਜਿਉਂ ਯਾਕਿਰ ਵੱਡਾ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ ਉਹਦੇ ਨੈਣ- ਨਕਸ਼ ਹੋਰ ਉਘੜਦੇ ਗਏ। ਗੱਲ ਹੱਟੀ- ਭੱਠੀ ਤੇ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਰਹਿਮਾਨ ਤੱਕ ਵੀ ਪੁੱਜ ਜਾਂਦੀ ਕਿ ਯਾਕਿਰ ਰਹਿਮਾਨ ਦਾਬੀਅ ਨੀ । ਕਈ ਵਾਰ ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਰਹਿਮਾਨ ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਲੈਂਦਾ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਕੁੱਟ ਧਰਦਾ।

“ ਦੱਸ ਖਾਂ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈ ਆਈ ਇਹ ਹਰਾਮ ਦੀ ਜਿੱਣਸ। ” ਯਾਕਿਰ ਪੰਜ - ਛੇ ਸਾਲ ਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਦ ਵੀ ਘਰ ਵਿੱਚ ਲੜਾਈ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਮੁੱਕਦੀ ਯਾਕਿਰ ਤੇ ਆ ਕੇ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਚੁੱਪ ਰਹਿ ਕੇ ਸਭ ਕੁਝ ਜਰਦੀ ਰਹੀ। “ ਔਲਾਦ ਤਾਂ ਅੱਲਾ ਦੀ ਨਿਆਮਤ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਦਾ ਸੋਹਣਾ - ਸਨੁੱਖਾ ਹੋਣਾ ਵੀ ਅੱਲਾ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ । “ ਉਹ ਕਈ ਵਾਰ ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਕਰਦੀ। ਕਈ ਵਾਰ ਰਹਿਮਾਨ ਇਹ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲੈਂਦਾ ਤੇ ਉਸਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕੀਤੀ ਤੇ ਪਛਤਾਵਾ ਹੁੰਦਾ। ਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਉਸਦੇ ਫੇਰ ਭੂਤ ਸਵਾਰ ਹੁੰਦਾ, ਉਹ ਰੱਜ ਕੇ ਦਾਰੂ ਪੀਂਦਾ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਫੇਰ ਕੁੱਟ ਸੁੱਟਦਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਾਂ ਬੀਤਦਾ ਗਿਆ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਮਾਂ ਬਣ ਗਈ। ਛੋਟਾ ਮੁੰਡਾ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ- ਸਨੁੱਖਾ ਸੀ ਆਪਣੇ ਮਾਂ- ਬਾਪ ਵਰਗਾ। ਛੋਟਾ ਮੁੰਡਾ ਹੋਏ ਤੋਂ ਯਾਕਿਰ ਦੀ ਗੱਲ ਫੇਰ ਉੱਭਰ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ । “ ਲਾ ਯਾਕਿਰ ਕੀਹਦੇ ਤੇ ਚਲੇ ਗਿਆ । ”

ਮੁੰਡੀਰ ਸਵਾਦ ਲੈ-ਲੈ ਕੇ ਖੁੰਡਾ ਤੇ ਬਹਿ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੀ। ਸਮਾਂ ਆਪਣੀ ਚਾਲ ਤੁਰਦਾ ਗਿਆ। ਯਾਕਿਰ ਦੱਸ ਕੁ ਸਾਲ ਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਛੋਟਾ ਮੁੰਡਾ ਪੰਜ ਕੁ ਸਾਲ ਦਾ । ਇੱਕ ਵਾਰ ਅਬੀਦਾ ਆਪਣੇ ਪੇਕੇ ਪਿੰਡ ਆਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਭਰਾ ਨੂਰੇ ਹੁਣੀ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸੀ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੋਨਾਂ ਮੁੰਡਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਨੂਰੇ ਹੁਣਾਂ ਦੀ ਰੋਟੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਪਿੰਡ ਦਾ ਸਕੂਲ ਲੰਘ ਕੇ ਅੱਗੇ ਕਈ ਸਦੀਆਂ ਪੁਰਾਣਾ ਬਰੋਟਾ ਸੀ। ਬਰੋਟੇ ਥੱਲੇ ਆਮ ਕਰਕੇ ਬੈਰੋ ਲੋਕੀ ਤਾਸ਼ ਖੇਡਦੇ ਰਹਿੰਦੇ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਟੋਬੇ ਦੇ ਕੰਡੇ ਖੜਾ ਇਹ ਬਰੋਟਾ ਕਾਫੀ ਫੈਲ ਰਿਹਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਸੈਂਕੜਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਪੰਛੀ ਇਸ ਬਰੋਟੇ ਉੱਤੇ ਆਪਣਾ ਅਵਾਸ ਕਰਦੇ। ਅੱਗੇ ਸੁੰਨਾਂ ਰਸਤਾ ਸੀ, ਕੱਚੇ ਰਾਹ ਦੇ ਆਲੇ- ਦੁਆਲੇ ਸਲਵਾੜ ਦੇ ਉੱਚੇ-ਉੱਚੇ ਬੂੜੇ ਸੀ। ਨਿਉਲੇ ਤੇ ਸੱਪਾਂ ਦਾ ਅਵਾਸ ਸਥਾਨ ਇਹ ਸਲਵਾੜ ਦੇ ਬੂੜੇ ਸਨ। ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਤੋਂ ਮੈਂਗਲ ਆਉਂਦਾ ਦਿਖਾਈ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੇ - ਆਪ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਦਿਆਂ ਚੁੰਨੀ ਦੀ ਬੁੱਕਲ ਠੀਕ ਕੀਤੀ। ਮੈਂਗਲ ਨੇੜੇ ਆ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਧੜਕਣ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ ।

“ ਅਬੀਦਾ ਇਹ ਤੇਰੇ ਨਿਆਣੇ ਨੇ? “ ਮੈਂਗਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਮੁਹਰੇ ਖੜ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਰੁਕਣਾ ਪਿਆ ।

“ ਜੀ ਸਲਾਮੇ - ਏਕਮ, ਇਹ ਮੇਰੇ ਬੇਟੇ ਨੇ । ”

“ ਕੀ ਨਾਂ ਰੱਖੇ ਨੇ? “ ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਯਾਕਿਰ ਵੱਲ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਤੱਕਿਆ ।

“ ਜੀ ਵੱਡੇ ਦਾ ਯਾਕਿਰ ਤੇ ਛੋਟੇ ਦਾ ਅਲੀ। ” ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਮੈਂਗਲ ਤੋਂ ਖਹਿੜਾ ਛਡਾਉਣ ਦੇ ਰੌਅ ਵਿੱਚ ਤੁਰਨ ਲੱਗੀ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ।

“ ਹੁੱਅ - - - ਯਾਕਿਰ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਿਆ ਕਰ, ਮੇਰੀ ਵੀ ਜੱਗ ਤੇ ਸਾਂਝ ਪਈ ਆ ਸੁੱਖ ਨਾਲ । ” ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਸੱਜੀ ਮੁੱਛ ਨੂੰ ਵੱਟ ਦਿੱਤਾ ।

“ ਹੁੱਅ - - - “ ਸੁਣਕੇ ਅਬੀਦਾ ਜਮਾਂ ਸੁੰਨ ਹੋ ਗਈ। ਇਹ ਤਾਂ ਗਿਆਰਾਂ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੀ “ਹੁੱਅ “ ਸੀ ।

ਪੁਰਾਣੀ ਬੀਤੀ ਸਾਰੀ ਉਸ ਰਾਤ ਦੀ ਫਿਲਮ ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਅੱਖਾਂ ਮੁਹਰੇ ਘੁੰਮ ਗਈ। ਤੇ ਉਹ ਸਾਰੀ ਕਹਾਣੀ ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਘੜੀ ਸੀ। ਗਵਾਂਡਣ ਭਾਬੀ ਦੇ ਘਰਵਾਲੇ ਨੂੰ ਮੈਂਗਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲੋਂ ਬਣਾ ਕੇ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਰਾਤ ਨੂੰ ਰਹਿਮਾਨ ਆਵੇਗਾ। ਪਰ ਗਿਆ ਉਸ ਰਾਤ ਮੈਂਗਲ ਸੀ ।

“ ਤੇ ਇਹ ਯਾਕਿਰ, ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਔਲਾਦ ਆ - - - ਇਹ ਸੋਚ ਕੇ ਅਬੀਦਾ ਦੀ ਜਾਣੀ ਰੂਹ ਕੰਬ ਗਈ। ਉਸਨੂੰ ਯਾਕਿਰ ਵਿੱਚੋਂ ਮੈਂਗਲ ਦਿਸਣ ਲੱਗਿਆ। ਨੂਰੇ ਹੁਣਾਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਫੜਾਉਣ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਮਿੱਥ ਲਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਯਾਕਿਰ ਨੂੰ ਬਰੋਟੇ ਕੋਲ ਲੱਗਦੇ ਖੂਹ ਵਿੱਚ ਧੱਕਾ ਦੇ ਦੇਵੇਗੀ। ਘਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਕਹਿ ਦੇਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਖੂਹ ਦੀ ਮੌਣ ਤੇ ਚੜ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਖੂਹ ਵਿੱਚ ਜਾ ਡਿੱਗਾ। ਅਲੀ ਅਜੇ ਨਿਆਣਾ ਇਸਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ। ਉਹ ਖੇਤ ਤੋਂ ਰੋਟੀ ਦੇ ਕੇ ਵਾਪਿਸ ਮੁੜੀ, ਪਰ ਬਰੋਟੇ ਵਾਲੇ ਖੂਹ ਕੋਲ ਜਾ ਕੇ ਉਸਦੀ ਹਿੰਮਤ ਨਾ ਪਈ ਕਿ ਉਹ ਯਾਕਿਰ ਨੂੰ ਖੂਹ ਵਿੱਚ ਧੱਕਾ ਦੇ ਸਕੇ। ਉਹ ਘਰ ਆ ਗਈ। ਫੇਰ ਉਸਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਅੱਜ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਹ ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਯਾਕਿਰ ਦਾ ਗਲਾ ਘੁੱਟ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਮਾਰ ਦੇਵੇਗੀ। ਉਹ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ

ਰਾਤ ਹੋਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਲੱਗੀ। ਘਰਦੇ ਕੰਮ ਉਸਨੇ ਨਿਪਟਾ ਲਏ ਸਨ। ਉਸਦੀ ਭਾਬੀ ਨੂਰੇ ਦੀ ਘਰਵਾਲੀ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰ ਪੁੱਛਿਆ ਵੀ ਕਿ ਅਬੀਦਾ ਕੀ ਗੱਲ ਆ, ਤੂੰ ਚੁੱਪ-ਚੁੱਪ ਕਿਉਂ ਆ। ਸਰੀਰ ਠੀਕ ਨਾ ਹੋਣ ਦਾ ਬਹਾਨਾ ਲਾ ਕੇ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਗੱਲ ਟਾਲ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ।

ਰਾਤ ਹੋਈ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਸੌਂ ਗਏ ਸਨ। ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਕੋਲ ਪਏ ਯਾਕਿਰ ਦੇ ਗਲ ਤੇ ਦੋਨੋਂ ਹੱਥ ਪਾਏ। ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਦੇ ਅੰਗੂਠੇ ਨਾਲ ਯਾਕਿਰ ਦੀ ਘੰਡੀ ਦੱਬੀ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਜਾਗ ਆ ਗਈ ।

“ ਮਾਂ ਕੀ ਕਰਦੇ ਓ ? ਤੁਸੀਂ ਸੁੱਤੇ ਨੀ ? ” ਯਾਕਿਰ ਦਾ ਗਲਾ ਦਬਾਉਣ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਖੰਗ ਛਿੜ ਪਈ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਫੇਰ ਚੁੱਪ ਕਰਕੇ ਮੰਜੇ ਉੱਤੇ ਲੋਟ ਗਈ ।

“ ਇਸ ਵਿਚਾਰੇ ਦਾ ਕੀ ਕਸੂਰ ਆ। ਮਾਰਨਾ ਤਾਂ ਮੈਂਗਲ ਨੂੰ ਮਾਰ। ” ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਆਵਾਜ਼ ਆਈ। ਉਸਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂਗਲ ਬਾਹਰਲੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿੱਚ ਡੰਗਰਾਂ ਕੋਲ ਕੱਲਾ ਸੌਂਦਾ। ਉਸਨੇ ਪਈ- ਪਈ ਨੇ ਸਾਰੀ ਸਕੀਮ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਧਾਰ ਲਈ।

“ ਮੈਂਗਲ ਤੈਨੂੰ ਨੀ ਸਵੇਰ ਦਾ ਸੂਰਜ ਦੇਖਣ ਦਿੰਦੀ। ” ਉਸਨੇ ਮੰਜੇ ਦੀ ਬਾਹੀ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਘੁੱਟਿਆ ਜਿਵੇਂ ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਗਰਦਣ ਉਸਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਆ ਗਈ ਹੋਵੇ ।

ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਗੁੱਜਰ ਗਈ ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਤੂੜੀ ਵਾਲੇ ਅੰਦਰ ਟੰਗਿਆ ਟਕੂਆ ਚੁੱਕ ਲਿਆ। ਸਿਰ ਤੇ ਚੁੰਨੀ ਲਵੇਣ ਲਈ ਤੇ ਖੋਸ ਦੀ ਬੁੱਕਲ ਮਾਰ ਲਈ। ਖੜਾਕ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦੀ ਨੇ ਬਾਹਰਲਾ ਗੇਟ ਹੌਲੀ - ਹੌਲੀ ਖੋਲਿਆ। ਬਾਹਰ ਘੁੱਪ ਹਨੇਰਾ ਸੀ , ਕਾਲੀ - ਬੋਲੀ ਰਾਤ ਸੀ। ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਤੁਰੀ ਜਾਂਦੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਕੁੱਤਾ ਪੈ ਗਿਆ। ਉਸਨੇ ਪੁੱਠਾ ਕਰਕੇ ਟਕੂਆ ਬੜੀ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਕੁੱਤੇ ਦੇ ਜਬਾੜੇ ਤੇ ਮਾਰਿਆ। ਕੁੱਤਾ ਚੜ੍ਹ- ਚੜ੍ਹ ਕਰਦਾ ਚੱਡਿਆਂ ਚ ਪੁਛ ਲੈ ਕੇ ਭੱਜ ਗਿਆ ।

ਉਹ ਮੈਂਗਲ ਦੇ ਵਾੜੇ ਦੀ ਕੰਧ ਟੱਪ ਕੇ ਹੌਲੀ ਦੇਵੇ ਅੰਦਰ ਜਾ ਵੜੀ। ਮੈਂਗਲ ਵਿਹੜੇ ਵਿੱਚ ਚਾਦਰ ਲਈ ਸੁੱਤਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਜਾ ਕੇ ਇੱਕੋ ਝਟਕੇ ਨਾਲ ਚਾਦਰ ਖਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ।

“ ਕੌਣ ਆਂ ਤੂੰ, ਕੀ ਕਰਦਾਂ। ” ਮੈਂਗਲ ਸੁੱਤ - ਅਣੀਦੇ ਵਿੱਚ ਅੱਬੜ ਬਾਹਾ ਹੋ ਉੱਠਿਆ । “ ਹੁੱਅ - - - ਹੁੱਅ - - - “ ਕਰਦੀ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਆਪਣਾ ਖੋਸ ਲਾ ਕੇ ਪਰੇ ਮਾਰਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਟਕੂਆ ਦੇਖ ਕੇ ਮੈਂਗਲ ਦਾ ਸਾਹ ਸੂਤਿਆ ਗਿਆ ।

“ ਅਬੀਦਾ ਗੱਲ ਕੀ ਹੋ ਗਈ , ਤੂੰ ਏਸ ਵੇਲੇ - - - । ” ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਗੱਲ ਵਿਚਾਲੇ ਸੀ ਕਿ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਦੋਨੋਂ ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਟਕੂਆ ਫੜਕੇ ਮੈਂਗਲ ਦੇ ਸਿਰ ਵਿੱਚ ਮਧਾਣੀ ਚੀਰ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ।

“ ਸਾਲਾ ਹਰਾਮਦਾ, ਲੁੱਚਾ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਦਾ। ” ਕਹਿ ਕੇ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਪੰਜ - ਛੇ ਹੋਰ ਵਾਰ ਕੀਤੇ। ਮੈਂਗਲ ਆਪਣੀ ਕੀਤੀ ਭੋਗ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ। ਉਸਦਾ ਲਹੂ ਮੰਜੇ ਥੱਲੇ ਪਏ ਰੇਤੇ ਨੂੰ ਗੰਧਲਾ ਕਰ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ ।

ਅਬੀਦਾ ਹੁਣ ਪੂਰੀ ਸ਼ਾਂਤ- ਚਿੱਤ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੀ ਇੱਜ਼ਤ ਦਾ ਬਦਲਾ ਆਪ ਲਿਆ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਉੱਥੇ ਡੰਗਰਾਂ ਵਾਲੀ ਖੇਲ ਦੇ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਮੈਂਗਲ ਦੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ਰੰਗਿਆ ਆਪਣਾ ਟਕੂਆ ਧੋਤਾ ਤੇ ਆਪਣਾ ਖੋਸ ਚੁੱਕ ਕੇ ਫੇਰ ਬੁੱਕਲ ਮਾਰ ਲਈ। ਵਾੜੇ ਦਾ ਕੁੰਡਾ ਖੋਲਿਆ ਤੇ ਅਰਾਮ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਟਕੂਆ ਉਸੇ ਥਾਂ ਤੂੜੀ ਵਾਲੇ ਅੰਦਰ ਟੰਗ ਦਿੱਤਾ। ਯਾਕਿਰ ਨੂੰ ਜਾਂਫੀ ਵਿੱਚ ਘੁੱਟ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਪੈ ਗਈ ।

ਸਵੇਰੇ ਮੁਰਗੇ ਦੀ ਬਾਂਗ ਦੇਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਤੇਜ਼ ਮੀਂਹ ਆ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਅਜੇ ਘੰਟਾ ਕੁ ਹੀ ਸੁੱਤੀ ਹੋਈ ਆਂ ਕਿ ਮੰਜੇ ਬਾਹਰ ਵਿਹੜੇ ਵਿੱਚੋਂ ਅੰਦਰ ਬਰਾਂਡੇ ਵਿੱਚ ਕਰਨੇ ਪੈ ਗਏ। ਤੜਕੇ ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਛੋਟੀ ਭਰਜਾਈ ਜਦ ਧਾਰ ਕੱਢਣ ਬਾਹਰਲੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿੱਚ ਗਈ ਤਾਂ ਮੈਂਗਲ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਦੇਖਕੇ ਉਸਨੇ ਚੀਕ- ਚਿਹਾੜਾ ਪਾ ਦਿੱਤਾ। ਸਾਰਾ ਪਿੰਡ ਇਕੱਠਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਠਾਣਾ ਚੜ ਕੇ ਆ ਗਿਆ। ਪੈੜ ਕੁੱਤੇ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ। ਮੀਂਹ ਪਿਆ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕੁੱਤੇ ਵੀ ਕੁਝ ਨੀ ਸੀ ਪਤਾਲਾ ਰਹੇ। ਫੇਰ ਵੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਕੇ ਪੈੜ ਲੱਭਣ ਦੀ ਅਸਫਲ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਮੈਂਗਲ ਦੇ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਤੋਂ ਵੀ ਪੁੱਛ- ਗਿੱਛ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿਉਂਕਿ ਕਈ ਵਾਰ ਮੈਂਗਲ ਆਪਣੇ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦੇਣ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਖੁੱਸ ਜਾਣ ਦੇ ਡਰੋਂ ਉਸਦੇ ਹੀ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਨੇ ਇਹ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਹਰ ਪਹਿਲੂ ਨੂੰ ਛੋਹ ਕੇ ਤਫ਼ਤੀਸ਼ ਕੀਤੀ ਪਰ ਕਾਤਲ ਦਾ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗ ਸਕਿਆ ।

ਅਬੀਦਾ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਿੰਡ ਰਹਿ ਕੇ ਵਾਪਿਸ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਚਲੀ ਗਈ। ਕਤਲ ਦੀ ਗੱਲ ਰਹਿਮਾਨ ਹੁਣਾਂ ਤੱਕ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਸੀ ।

“ ਸੁਣਿਆ ਥੋਡੇ ਪਿੰਡ ਨਰੈਣੇ ਦਾ ਕਤਲ ਹੋ ਗਿਆ। ” ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਅਬੀਦਾ ਤੋਂ ਸਰਸਰੀ ਜਿਹਾ ਪੁੱਛਿਆ ।

“ ਹਾਂ ਜੀ, ਪਤਾ ਨੀ ਕਿਸਨੇ ਕੀਤਾ , ਪੁਲਿਸ ਲੱਭਦੀ ਫਿਰਦੀ ਆ। ” ਅਬੀਦਾ ਅਜੇ ਵੀ ਘਬਰਾਈ ਹੋਈ ਸੀ। ਉਸਨੂੰ ਡਰ ਸੀ ਕਿਤੇ ਸੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਨਾ ਆ ਜਾਵੇ। ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਹੱਥ -ਪੱਲੇ ਕੁਝ ਨਾ ਪਿਆ। ਹੌਲੀ - ਹੌਲੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਛਾਣ- ਬੀਣ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਅੰਦਰਲਾ ਡਰ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ। ਕਤਲ ਹੋਏ ਨੂੰ ਦਸ ਸਾਲ ਬੀਤ ਗਏ। ਯਾਕਿਰ ਜਵਾਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਸਦਾ ਵਿਆਹ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਜੰਬ ਚੜਨ ਤੋਂ ਇੱਕ ਰਾਤ ਪਹਿਲਾਂ ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਰੱਜ ਕੇ ਦਾਰੂ ਪੀਤੀ ਤੇ ਨਾਲੇ ਪਿੰਡ ਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਲਾਈ। ਸ਼ਰਾਬੀ ਹੋਏ ਇੱਕ ਬੰਦੇ ਨੇ ਰਹਿਮਾਨ ਦੀ ਦੁਖਦੀ ਰੱਗ ਤੇ ਫੇਰ ਹੱਥ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ।

“ ਰਹਿਮਾਨ ਬਾਈ - - - ਗੁੱਸਾ ਨਾ ਕਰੀਂ , ਉਂ ਯਾਕਿਰ ਥੋਡੇ ਟੱਬਰ ‘ਚ ਰਲਦਾ ਨੀ , ਪਤਾ ਨੀ ਸਹੁਰੀ ਦਾ ਕੀਹਦੇ ਤੇ ਚਲਾ ਗਿਆ। “ ਉਹ ਸ਼ਰਾਬੀ ਬੰਦਾ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਰਕੇ ਤੁਰਦਾ ਬਣਿਆ। ਰਹਿਮਾਨ ਫੇਰ ਅਬੀਦਾ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਕਸਾਈ ਵਾਂਗੂ ਝਪਟ ਪਿਆ। ਵਿਆਹ ਵਾਲੇ ਘਰ ਰੌਲਾ ਪੈ ਗਿਆ। ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਰਹਿਮਾਨ ਤੋਂ ਛੁਡਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਰਹਿਮਾਨ ਕੋਠੇ ਤੇ ਪੈ ਗਿਆ। ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਵੇਹੜੇ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਪੇਕਿਆਂ ਤੋਂ ਆਏ ਮੇਲ ਨਾਲ ਪੈ ਗਈ। ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਹੋ ਗਈ , ਸਾਰੇ ਵਿਆਹ ਤੇ ਆਇਆ ਮੇਲ ਸੌਂ ਗਿਆ। ਤੇ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਹੌਲੀ ਜਿਹੀ ਜਾ ਕੇ ਕੋਠੇ ਤੇ ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਜਗਾ ਲਿਆ। ਰਹਿਮਾਨ ਦੀ ਪੀੜੀ ਦਾਰੂ ਵੀ ਉੱਤਰ ਚੁੱਕੀ ਸੀ ।

“ ਕੀ ਗੱਲ ਹੋਗੀ ਅਜੇ ਤਾਂ ਰਾਤ ਬਾਕੀ ਪਈ ਆ। “ ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਅਬੀਦਾ ਦੀ ਛੋਹ ਨੂੰ ਪਛਾਣ ਕੇ ਅੰਬਰ ਤੇ ਟਹਿਕਦੇ ਤਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਸਮੇਂ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਇਆ। ਉਹ ਰਾਤ ਵੇਲੇ ਕੀਤੀ ਕੁੱਟ-ਮਾਰ ਤੋਂ ਵੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਰਮਿੰਦਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ।

“ ਥੋਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਆਂ ਮੈਂ ਇੱਕ । ” ਅਬੀਦਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੋਕ ਨਾ ਸਕੀ ।

“ ਥੱਲੇ ਆ ਜਾਉ ਤੂੜੀ ਵਾਲੇ ਅੰਦਰ । ” ਇੰਨਾਂ ਕਹਿ ਕੇ ਅਬੀਦਾ ਬਾਂਸ ਵਾਲੀ ਪੌੜੀ ਤੋਂ ਥੱਲੇ ਉੱਤਰ ਗਈ। ਮਗਰ ਹੀ ਰਹਿਮਾਨ ਤੂੜੀ ਵਾਲੇ ਅੰਦਰ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਅੰਦਰ ਘੁੱਪ ਹਨੇਰਾ ਸੀ। ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਗੋਰਾ ਰੰਗ ਜਾਂ ਕੰਧ ਨਾਲ ਟੰਗਿਆ ਟਕੂਆ ਬੱਸ ਦੋਨੇ ਹੀ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਚਮਕ ਰਹੇ ਸ। ਹੌਲੀ- ਹੌਲੀ ਅਬੀਦਾ ਨੇ ਨਰੈਣੇ ਵਾਲੀ ਸਾਰੀ ਕਹਾਣੀ ਰਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਕਿ

ਕਿਵੇਂ ਉਸਦੇ ਬਹਾਨੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਆ ਕੇ ਨਰੈਣਾ ਉਸ ਨਾਲ ਹਮਬਿਸਤਰ ਹੁੰਦਾ ਤੇ ਫੇਰ ਯਾਕਿਰ ਦਾ ਜਨਮ ਹੁੰਦਾ। ਕਿੰਨੇ ਸਾਲ ਉਹ ਜਕਾਂ- ਤੱਕਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹੀ ਕਿ ਉਸ ਰਾਤ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਕੌਣ ਸੀ ਜੋ ਉਸ ਨਾਲ ਵਿਸ਼ਵਾਸਘਾਤ ਕਰਕੇ ਗਿਆ। ਜਦੋਂ ਅਬੀਦਾ ਨੂੰ ਨਰੈਣੇ ਵਾਰੇ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਤੇ ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਬਦਲਾ ਲੈਂਦੀ ਆ।

ਰਿਮਾਨ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਡੌਰ- ਭੌਰ ਜਿਹਾ ਹੋ ਗਿਆ। “ ਅੱਛਾ ਤੂੰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਮੈਂਗਲ ਦਾ ਕਤਲ !! ਵਾਹ ਬਈ ਵਾਹ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਐਵੇਂ ਨਾਜਿਕ ਜਿਹੀ ਤਿਤਲੀ ਸਮਝਦਾ ਰਿਹਾ। ਤੂੰ ਤਾਂ ਬਾਜ ਵਾਂਗੂ ਨੋਚ ਸੁੱਟਿਆ ਮੈਂਗਲ। “ ਰਹਿਮਾਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਗ਼ਲਤ- ਫ਼ਹਿਮੀ ਦੂਰ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। “ ਤੇ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸ ਦੇਵੋ ਕਿ ਯਾਕਿਰ ਦਾ ਕੀ ਕਰਨਾ? “ ਅਬੀਦਾ ਕੰਧ ਨਾਲ ਟੰਗੇ ਹੋਏ ਟਕੂਏ ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਂਉਦੀ ਹੋਈ ਬੋਲੀ । “ ਲੈ ਦੱਸ , ਯਾਕਿਰ ਦਾ ਕੀ ਕਸੂਰ, ਅਸੀਂ ਉਹਨੂੰ ਪਾਲਿਆ , ਤੇ ਅਸੀਂ ਵਿਆਉਣਾ ਉਹਨੂੰ , ਮੇਰੇ ਸਾਲੇ ਨੇ ਜੀਹਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਬੋਲੀ ਜਾਵੇ। “ ਰਹਿਮਾਨ ਨੇ ਅਬੀਦਾ ਦਾ ਹੱਥ ਫੜਕੇ ਉਸਨੂੰ ਹਿੱਕ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ ।

-ਹਰਦੀਪ ਗਰੇਵਾਲ “ਥਰੀਕੇ”



**NRI Jodi**

# ਰਿਸ਼ਤੇ ਹੀ ਰਿਸ਼ਤੇ

*\*Place your matrimonial adv*

**ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਚੁਣੋ**

We will help you find your life partner from across the world. Register with us today to list your matrimonial profile and find your perfect partner.

**604-834-1017, 778-869-1097**

ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ [www.nrijodi.com](http://www.nrijodi.com) ਤੇ ਜਾਓ

**\*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*AGRICULTURAL**

## ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਐਗਰੀਕਲਚਰਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Sukhi Gill**  
M.SC, B.ED, P.G.D.R.A

**Specialist in Agricultural Land Sales in Abbotsford and Aldergrove Area**

**778-549-8321**  
[buttergill@gmail.com](mailto:buttergill@gmail.com)

Contact Me For Cheap and Forclosure properties in Abbotsford



**\*Top Quality \*Friendly Service \* On Time & Free Delivery**

ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪੁਰਜੋਰ ਮੰਗ ਤੇ ਪਾਲ ਨਰਵਾਲ ਅਤੇ ਪੈਟਰਿਕ ਨੇ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ 'ਫਰਨੀਚਰ ਲੀਕਿਊਡੇਟਰਜ਼' (77 ਐਵੇਨਿਊ ਤੇ 128 ਸਟਰੀਟ) ਦੀ ਨੁੱਕਰ ਤੇ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ, ਸੋਫਾ ਸੈੱਟ ਅਤੇ ਮੈਟਰੈੱਸ ਕੋਡੀਆਂ ਦੇ ਭਾਅ ਖਰੀਦੋ

# FIRST CHOICE FURNITURE LIQUIDATORS

7743-128St Surrey, BC (Opposite to Subway)



**ਕਨੇਡੀਅਨ ਮੈਡ ਸੋਫਾ**

ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ



**ਕਨੇਡੀਅਨ ਮੈਡ ਸੋਫਾ**

ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਰੰਗਾਂ, ਹਾਰਡ/ਮੀਡੀਅਮ/ਸੌਫਟ ਫੋਮ ਵਿਚ



**ਡਾਈਨਿੰਗ ਟੇਬਲ  
6 ਕੁਰਸੀਆਂ ਸਮੇਤ**

**\$899.00**



**ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ  
ਸੁਪਰ ਫੈਂਸੀ**

**HB, FB Rail ਸਮੇਤ**



**HB Box Bed \$899.00**



**ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ  
ਫੈਂਸੀ ਫਰਫਟ**

**HB, FB Rail ਸਮੇਤ**

**Foam Mattress**

Single \$99    Double \$129    Queen \$149

**Matresses**

Single \$149.00    Double \$249.00  
Queen \$299.00

**ਗੌਦਰੇਜ਼  
ਦੀ ਅਲਮਾਰੀ  
ਕੀਮਤ  
\$599.00**

**Paul Narwal & Patrick 604-503-4457 ਜਾਂ 236-868-1628**



# ਨਾਸਾ ਵਲੋਂ ਕਰੀਬ 50 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਲਗਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਚੰਨ ਦਾ ਚੱਕਰ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਅਮਰੀਕੀ ਪੁਲਾੜ ਏਜੰਸੀ ਨਾਸਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚੰਨ ਮਿਸ਼ਨ ਲਈ ਚਾਰ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਚਾਰ ਚੁਣੇ ਗਏ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਚੰਦਰਮਾ ਦਾ ਚੱਕਰ ਲਗਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆਉਣਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਔਰਤ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਪੁਰਸ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਨਾਸਾ ਚੰਦਰਮਾ ਦੇ ਨੇੜੇ ਜਾਣ ਲਈ ਜ਼ੋਰ-ਸ਼ੋਰ ਨਾਲ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਪੋਲੋ ਮਿਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਮਨੁੱਖ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਜਾਵੇਗਾ। ਨੀਲ ਆਰਮਸਟਰਾਂਗ ਅਤੇ ਐਡਵਿਨ ਬੱਜ ਐਲਡਰੇਨ ਜੂਨੀਅਰ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਉਤਰਨ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਸਨ। ਦੋਵਾਂ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੇ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਉਤਰ ਕੇ ਇਤਿਹਾਸ ਰਚਿਆ। ਹੁਣ ਅਮਰੀਕੀ ਪੁਲਾੜ ਏਜੰਸੀ ਨਾਸਾ ਵੀ ਇਤਿਹਾਸ ਰਚਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਨਾਸਾ ਵਲੋਂ ਇਸ ਮਿਸ਼ਨ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚਾਰ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜੋ ਆਰਟੇਮਿਸ-2 ਮਿਸ਼ਨ 'ਤੇ ਉਡਾਣ ਭਰਨਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਤਿੰਨ ਅਮਰੀਕੀ ਅਤੇ ਇੱਕ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਲਾੜ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਹਿਊਸਟਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਪੋਲੋ ਮਿਸ਼ਨ ਦੇ 50 ਸਾਲ ਬਾਅਦ, ਇੱਕ ਇਨਸਾਨ ਚੰਦਰਮਾ ਦਾ ਚੱਕਰ ਲਗਾਏਗਾ।



## THANK YOU FOR MAKING US 2023 FINALIST

**MORTGAGE AWARDS OF EXCELLENCE 2023**

**REGIONAL BROKERAGE OF THE YEAR BRITISH COLUMBIA**

**2023 CANADIAN MORTGAGE AWARDS FINALIST**

**RAJ GILL, AMP**  
VANCOUVER  
Unit 200-6330 Fraser St @47 Ave & Fraser St  
**604 564 1000**

**SHARNJIT GILL, AMP**  
SURREY  
Unit 244 8138 128 St  
**604 507 1000**  
www.quickapproval.ca

Our Symbol of Care & Service  
**Superior Mortgage**  
The Banking Alternative  
**VERICO**  
CANADA'S TRUSTED MORTGAGE EXPERTS

**#20 - 13864 Hyland Rd, Surrey BC**  
**\$799,000**

**#18 - 13864 Hyland Rd, Surrey**

## BUYING OR SELLING?

**LET'S WORK TOGETHER! I'M IN YOUR CORNER!**

**EXCLUSIVE LISTING**

60 Acres in Leduc County. Close to Amazon, the international airport. Prime industrial area! Hold now or build.

LIST WITH THE NO.1 REAL ESTATE BROKERAGE IN THE FRASER VALLEY

**SHAWN BHATT**

604-690-8586 | www.shawnbhatt.com | 7928 128 St #105, Surrey, BC V3W 4E8

HONESTY | INTEGRITY | RELIABILITY

# DHALI WAL GROUP OF COMPANIES

**FISH PAKORA**

**Chilli Kabab**

**SAMOSA & TIKKI**

**ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ**

**ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ**

**ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ** 604-543-2222

<p><b>Dhaliwal Sweets</b> 2636 Cedar Park Place Abbotsford <b>604.852.2345</b></p>	<p><b>Dhaliwal Banquet Hall</b> Surrey <b>604-598-1165</b></p>	<p><b>Dhoom Restaurant</b> York Centre Surrey <b>604-543-2222</b></p>	<p><b>Dhaliwal Sweets</b> Surrey <b>604-596-1312</b></p>
<p><b>Dhaliwal Pizza &amp; Bakery</b> #104-7790-128 St. Surrey (Near 78th Ave.) <b>604-598-8889</b></p>	<p><b>Dhoom Restaurant &amp; Bar Vancouver</b> <b>604-325-4911</b></p>	<p><b>Dhaliwal Sweets Vancouver</b> <b>604-325-4911</b></p>	<p><b>Himalaya Dairy</b> Surrey <b>604-543-2421</b></p>

**www.DhoomRestaurant.com**



# ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 30 Issue No. 15, Ending Date: Apr 14, 2023

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020  
based on FVREB Medallion Statistics

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
**604-897-0006**  
E MAIL ANKUR.KAUSHAL@CENTURY21.CA

GRAND CENTURIAN PRODUCER

**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA  
**604-897-9575**  
E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

**12432-75 Ave, Surrey**

**FOR SALE**



**\$1,899,000**

WEST NEWTON BEAUTY w/ CIRCULAR DRIVEWAY! 8 bedrooms 5 FULL washrooms WITH 3 SUITES (2+2+1) - GREAT RENATL INCOME! Renovations include new pot lights, new flooring, new paint, new kitchen cabinets, new countertops, washrooms also updated. Perfect home for the growing family. Sitting on a MASSIVE 7081 SQFT Lot in a great neighbourhood of the desirable West Newton. Main floor has open layout with loads of windows to allow for the natural sunlight. 3 Bedrooms and 2 Full washrooms. Below you have 3 separate suites- great rental potential in a central location. Load of parking with double garage and large driveway. This home has tile roof, baseboard heating, A/C unit. MUST SEE!

**88-158 171St, South Surrey**

**FOR SALE**



**\$879,000**

THE EAGLES by Dawson+Sawyer in desirable South Surrey! Quiet and tranquil setting with quick access to highway, the CAN/US border, and 15 minute walk to the beach. 3 bedroom & den home features an open concept centre kitchen with oversized island. Dining room is spacious for full sized table and buffet. The sunken living room offers 10' ceiling height, and a full width deck extending your living space outdoors. Den on the entry is the perfect office or playroom. Master bedroom is large enough for a king sized bed. All bedrooms on top level. Tandem parking for two cars. Located on the quiet side of the complex. Bright and open concept with gourmet kitchen and oversized island and generous counter space. Perfect size for the growing family. Call now to book your private viewing. EASY TO SHOW

**13408-65A Ave, Surrey**

**FOR SALE**



**\$2,349,000**

Beautiful Custom Home on a 7,573 sq. ft. CORNER lot in West Newton! There is 5,404 sq. ft. of living space on 3 floors. Home has 9 bedrooms and 7 bathrooms including one on the main and 2 suites - great mortgage helpers. You are welcomed with high ceilings and fine details throughout. The main floor features living, dining and family rooms plus a games room and guest bedroom. The spacious kitchen has a large nook area, island and spice kitchen. Your family will sleep well in one of the four bedrooms upstairs. The basement is fully finished with two mortgage helpers suites. This home is across the street from Henry Bose Elementary School and two blocks from Panorama Ridge Secondary School. You'll want to see this one!

**12686-56 Ave, Surrey**

**FOR SALE**



**\$2,349,900**

PANORAMA RIDGE 4 bedroom rancher on beautiful half acre (approx) 19,997 sq.ft lot - nice and rectangular parcel with a 154 Ft FRONTAGE! BUILDER/INVESTOR ALERT! Rare opportunity to invest in the luxury neighbourhood of Panorama Ridge. Perfect location to build your dream home! Collect rent while you wait for plan approval. This is a once in a lifetime opportunity to own one of the best on highly sought after 56 avenue. Surrounded by multi million dollar homes. Ultra clean home with open layout, enclosed sunroom, newer roof, detached garage & RV parking. Plan to build your 3 level dream home (verify 3 level build with city of Surrey). Large 154' frontage x 127' deep. Sewer connected. Walking distance to Colebrook elementary & bus stop. Easy access to hwy 10 & hwy 99. EASY TO SHOW!

**14019-104 Ave, Surrey**

**FOR SALE**



**\$2,099,000**

LAND FOR SALE! Corner Parcel sitting on OVER 42,000 SQ.FT. C-35 Zoning allows for a variety of uses. Located in the rapidly growing Surrey Downtown area surrounded by major developments and high-rises and new projects coming nearby. Excellent corner parcel with high exposure on one of the busiest streets in Surrey - 104 Avenue! Please call listing agent for more details.

**13079-56 Ave, Surrey**

**FOR SALE**



**\$3,299,000**

LOCATION! LOCATION! LOCATION! PRESTIGIOUS PANORAMA RIDGE! PRIME 1.3 ACRES IN THE ORIGINAL PANORAMA RIDGE! \*ALERT 1.3 acres\* Build your DREAM home. Rare to find such prime piece of land in Panorama! Take advantage of this rare opportunity and make your dreams a reality. Call for more info.

**4216-240 St, Langley**

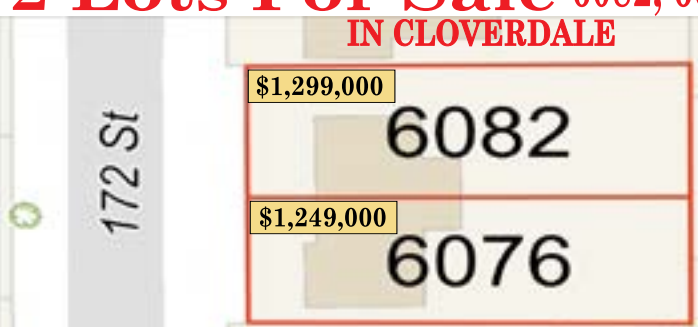
**FOR SALE**



**\$2,279,900**

INVESTOR ALERT, RARE 3.55 ACRES - park like setting with a small old farmhouse in the popular Salmon River area of Langley. Come build your dream home here, where you can be close to town, but still be in the country. Back portion of the property is forested and waiting for your ideas. Long driveway from the front of the property to the back. Please do not drive on the property or walk the property without an appointment. Great holding property with a lot of future potential or build the home of your dreams. This fully renovated home offers 3 bedrooms, 1 bathroom, living room, Kitchen and storage room. This property presents endless opportunities. Book your showing today. Don't wait on this one.

**2 Lots For Sale 6082, 6076-172 Street IN CLOVERDALE**



**\$1,299,000**  
**6082**  
**\$1,249,000**  
**6076**

BUILDERS ALERT! 2 SIDE BY SIDE LOTS READY FOR CONSTRUCTION! This lot is 6673 Sq.Ft and can accommodate a 3 level home. The zoning is RF. Centrally located in Cloverdale and close to everything - shops, stores and major routes/highways. Bring your ideas and vision to life! Rare opportunity to purchase 2 side by side lots in the heart of Cloverdale.

**7154-198 St, Langley**

**FOR SALE**



**\$2,194,000**

Welcome to Willoughby! Features 7 BEDROOMS & 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishings. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. Glass railings throughout. Modern design and finishings. Upstairs there are 4 bedrooms all 4 with their own ensuites and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining. There is also a 2 bedroom MORTGAGE HELPER with its own separate entrances. Nestled in a cozy neighbourhood surrounded by beautiful homes. Centrally located in the desirable Willoughby neighbourhood of Langley! Call to book your private showing.

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006





**HARVY JAWANDA**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
604.655.7776

**RE/MAX**  
BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ: 604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



**KULVIR SAHOTA**  
**778.863.2472**  
**sahotakulvir@gmail.com**

**Sold 52 homes in 2021.**  
**Medallion Member**  
**Since 2016 to 2023.**

**Top Selling Agent in Surrey Office**

Planet Group Realty Inc.  
#266 - 8128 128 Street  
Surrey, BC V3W 1R1  
Tel: 604-572-1008



**6713-135B St, Surrey**



Asking 1,349K

4bed 3bath, 7100 SF lot house in a prime location, it has a spacious 1 bed and 1 bath unauthorized suite with separate entrance. Close to shopping center, transit service.

**13930-77A Ave, Surrey**



Asking 1,499K

6 bed 4 baths, 3 bed & 2 bath up, two basement suites (2+1), 12000 Sflot, close to both schools

**77-15151 Edmund Drive, Surrey**



3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.

**6525-141B St, Surrey**



Asking 1599K

Two storey house 6bed 4 full bath, two bed basement suite plus extra bachelor suite. 4000 sf lot, close to both schools, Whole house rented for \$4700/month

**#103-13725-72A Ave**



Asking 699K

2 Bedroom and 2 Bathroom Attractive and Beautiful located in one of the best neighborhoods in Surrey is a MUST SEE!! With almost everything required in the closest vicinity, Bear Creek Elementary, Frank Hurt Secondary. This townhouse is close to transit, library, parks, theatre, restaurants & shopping, which makes it the perfect area for your next home.

**13001-59Ave, Surrey**



Asking 1629K

5 Bed 4 Bath Just steps to New Park, Kids Play Area and Cricket Playground. Near to Schools, Shopping, Bus.

**10089-127St, Surrey**



Asking 1999K

6Bed 5Bath Welcome to this newly built lovely 1 yr old custom build home in the Cedar Hills neighborhood! This beautifully built modern home is fully air-conditioned and features quality & functional craftsmanship. The home is finished with high-end features such as radiant in-floor heating, and engineered laminate flooring.

**14056-75 Ave, Surrey**



Asking 1750K

5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 6700sqft lot.

**19536-118B Ave**



Asking 1649K

5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 7400sqft lot.

**#6-12711 64 Ave, Surrey**



Asking 899K

3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek, Transit & Tamanawis Park are steps away!



**Sutton HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
 • DIAMOND AWARD WINNER WITH 25+ YEARS OF EXPERIENCE

**15260-88Ave \$2,399,000**  
 Walking distance to all amenities. Basement Entry home on huge 9379 sqft lot with 7 bedrooms and 6 baths. Original owners. Maple Kitchen cabinets, Hot water heat, 4 Large Sized bedrooms and 3 baths upstairs, 2 suites and a Rec room For upstairs use in Basement. Lots of parkings. Easy access to all major routes.

**13837-Selkirk Drive \$2,699,000**  
 WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for bachelor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entry way. A Grand Kitchen and a Spice Kitchen. Family Room and a Huge Rec room with full bathroom. Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras. Walking Distance to Shopping and Skytrain Station. Easy access to All Major Routes. Easy to show.

**5832 126A St \$3,099,900**  
 PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 2300 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout throughout the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two - 2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large rec room. Full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parkings and RV parking. Very private. Convenient and quiet location.

**15263-87A Ave \$1,699,000**  
 Fully Serviced lot ready to Apply for Building permit. Walking distance to Shoppings and Public transit. QUITE STREET. Back lane for extra parking. Don't miss this.

**#286-8128-128St, Surrey**  
 \$31.50/square feet  
 PAYAL BUSINESS CENTRE. Mixed use Building in popular area of Surrey. Corner unit 2626 sqft office space on 2nd floor with lots of exposure for your business, professionally finished with reception area, boardroom, 8 individual offices, storage room, kitchen area and much more.

**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings**  
 In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Appartment) with one full Washroom. **\$800000**

**Exclusive Listings**  
 Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Appartment) with one bath with parking. **\$700000**

**BUILDING LOT**  
 Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area

**LAND FOR SALE**

Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

**Century 21 Coastal Realty Ltd. SUKHI ATWAL**  
 Residential & Commercial Realtor M.Sc.  
**604-726-0085**  
 #105-7928-128 St., Surrey BC  
 MEDALLION CLUB MEMBER  
 Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure  
 email: [realtorsukhiatwal@gmail.com](mailto:realtorsukhiatwal@gmail.com) [www.sukhiatwal.ca](http://www.sukhiatwal.ca)

**#5-50634 Ledge Stone Place Chilliwack**  
 Welcome to The Cliffs. A beautiful development with amazing views all around. This quality built DETACHED home comes with 4 beds and 3.5 baths and is situated in the best location at The Cliffs! This home has beautiful mountain views with quartz countertops, soft close kitchen cabinets, natural gas stove and fireplace, S/S appliances, A/C, and Natural gas hook up outside. The main floor has an open concept kitchen, powder room, dining area and great room that opens to your front deck! 3 beds and 2 full baths up, including a master bedroom with mountain views and a luxurious ensuite. Basement has a large rec room, bedroom and full washroom with its own separate entry. Minutes off the highway and under home warranty. Strata covers water, lawn maintenance, 2 pets and rentals allowed! Call For More Info.

**9465 Sykes Rd W Prince George**  
 Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood fireplace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 simply enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and driveway. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family, Call For More Info.

**46191 Third Ave, Chilliwack**  
 4 Bedroom, 2 Bath, renovated rancher, sitting on 8000SqFt (66X121ft) lot, with back lane access, Property is already re-zoned to R1-C 2 lots, It would be take to subdivide it 6 months to 1 year to re-zoned if you were to start today.

**7205 Dagg Rd Prince George**  
 ATTENTION BUILDERS! development opportunity! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.

**1295 Kent St, White Rock**  
 Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,487 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 out to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "for sale" sign! Call for more info.

**5115 7B Ave Tsawwassen**  
 Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'X136'=10910 sq ft. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.

In Kelowna Close to Costco opportunity to get a 2 story sixplex house. All units rented and 1100 sqft large each. 2 Bedroom and 1 bath with balcony. New appliance, new flooring, large lot with 10 onsite parking spaces. Call for more info.

**RECENT SOLDS**  
 46648-46650 Cedar Ave Chilliwack  
 45345 Amadis Crs Chilliwack  
 #19-5476-Brydon Crs, Langley  
 4587-240 Street

**Farm in Bellingham (USA) for Sale**

**Commercial Building for sale in Surrey**

**JUST CALL BEFORE YOU LIST!**  
 • Experienced • Knowledge • Innovative Systems

**GARY SANGHERA**

- ਤਜਰਬੇਕਾਰ-ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ
- ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ
- 38 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਵਧੇਰੇ ਵੇਚ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਡਾਲਰ
- ਚਿੰਤਾ ਮੁਕਤ ਟਰਾਂਸਫਰ
- ਸਮੇਂ ਦੀ ਬੱਚਤ
- ਹਰ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ
- ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾਈ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਪਲਾਨ

**40 YEARS OF QUALITY SERVICE**  
 ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Feel Confident Because My Marketing Plan Works!  
**604.644.6468**  
[www.realestateinsurrey.com](http://www.realestateinsurrey.com)

**Sutton Premier Realty**  
 15483 104 Ave, Surrey, BC V3R 1N9

**ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ**

ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈੱਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੈੱਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿਓਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

**Ph: 604-507-4119**



RESIDENTIAL COMMERCIAL AGRICULTURE | ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ- ਫਾਰਮ



**KULDIP SALL**  
Personal Real Estate Corporation  
778.552.1454  
KuldipSall@gmail.com | www.kuldipsall.com

21 CENTURY 21  
Coastal Realty Ltd.

#219-31158-Westridge Place, Abbotsford

**\$639,990**



3 BEDROOMS AND LARGE PATIO - This bright 3 bed 2 bath home at Polygon's Elmstone boasts an open layout highlighted by over-height ceilings, laminate wood flooring and a deck. A chef's kitchen features custom cabinetry, stainless steel appliances, engineered stone countertops, and an island. The master EnSite offers a spa shower with integrated bench seating, tile flooring and dual porcelain vanity. Plus, take full advantage of Club West - the resident-only resort-inspired clubhouse.

**CALL KULDIP SALL 778.552.1454 FOR FREE MARKET EVALUATION**



**Param Kooner**  
604-825-4160 Realtor  
paramkooner.com  
paramkrealstate@gmail.com

CPS REAL ESTATE

23696-131A Ave, Maple Ridge

OPEN HOUSE SAT-SUN 1-3PM



\$2,350,000

Welcome to a new luxury home nestled in the heart of nature! This BRAND NEW 5806 SQ.FT, 9-bedroom, 8-Bath spacious house boasts open ceilings, main floor has BDRM and office and breathtaking views of the surrounding wilderness. Take in the natural light that floods the home, and enjoy cooking in the large kitchen, as well as a theatre room for entertainment. Furthermore, this home is conveniently located near several hiking trails for those who seek outdoor adventure. It is only a 10-minute drive to Maple Ridge Downtown, a 3-mnts drive to the nearest elementary school, a 3 mnts walk to Cross's Cabins Park, and a 15-minute drive to Alouette Lake! The house has a 2-bedroom legal suite and the potential for another 2-bedroom suite and theater RM.

2466-216St, Langley



\$9,500,000

A remarkable 17.91 acre land with 2 homes and a third (7,800 sq ft) approved and ready for excavation. This land includes a 15-acre blueberry farm, livestock, 70'x110' arena with 8 stalls for horses, 50'x50' indoor arena, and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$4800+ over 100,000 lbs. of berry every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the larger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer!

23279 137 Ave \$1,239,900

23291 137 AVE \$1,249,900

13680-232A St \$1,589,900

13108-98A Ave, Surrey



10952 129a St \$1,579,900

23285 137 Ave

16-19330-69 Ave, Surrey \$819,900



23273 137 AVE

13686 232a St, Maple Ridge \$1,300,000



\$1,249,900

We're Professional Builders  
Contact for any type of Residential or Commercial Development

ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ

We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders

**Kulwinder Singh Dheria**

Senior Mortgage Specialist MBA Finance

**Call For All Mortgages**

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**604.217.7676**

kulwinder@kulwinder.ca

**Specialized in:**

- Residential
- Commercial
- Farm Mortgage
- Private Mortgage

SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES



REAL ESTATE MORTGAGES

**KULWANT ATWAL** 604 716 2135

**BHAJAN ATWAL** 604-773-8426

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
\*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)

612-6960 Nicholson Rd



Scott and Nicholson in Sunshine Hills, corner unit with Bright open floor plan with plenty of large windows offering lots of natural lights. This corner unit offer 3 bedrooms and 2 bath, living room and large master bedroom. Walking distance to grocery stores, restaurants, shopping centre and Gurdwara.

11556-72Ave Delta



Brand new 4 bedrooms townhouse in Delta. Very convenient location. This Oakcrest townhome features 3 Bedroom+Flex Room on the main floor. 2 Bathrooms and 1 powder room on main, double garage and corner unit.

Basement entry home in West Newton area. 4 Bedrooms up and 2 suites down (2+1) 7800Sq Ft Lot. Close to both level schools, Newton Park, college, shopping + Bus, Rented over \$6000/month  
Asking **\$1,499,000**

**7704-125St Surrey**  
Asking **\$1,200,000**



Renovated House in West Newton, 6 Bedroom, 3 Washroom, Mortgage helper 3 Bedroom Suite and bachelor suite, Big Shed at the back. All new kitchens, flooring, paint and washrooms, lots parking.

**PRIVATE MORTGAGES**  
QUICK APPROVAL & NO BANK RULES !!

PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!  
PLEASE CALL 604.773.8426

SOME CONDITIONS APPLY



 <p><b>HARDY GILL</b> RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca <b>604-537-4100</b></p> <p>Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888, Fax. 604.507.8851. CENTURIAN PRODUCER</p>	 <p><b>NAV NARWAL</b> RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com <b>360-927-6574</b></p> <p>3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</p>
 <p>www.surreyforsale.ca</p>	

**Local Market Leadership. World Class Connections.**

<b>USA Properties</b>		FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE		
<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">Dairy Queen available in Wenatchee WA</p> <p>Approx. \$1.2m Sales with \$250,000 net. Buyer own territory. Seller financing available with 25-30% down payment.</p> <p style="font-size: 4em; font-weight: bold; text-align: center; color: white;">SOLD</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Business Opportunity <b>\$999,000</b></p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Branded Gas Station</p> <p>Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment.</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Price <b>\$2,700,000</b> Eastern Washington</p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Branded Gas Station</p> <p>Approx. 60,000 Gallons and \$60,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. Lease Land</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Price <b>\$700,000</b> Eastern Washington.</p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">18 Unit Multi Family development site. <b>\$1,500,000.</b> Bellingham WA</p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">34 Unit Branded Motel, \$2,400,000. Mount Vernon WA.</p>
<p style="font-weight: bold; text-align: center;">54 Unit Apartment building, \$1,000,000. Lynden WA.</p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. Brand standing. 6000 sq. ft. Call for more Information.</p>			

**Attention Canadian Investors**  
US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money  
Invest in US Properties with Great Returns

<b>Canadian Properties</b>		
<p style="font-weight: bold; text-align: center;">2 Ranchers Back to Back</p> <p>in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated.</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Asking price: 1.25M Each</p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Blueberry Farm For Sale</p> <p>60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. <b>Asking \$13M</b></p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Farm for Sale</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Asking <b>\$7.2M</b></p> <p>60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.</p>
<p style="font-weight: bold; text-align: center;">2.4 acres in Langley</p> <p>for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. <b>Asking \$18M</b></p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">90 acres farm</p> <p>approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. <b>Offers at 21 millions. Easy Highway access.</b></p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">74 rooms franchise motel</p> <p>with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat Alberta on highway one exit.</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Asking <b>\$4.9M</b></p>
<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Franchise Hotel for sale in BC</p> <p>54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales. Call for more information Asking \$4.4M <b>Hardy Gill</b></p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center;">Industrial Building</p> <p style="font-weight: bold; text-align: center;">Asking <b>\$5.7M</b></p> <p>18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100</p>	<p style="font-weight: bold; text-align: center; color: yellow;">Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call <b>Hardy Gill</b></p>



**\* RESIDENTIAL \* COMMERCIAL**

**2016-2022 WINNER**

OF INTERNATIONAL  
COLDWELL BANKER AWARD  
TOP REALTOR OF  
10% OF REBGV

**ER. GURJEET S. GILL PREC**

M.Tech

**604-805-5641**

#25 8430 128 St,  
Surrey, BC V3W 4G3

Medallion Member  
2016-2022

[www.gurjeetgill.com](http://www.gurjeetgill.com) [gill5@hotmail.ca](mailto:gill5@hotmail.ca)



**MY NEW LISTINGS ARE COMING IN APRIL, MAY, JUNE 2023 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC**

<p><b>HOT LISTING</b> 46496 Mayfair Ave Chilliwack <b>\$1.1M</b> SUBDIVIDABLE PROPERTY</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 36751 Dianne Brook Ave Abbotsford <b>\$1.35M</b></p>	<p><b>HOT LISTING</b> 2730 Ash Street, Abbotsford <b>\$2.7M</b> SUBDIVIDABLE PROPERTY</p>	<p><b>NEW FOUR HOMES COMING WITH MODERN DESIGNS IN PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC</b> ESTIMATED COMPLETION NOV 2022 <b>\$1.6M Plus GST</b> LOTS: 4000 SQFT, 2 STOREY WITH BASEMENT, 7 bedrooms plus 6 washrooms with theatre room, RADIANT HEAT &amp; BRANDED APPLIANCES.</p>	<p><b>EXCLUSIVE HOT LISTING</b> #113-32838 Ventura Ave <b>\$650K</b></p>	<p><b>HOT LISTING</b> #124-1779 Clearbrook Rd Abbotsford <b>\$735,000</b></p>	
<p><b>HOT LISTING</b> 32723 Marshall Rd, Abbotsford <b>\$1,550,000</b></p>	<p><b>HOT LISTING</b> 9835 Hazel St Chilliwack Development Property <b>\$1,099,750</b></p>	<p><b>#215-20829 77A Ave, Langley</b> <b>\$600K</b></p>	<p><b>9500 Coote St, Chilliwack</b> SUBDIVIDABLE PROPERTY <b>\$1.25M</b></p>	<p><b>HOT LISTING</b> 9485 Robson St Chilliwack Development Property <b>\$1,049,750</b></p>	<p><b>FOR LEASE</b> #118-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford <b>\$55/Sq Ft</b></p>	
<p><b>HOT LISTING</b> 806 Trans Canada Highway Cache Creek <b>\$400K</b></p>	<p><b>EXCLUSIVE HOT LISTING</b> 32656 Marshall Rd Abbotsford <b>\$1.30M</b> SUBDIVIDABLE LOT 8400 sqft (70'x120') PLANEAR COMPLETION RANCHER RENTED @ \$2250 per month</p>	<p><b>EXCLUSIVE LISTING</b> 1506-11967- 80Ave Delta <b>\$650K</b></p>	<p><b>HOT LISTING</b> #205 8334 128 STREET SURREY <b>\$1,125,500</b></p>	<p>2515-13325 102A Ave, Surrey <b>SOLD</b></p>	<p>#98-13898-64Ave Surrey Asking Price <b>\$999,850</b> <b>SOLD</b></p>	<p>7830-Swanson Dr Delta <b>SOLD BY ME</b></p>



**IQBAL BRAR**

#209 - 8120 128 Street Surrey, BC V3W 1R1

**Real Estate Professional**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**IQBAL BRAR**

Nationwide Realty Corp.

Need Help ? Call Iqbal Brar

**Cell: 604-596-9600**

**Off: 604-499-0030**

Not intended to breach any agency relationship

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**



Boota Singh  
Sales Person

Boota Singh (Sales Person)

**Cell: 206.841.1162**



**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**


[boota9@hotmail.com](mailto:boota9@hotmail.com)

19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741





**BALJINDER PARMAR**  
(PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION)  
Royal LePage Fairstone Realty  
**604.724.3575**



Location Location !!! private 100x100 lot backs on to future city park. Features 3 bedroom 1.5 bathroom, living room, dining room, kitchen on main floor plus with an unfinished 1300 square feet in the basement, PLA issued for 2- 5000 Sq. feet 50X100 feet RF 13 zoned lots. You can build your 3 story dream homes after the lots are fully serviced and ready to build. Situated at the dead end of a quiet no-through street/CDS. Over 1300 square feet upstairs, with an unfinished 1300 square feet below. Single car garage, endless RV and or boat parking on this extra wide lot. Close proximity to Skytrain, Schools, but still private and quiet, this highly desirable location will not last long. All sizes and age of the property is approximate only, the Buyer or the Buyer's agent to verify.

Fully renovated 4 bedroom, 3 bathroom basement entry home on quiet family oriented street. Features: Living room, dining room, kitchen, 3 bedroom 2 bathroom, on main floor. 2nd floor unauthorized basement with the garage, back, sound proof studio, covered deck, access to elementary school, bus stop, parks and route. Age of house is 20 years. Motivated, buyer or the seller. Best showing open house on this property between 2 - 4 P.M. by appointment. Great property for an investor Monthly Rent \$2600.00 main floor \$1300.00 Basement suite.

Large, well kept Gorgeous around basement entry home with over 7731 sq. ft. lot. House has 8 bed 4.5 bathrooms. Upstairs features living room, dining room, new kitchen, family room plus a huge games room, 4 bed, 2.5 bathrooms Downstairs has two unauthorized basement suites (2 bed + 2 bed) mortgage helpers! Hot water heating, 2 gas fireplaces, huge double garage, huge driveway. Partly renovated in recent years. House is in very nice condition plus very convenient location close to everything: elementary and high school, park and bus service. All sizes and age of the house is approximate only the buyer or the Buyer's agent to verify.

**COMING SOOM**  
13Rf 13 zoning lots in EAST NEWTON  
\*2 (7000Sq ft) Lots in Cloverdale  
\*Townhouse Development Site in Langley

**Call For More Information**  
**604-724-3575**  
soldbybaljinder@gmail.com

**EXCAVATING BUSINESS FOR SALE**  
SPEED UP YOUR WORK

Call Gurmail Singh  
604-507-9962

**DETAILS**  
Machines: 3 machine 220 HP back, 2 John Deere 1725 John Deere 880 H back, heavy duty compactor roller, Shiga International, 1 truck and parts inventory, 1 zoning truck and permit 1 business site day care and heavy duty site tool  
Latter workers 2  
Eligible for more income  
Great insurance full discount  
Eligible for Super permits for safety sites from other  
Work contracts for next one year



**HOUSE FOR SALE**  
Fully renovated 2 story house in DELTA. 3 bedrooms up + 2 brm bsmt on 6600 sft lot for quick sale. Seller Motivated.

**2 Lots For Sale in Burnaby**  
3908 Marine Drive, Burnaby BC  
Asking \$1,599,000 OR Best Offer  
Lot 1&2 Ready to build, 7457 sft lot with back lane (Possible Lane Way house)

**OFFICE FOR LEASE**  
#508-13761-96Ave, Surrey 1046 sft in A class building (CC3)

**Do You Want to Sell Your Property or Buy a Property in the 'BUYERS MARKET'?**

**Call Gurmail Singh**  
**604-507-9962**  
#103-12030-80Ave, Surrey Email:realtorgurmail@gmail.com



Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2021 (Sold Units)

Medallion Member  
2011 - 2022  
**ROYAL LEPAGE**  
Global Force Realty

**TONY BAL**  
Personal Real Estate Corporation  
**604-716-4781**  
Email: baltony1@yahoo.ca



**#309-14925-100AVE, Surrey**  
**\$354,879**



Renovated Top Floor 1 bed & 1 bath 640 sqft unit. Looking down courtyard and on the quiet side of the building. NO RENTAL RESTRICTIONS. Renovations including New flooring & New paint. Located near the mall, recreation and a great opportunity for investment or for first time buyers. Check it out to see.

**5533-145St, Surrey**  
**\$3,499,879**



Welcome to the prestigious community of East Panorama Ridge! This rarely available 8 bed + 8 bath mansion boasts nearly 7,000 square feet of living space and sits atop a 20,000 square foot lot. With no compromise on quality, this stunning home features Miele appliances, vaulted ceilings, premium wood and marble finishings throughout, Control 4 home automation, electric shutters, a luxurious telescopic glass door elevator, and the list goes on! Two rental suites, rental income \$5000 per month, a triple car garage, car access to the backyard, and ocean + valley views from the tops floors. Easy access to HWY 10 in a central location. Book your private viewing today!

**13830-78Ave, Surrey**  
**\$2,799,879**



9 Bedrooms, 10 Bathrooms, 6217 SF Floor Area on 7.987 Sq Ft. Lot. Main floor includes: Family room, Living room, Guest Bedroom, Foyer, Dining Room, Pantry, Kitchen, Den, Nook and 2 Bathrooms. Upstairs (ABOVE) features has 5 Bedrooms and 5 Bathrooms with Ensuite's and Walk in Closets and Covered Sundeck. Basement Area offers 2 Suits (2 Bedrooms and 1 Bedroom) Bar room and Theatre Room with half Washroom and Double Garage. It is also close to Bus Stop, Both Schools, Newton Bus exchange, Shopping Mall and Newton Recreation Centre.

**13277-78AAve, Surrey**  
**\$2,769,879**



Brand New 3 level Modern home in West Newton! Surrounded by parks and close to highway access this ultra modern, bright white, sleek new build is sure to please! 4 large bedrooms on the Upper Floor with another Master Bedroom on the Main level allows for privacy and space for all. Large scale windows allow for maximum daylight exposure. Fully covered and gated patios on all levels plus fully fenced yard are kid friendly! BONUS 2+2 mortgage helper on the basement level plus large media room with ample entertainment space. This home is a MUST SEE! Book your private viewing today!! Reasonable Offers will be Considered.

**Recent Sales BY Tony Bal**

22920- Purdey Ave, Maple Ridge #140-28040- Fraser Hwy, Abbotsford	10864-141St, Surrey 12967-109Ave, Surrey #108-19188-72Ave Surrey	14518-78 AVE 11822-OWEN ST, MAPLE RIDGE 7076-130St, Surrey
--	--	--

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**HOTEL MOTEL SPECIALIST**



**Century 21**  
Inderjit Singh  
Real Estate Broker

**Inderjit Singh (Real Estate Broker)**  
**Cell: 425-420-4055**  
**Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500**  
inderjit.singh@century21.com  
19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036



Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022



Award winning service & results  
Call for a Free Market Analysis today  
**Mandeep S. Grewal**  
**604-618-9655**



Bus: 604-599-4888  
Email: mandeep.grewal@century21.ca

**5328-199St, Langley**



**Asking \$1,489,000**

Renovated and updated rancher home in a quiet, family oriented cul-di-sac. Over 6000 SF lot with a private backyard! Open concept fully functional layout a with spacious living area, formal dining, bright natural sunlight and three large bedrooms. Excellent investment with Residential Multi-Family density zoning as Langley City is well positioned for future growth and redevelopment. Neighbours are willing to consolidate for development. Located in the Nickomekl neighbourhood within short walking distance to Brydon Lagoon nature trail, parks, Elementary school, rec centres, shopping, gourmet restaurants, public transit & future Skytrain.

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



Cell:  
**206-551-1515**



email: paulmahi.re@gmail.com  
16329-Cascadianway Bothell WA 98012

**MOHINDER MAHI**  
Realtor

**Buying or Selling Real Estate**

Call Rashpal Singh:

**206-650-7100**

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



Looking space for lease or rent?

Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

**The Force Realty** www.rsrealestate.com



ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ  
**Pushpinder Kaur Saran**  
**604.762.8400**  
E: Deepsaran62@gmail.com



#104,13049-76 Ave. Surrey BC  
604.596.1800

**Malkeet S. Saran**

**604-825-1400**  
E: Malkeetsinghsaran@gmail.com  
www.malkeetsinghsaran.com



**2542 164 STREET, SURREY**



It is a 10 !! Bring your fuzziest buyer. Close to rec centre & South Ridge. This house offers, 5bdms, 5 baths, 6yrs young, with open concept layout, in the beautiful n/hood of Grandview Heights. Includes 2 bedrooms + Study area, 2 full bathrooms, big bay window facing south, walking closet, big bay window facing south, separate front entry leads to separate front room. The main kitchen and family room has open layout with covered patio leading to the back. Mud room is attached with garage which open in the lane. 2 Bedroom huge basement (Unauthorized) is very easy to rent or occupy your self (Currently rented), comes with covered entry and storage area. Easy to show but some notice is required for all showings. Please call for all showings.

ASKING **\$2,279,000**

**EXCLUSIVE DEAL'S**

**13889 62 AVE, SURREY**



Proposed 11 Townhomes, all side by side Double Garage, size between 1550 to 1750 SqFt each. Application submitted with the City of

ASKING **\$4.4 mil** (OBO)

**21588 96 AVE, LANGLEY**



Zoning: C-4 Allows for 2 stories with approx. 4800 SqFt. Commercial on the main. Along with 21 parking stalls.

ASKING **\$2.7 mil** (OBO)

**5497 188 ST, SURREY**



**LOT FOR SALE**

Ready to build lot, which will take 3 story home. Lot Size : 55x167 (9287 SqFt) Corner lot. Ready to build, looking for your ideas, lose to everything and the only lot available in the area.

ASKING **\$1,790,000**



**100**  
YEARS  
SINCE 1913

**Malkeet Singh Saran**  
604-825-1400 · www.malkeet.ca



*Better Deal Low Commission*



FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL

**SUKHBIR. SINGH. GILL** **604-767-4275**  
PREC



**12375 80A Ave**

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



**\$2,199,000**



**\$2,199,000**

**5901-141st**

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access. Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs. the open concept kitchen is the family chefs dream with over sized island. 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio . Spacious suites with good sized rooms. Covered Patio. LED lights throughout . central AC and high end stainless steel appliances. this house has everything to call it a home. MUST SEE to feel and experience. 2-5-10 Home Warranty.

Development  
Property  
Town House



**14030 64 Ave**

Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks

**6120-151st, Surrey**



**SOLD PROPERTIES**

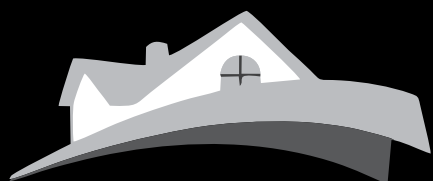
1008 E 24th ave  
12375 80A ave  
7125 125 ave  
14449-115 ave

17-14377 60 ave  
16-6350 142 street  
37-8888 151 street  
32-7325 140 street

**Pictures Coming Soon**

\*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY  
\*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE" . "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".  
\* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE \* We have 15 New Duplexes.

**ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ**



**HOMELAND MORTGAGE CORP.**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca, homelandmortgage@hotmail.com



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839



# GURNOOR BEDWAL

## REAL ESTATE PROFESSIONAL

Email: buywithbedwal@gmail.com @boughttoyoubybedwal

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ  
ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# 778-697-2600



**ALLIANCE**  
REAL ESTATE SERVICES

Need Help? CALL GURNOOR BEDWAL

**Off: 604-961-9900**  
**Fax: 604-961-6700**

#201-5550-152St. Surrey

RELIABILITY HONESTY INTEGRITY

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL

YPA

#251-13049-76 Ave.  
Surrey, BC  
V3W 2V7  
604-502-1900

**LAKHBIR S. KHANGURA**  
**778-895-1453**



www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com

## COMMERCIAL PLAZA PRIME RETAIL & OFFICE Space For Lease-COMING SOON

Opportunity to lease in a high-exposure five story office/ retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The main floor will host a restaurant, banks, grocery stores, and a child care. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, beauty salon, education college. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5. Patio space available for restaurant on main floor. Shared rooftop patio space with ample seating. Several retail and office units still available. Building will be completed in 2024.



### HOUSE FOR SALE IN NORTH SURREY

6 Bedroom, 3 Bath, 7200SqFt Lot,  
2 Storey Home with Suite, Already rented  
\$5000/month+utilities  
Call For more info

### Office Space For Pre Sale In South Surrey Brand New High End Plaza Coming Soon

Building will be ready in 2024.  
For Booking Your Office Space Please Contact Us

If you looking for  
Development Property,  
Townhouse, Apartment in  
Surrey, Langley, Chilliwack  
Please Contact with me.

### 2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE

In Richmond, sub dividable property for  
sale. House Rented, application already  
submitted in City Hall.  
Call now for more details.

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage



Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE**  
HOUSE CORPORATION

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.



ROYAL CRAFT HOMES

## 3D Visual Rendering

Imagination to Reality

### ABOUT US

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

### OUR SERVICES

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions

PRAIRIE



MODERN



TRADITIONAL



Call Us : 604-512-0096



‘ਗੋਟਵੇਅ ਪੀਜਾ’ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਵਾਹਰ ਸਿੰਘ ਪੱਡਾ ਨੇ  
ਸਰੀ ‘ਚ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ

# Empire Banquet & Conference Hall

\*All Your Banquet Needs in One Place

Corporate Party



Wedding Party



Birthday Party



Shower Party



Offering full banquet service for any type of party from Wedding Receptions and Corporate Galas, to Birthday Parties and other Special Events.

**Capacity 1500 people**

**Food Varieties:** There are various menu options to choose from, including dinners, ethnic cuisines, and fusion food tailored to your party's theme.

**Ample Parking for your guests:** Our banquet hall guests have access to our paved, well-lit parking lot, which can accommodate 500-800 vehicles.

**Main Hall and Small Hall**

700 people - main hall \* 70 people - small hall

Email: [info@theempirebanquethall.com](mailto:info@theempirebanquethall.com)

Website: [theempirebanquethall.com](http://theempirebanquethall.com)

Address: 12888 80th Ave Unit #210 Surrey B.C. V3W 3A8

Special Deal  
Only Available  
From Now Until  
The End Of  
January. No  
Rent Charge

THE  
EMPIRE  
BANQUET & CONFERENCE HALL

Call Us At  
604-594-4333 To Book  
Your Next Event With Us

**Ph:604-594-4333**